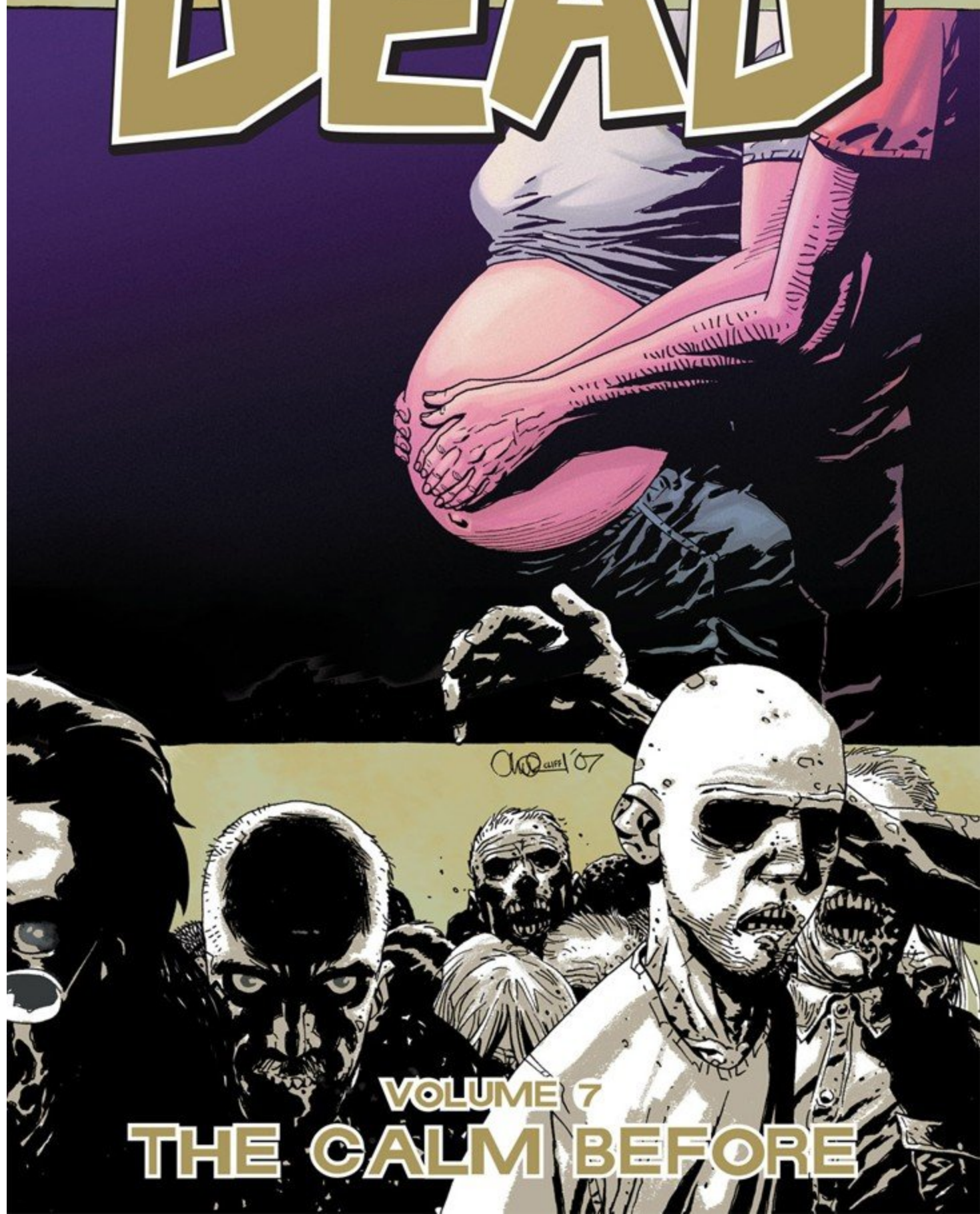


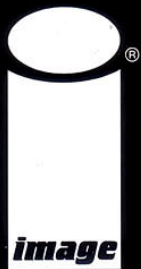
ROBERT KIRKMAN CHARLIE ADLARD CLIFF RATHBURN

THE WALKING DEAD™



CLIFF '07

VOLUME 7
THE CALM BEFORE



VON DEWS! • PUTAH CLUBBER MOR
KIRKMAN • ADLARD • RATHBURN

37

THE WALKING DEAD



Adlard 1/08

IMAGE COMICS PRESENTS

THE WALKING DEAD

ROBERT KIRKMAN

CRIADOR E ESCRITOR

CHARLIE ADLARD

DESENHO, ARTE-FINAL E CAPA

CLIFF RATHBURN

TONS DE CINZA, CORES DA CAPA E CAPA DE TRÁS

VON DEWS!

TRADUÇÃO E ADAPTAÇÃO

PUTAH CLUBBER MOR

DIAGRAMAÇÃO

NF29-DCP

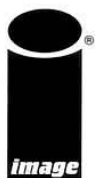
SCAN



Anteriormente:

Após ajudar Rick e os outros a escaparem de Woodbury, Martinez fugiu para revelar a localização da prisão, uma fortaleza muito mais segura, para o povo de Woodbury. Rick se negou a deixar isso acontecer. Ele caçou Martinez e o assassinou. Agora ficou claro que Woodbury procura por eles... e é só uma questão de tempo até que encontrem a prisão e decidam tomá-la... à força.

For Image Comics



Erik Larsen
Publisher

Todd McFarlane
President

Marc Silvestri
CEO

Jim Valentino
Vice-President

Eric Stephenson
Executive Director

Mark Haven Britt
Director of Marketing

Thao Le
Accounts Manager

Rosemary Cao
Accounting Assistant

Traci Hui
Administrative Assistant

Joe Keatinge
Traffic Manager

Allen Hui
Production Manager

Jonathan Chan
Production Artist

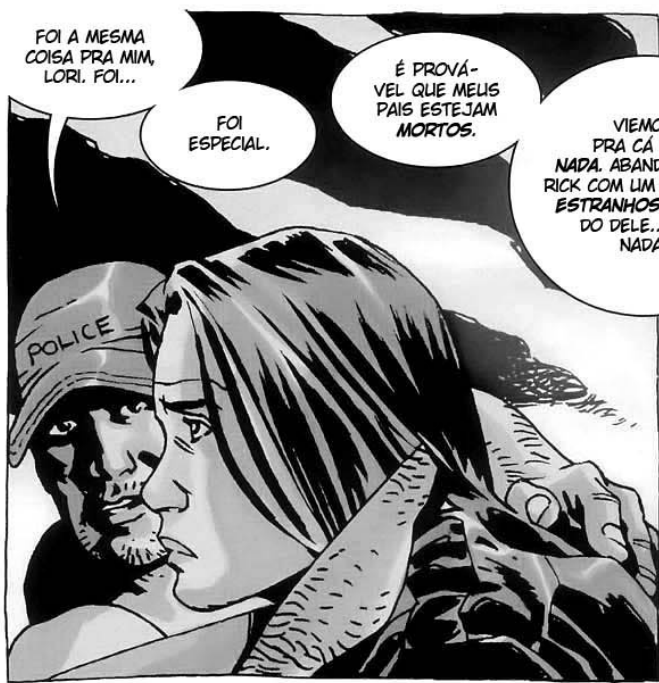
Drew Gill
Production Artist

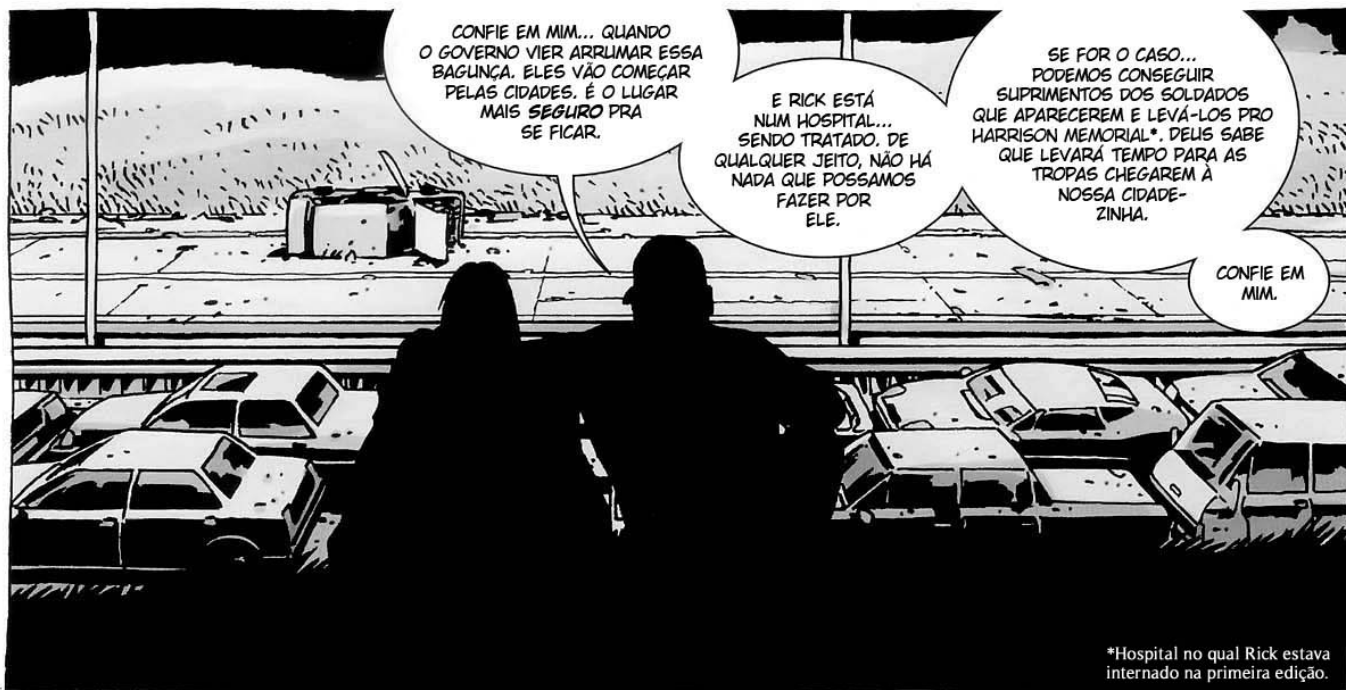
Chris Giarrusso
Production Artist

www.imagecomics.com

THE WALKING DEAD #37. May 2007. Published by Image Comics, Inc. Office of publication: 1942 University Avenue, Suite 305, Berkeley, California 94704. Copyright © 2007 Robert Kirkman. All rights reserved. THE WALKING DEAD™ (including all prominent characters featured herein), its logo and all character likenesses are trademarks of Robert Kirkman, unless otherwise noted. Image Comics® is a trademark of Image Comics, Inc. All rights reserved. No part of this publication may be reproduced or transmitted, in any form or by any means (except for short excerpts for review purposes) without the express written permission of Image Comics, Inc. All names, characters, events and locales in this publication are entirely fictional. Any resemblance to actual persons (living or dead), events or places, without satiric intent, is







CONFIE EM MIM... QUANDO O GOVERNO VIER ARRUMAR ESSA BAGUNÇA. ELES VÃO COMEÇAR PELAS CIDADES. É O LUGAR MAIS SEGURO PRA SE FICAR.

E RICK ESTÁ NUM HOSPITAL... SENDO TRATADO. DE QUALQUER JEITO, NÃO HÁ NADA QUE POSSAMOS FAZER POR ELE.

SE FOR O CASO... PODEMOS CONSEGUIR SUPRIMENTOS DOS SOLDADOS QUE APARECEREM E LEVÁ-LOS PRO HARRISON MEMORIAL*. DELUS SABE QUE LEVARÁ TEMPO PARA AS TROPAS CHEGAREM A NOSSA CIDADE-ZINHA.

CONFIE EM MIM.

*Hospital no qual Rick estava internado na primeira edição.



DESCULPE, SHANE. É QUE... SEM PODER AJUDAR, ME SINTO CULPADA POR TÊ-LO DEIXADO... E PELO QUE ACABAMOS DE FAZER.

...

E A GENTE? QUANDO ESSA BAGUNÇA ACABAR... QUANDO AS COISAS VOLTAREM AO NORMAL E ESSES MONSTROS SE FOMEREM... O QUE VAI SER?

QUANDO RICK ACORDAR... QUANDO ELE ESTIVER BEM... QUANDO VOLTARMOS PRA CASA...

VOCÊ VAI CONTAR A ELE SOBRE NÓS?



EU NÃO SEI.



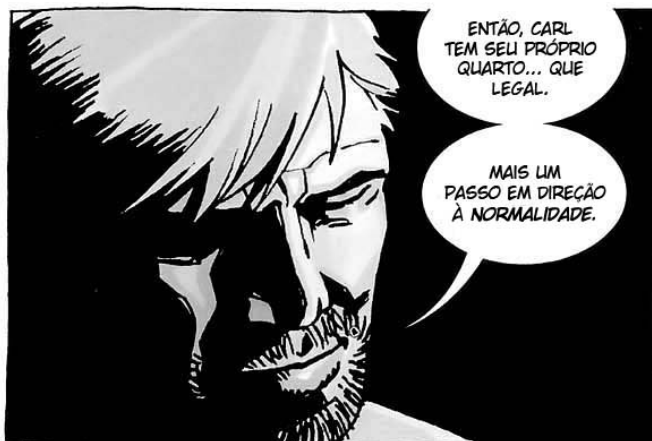




AH, NADA...
SÓ...

NA VIDA.

TEMOS
PASSADO POR
TANTO NOS ÚLTIMOS
MESES. SÓ ESTAVA
PENSANDO EM
TUDO ISSO...



ENTÃO, CARL
TEM SEU PRÓPRIO
QUARTO... QUE
LEGAL.

MAIS UM
PASSO EM DIREÇÃO
À NORMALIDADE.



É. EU...
LING.

VOCÊ
CONSEGUE...
PRECISA DE
AJUDA?

ESTOU
BEM.



DEPOIS DESTA ÚLTIMA VEZ
QUE VOCÊ SAIU... QUANDO FOI
PRA WOODBURY... EU NÃO VIA
A HORA DE ELE COMEÇAR
A DORMIR SOZINHO.

É BOM
ESTAR SOZINHA
COM VOCÊ, ÀS
VEZES.



OH!



O BEBÊ DE
NOVO?

É. ELE
ESTÁ CHUTANDO
FEITO LOUCO
HOJE.

ELE TEM
SIDO...

ESTOU
FAZENDO DE
NOVO, NÃO ESTOU?
NÃO PARO DE CHAMAR DE
"ELE". NÃO DÁ PRA CHAMAR
DIFERENTE. SÓ NÃO PARECE CER-
TO. MAS NÓS NÃO SABEMOS
MESMO, NÃO É? PODE
SER UMA MENINA.
SERIA BOM...
TER AMBOS.

ACHO QUE É
POR CAUSA DO
CARL... ME ACOSTUMEI
A FALAR "ELE" E
"DELE".

GOSTARIA
QUE SOUBÉSSEMOS.
CLARO... NÃO É COMO SE
TIVÉSSEMOS UM BERÇÁ-
RIO OU UM QUARTO
PRA PINTAR E
ENFEITAR...



EU TENHO QUE FAZER UM BERÇO... OU ALGO DO GÊNERO.



ESTIVE TÃO ENTRETIDO COM TUDO MAIS... QUE EU NEM MESMO LEMBREI DE TODAS ESSAS COISAS.

TEM TANTA COISA QUE EU NECESSITO... TANTO QUE EU PRECISO FAZER.



RELAXE... NÓS VAMOS FICAR BEM. AINDA TEMOS TEMPO.

IREMOS PLANEJAR TUDO. AGORA ESTÁ TARDE... TEMOS UM GRANDE DIA PELA FRENTE AMANHÃ... VAMOS DORMIR UM POUCO.



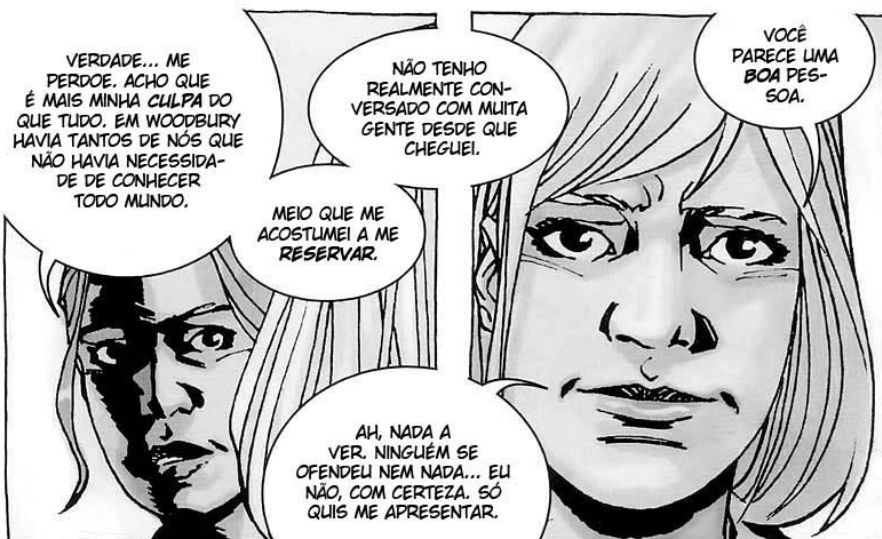
É... UM GRANDE DIA.

ESTOU ARREBENTADO.



BOA NOITE, RICK.







ESTÁ
VESTIDA,
PATRICIA?

VESTIDA O
BASTANTE, PODE
ENTRAR.



VOCÊ ESTÁ BEM? SÓ
VIM AQUI PRA CONFERIR.
JÁ FAZ UM TEMPO QUE
NÃO CONVERSAMOS.

TUDO LEGAL
CONTIGO?



CLARO, BILLY. SÓ ESTAVA
PENSANDO NO OTIS. NÃO FOI
FEITO MUITO ESTARDALHACO SOBRE
A MORTE DELE... ACHO QUE AS PES-
SOAS ESTÃO FICANDO ACOSTU-
MADAS COM ISSO. MESMO
ASSIM... É UMA
VERGONHA.

ELE ERA UM
COMPLETO IDIOTA
NA MAIOR PARTE DAS
VEZES... MAS ERA A
COISA MAIS PRÓXIMA
DE UM AMIGO QUE
EU TINHA AQUI.



SINTO MUITO POR ISSO.
MEU PAI, EU... MAGGIE. NÓS
ESTÁVAMOS, COMO TODO MUNDO
AQUI, BRAVOS POR VOCÊ TER SE EN-
VOLVIDO NAQUELA MERDA COM OS
PRISIONEIRIOS, MAS TODOS FA-
ZEM COISAS DE QUE NÃO SE
ORGULHAM. NINGUÉM
É PERFEITO.

AINDA
SOMOS SEUS
AMIGOS. VOU CO-
MEÇAR A TENTAR
AGIR FEITO
UM.

VOCÊ
VEM PRO CASA-
MENTO DA MINHA
IRMÃ, NÉ?



NÃO FUI
CONVIDADA.



EU TAMBÉM NÃO FUI CONVIDADO
E VOU ESTAR LÁ. ACHO QUE AS PES-
SOAS ESTÃO PRESUMINDO QUE
TODOS VÃO.

NÃO FOI FEITO
NENHUM CONVITE,
SABE? ENTÃO... VOCÊ
QUER VIR? SEI QUE MAGGIE
QUER VOCÊ LÁ... TEVE UM
TEMPO QUE VOCÊ ERA
COMO UMA MÃE... OU
PELO MENOS UMA
IRMÃ MAIS VELHA
PRA ELA.



NÃO SEI.

QUANDO
VAI SER?

SE EU FALAR A LÍNGUA DOS HOMENS E DOS ANJOS, MAS NÃO TIVER AMOR, SOU UM GONGO RUÍDOZO OU UM CÍMBALO BATENDO. E SE EU TIVER PODERES PROFÉTICOS E COMPREENDER TODOS OS MISTÉRIOS E TODO O CONHECIMENTO, E SE EU TIVER FÉ CAPAZ DE REMOVER MONTANHAS, MAS NÃO TIVER AMOR, NÃO SOU NADA. SE EU DER TUDO QUE POSSO E ENTREGAR MEU CORPO PARA ME VANGLORIAR, MAS NÃO TIVER AMOR, NÃO GANHO NADA.

O AMOR É PACIENTE; O AMOR É GENTIL; O AMOR NÃO É INVEJOSO NEM JACTANCIOSO OU RUÍDE. NÃO IMPEDE SUA VONTADE; NÃO É IRRITÁVEL NEM RESENTIDO; NÃO SE REGOZINHA COM AS COISAS, MAS SE REGOZINHA COM A VERDADE. SUPORTA TODAS AS COISAS, ACREDITA EM TODAS AS COISAS, TEM ESPERANÇA EM TODAS AS COISAS, SOFRE TODAS AS COISAS. O AMOR NUNCA TERMINA.*

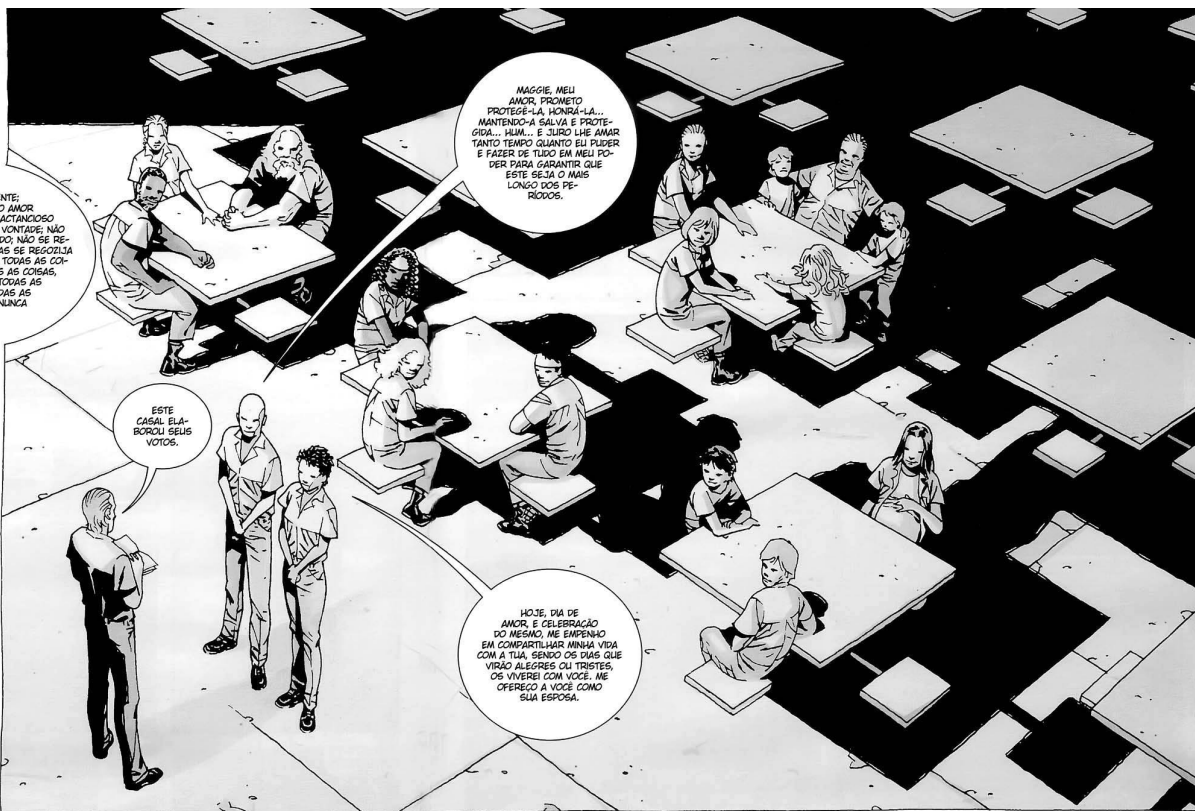


ESTE CASAL ELABOROU SEUS VOTOS.



MAGGIE, MEU AMOR, PROMETO PROTEGÊ-LA, HONRÁ-LA... MANTENDO-A SALVA E PROTEGIDA... HUM... E JURO LHE AMAR TANTO TEMPO QUANTO EU PUDER E FAZER DE TUDO EM MEU PODER PARA GARANTIR QUE ESTE SEJA O MAIS LONGO DOS PERÍODOS.

HOJE, DIA DE AMOR E CELEBRAÇÃO DO NEGÓCIO, ME EMPENHO EM COMPARTILHAR MINHA VIDA COM A TUA, SENDO OS DIAS QUE VOU ALEGRES OU TRISTES, OS VIVEREI COM VOCE. ME OFEREÇO A VOCE COMO SUA ESPOSA.



MAGGIE, VOCÊ ACEITA ESTE HOMEM COMO SEU LEGÍTIMO ESPOSO, PARA AMÁ-LO E RESPEITÁ-LO, NA SAÚDE E NA DOENÇA, ATÉ QUE A MORTE OS SEPARE?

ACEITO.



GLENN, VOCÊ ACEITA ESTA MULHER COMO SUA LEGÍTIMA ESPOSA, PARA AMÁ-LA E RESPEITÁ-LA, NA SAÚDE E NA DOENÇA, ATÉ QUE A MORTE OS SEPARE?

ACEITO.



ENTÃO, PELOS PODERES A MIN CONCORDOS PELAS INOMÚNS CIRCUNSTÂNCIAS DE Nossas VIDAS E PELO BOM SENHAOR DO CÉU... EU OS DECLARO MARIDO E MULHER.

PODE BEIJAR A NOIVA.



ISSO FOI TÃO
LEGAL... DIGO, NÃO
QUERO SOAR COMO UMA
MENININHA OU NADA ASSIM,
MAS FOI UMA CERIMÔNIA BEM
LEGAL. QUER DIZER... BEM
MAIS LEGAL DO QUE
EU PODERIA TER
PENSADO.

VERDADE...
MEU "VESTIDO" FOI
MAGNÍFICO.

HEH,
É... VAI FICAR
PROS LIVROS DE
HISTÓRIA.

ENTÃO...

ISSO...
CASADOS.

AGORA
SOMOS CASA-
DOS, HEIN?



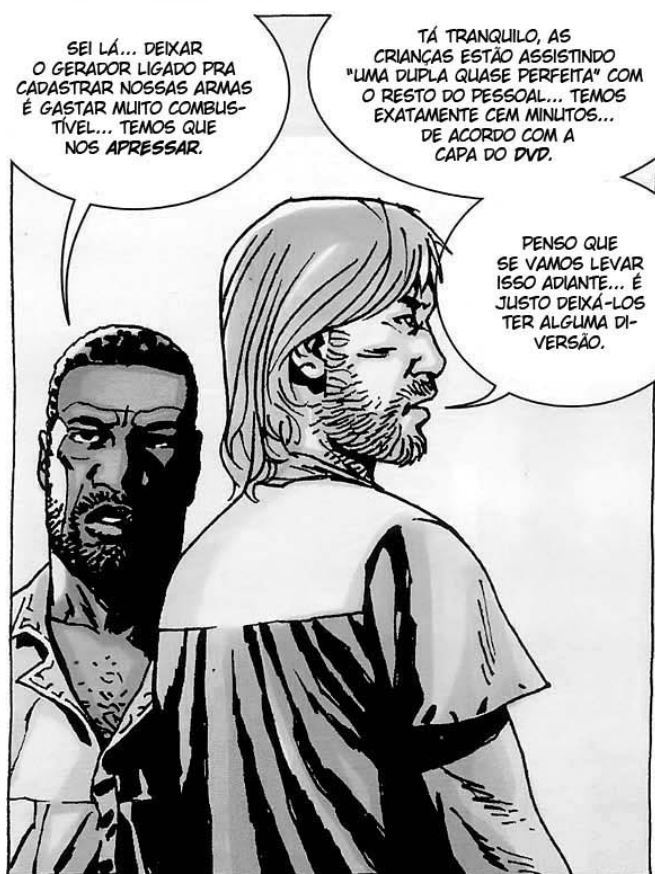
DEM CÁ,
MARIDÃO!

EPA!









NÃO TEMOS O BASTANTE. PELO QUE VOCÊ DISSE DE WOODBURY... NÃO DÁ PRA NOS DEFENDER.

PODEMOS MUITO BEM FICAR SENTADOS ATRÁS DAS NOSSAS CERCAS E JOGAR BARALHO... NÃO ESTAMOS PREPARADOS PRA ISSO... EU SABIA DISSO... MAS AGORA FICOU EVIDENTE...

VOCÊ DISSE QUE ELAS TÊM UMA EQUIPE INTEIRA DE GUARDAS CONFERINDO CADA CERCA, E TREINADOS COM RIFLES... PRA DEFENDER O LUGAR, NÉ? SÃO QUANTOS DELES? DEZ? VINTE?

E NÃO TEMOS ARMAMENTO PRA ISSO NEM SE ESTIVÉSSEMOS PREPARADOS.



NÃO DÁ PRA DISCORDAR CONTIGO, MAS O QUE PODEMOS FAZER PRA RESOLVER ISSO? EU ESTOU EM DESVANTAGEM.

É... TEM ALGUMA IDÉIA?



AHAM. LIMA.

A ESTAÇÃO DA GUARDA NACIONAL. SE É PERTO DA CIDADE DELES... PODEMOS ENCONTRÁ-LA... E PEGAR O QUE QUER QUE ELAS AINDA NÃO TENHAM PEGO.



MAS NÃO SABEMOS ONDE É O LUGAR. PODERIA DEMORAR PRA ENCONTRARMOS.

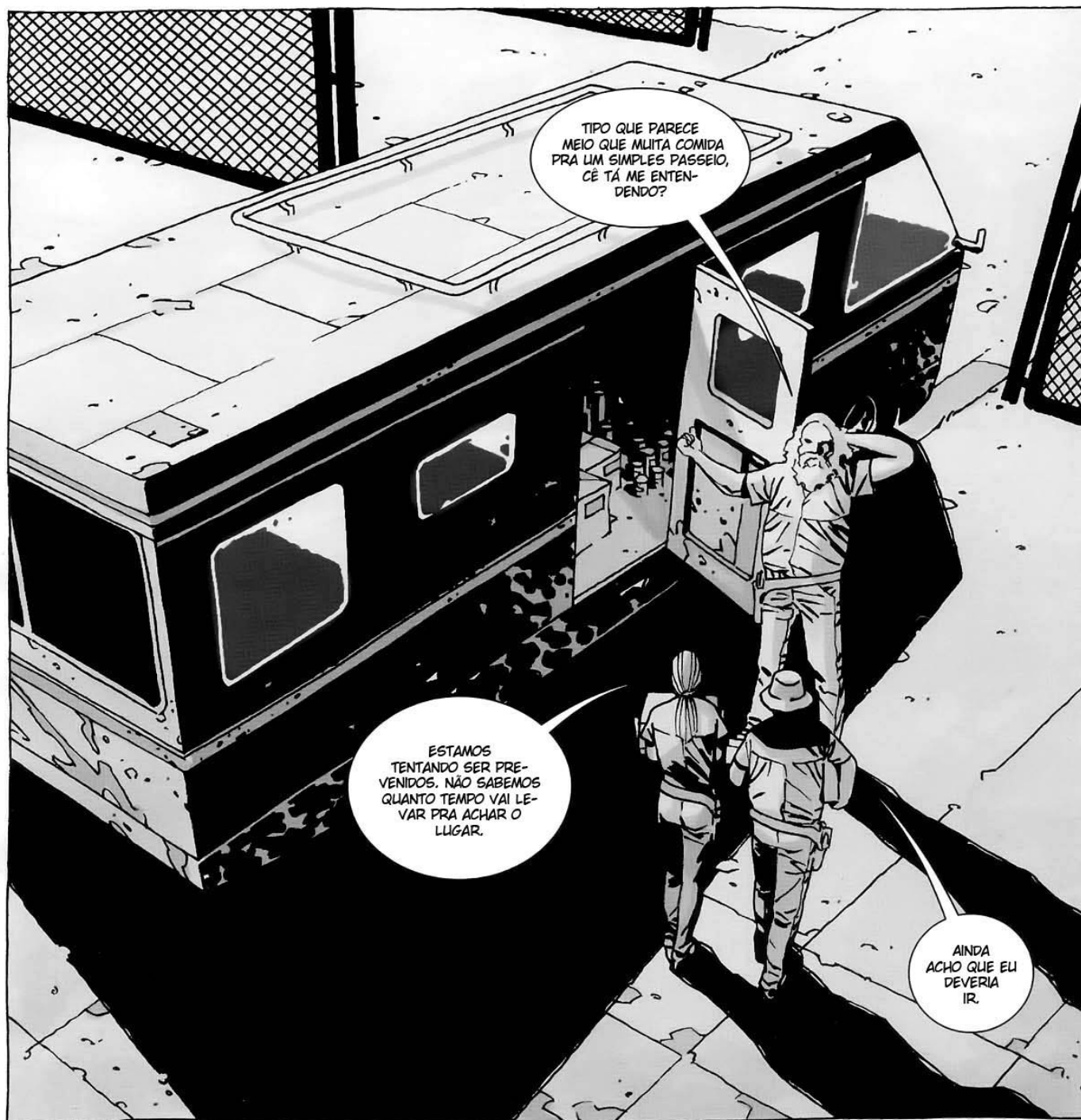


ELES ESTÃO PROCURANDO POR NÓS, ACHO QUE PODERIAMOS PROCURAR POR ISTO.

SE NÃO TIVERMOS MAIS ARMAS, ESTAMOS FERRADOS.

CONCORDO... TEMOS QUE CAIR NA ESTRADA O MAIS RÁPIDO POSSÍVEL.





TIPO QUE PARECE
MEIO QUE MUITA COMIDA
PRA UM SIMPLES PASSEIO,
CÊ TÁ ME ENTEN-
DENDO?

ESTAMOS
TENTANDO SER PRE-
VENIDOS. NÃO SABEMOS
QUANTO TEMPO VAI LE-
VAR PRA ACHAR O
LUGAR.

AINDA
ACHO QUE EU
DEVERIA
IR.



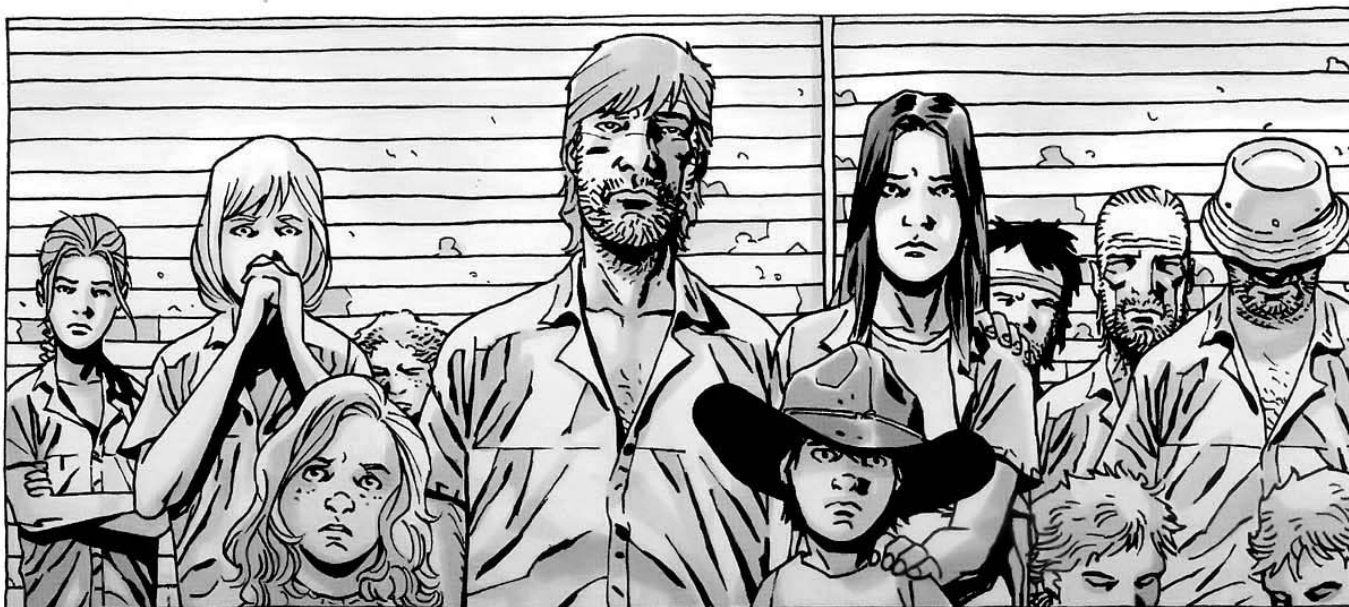
EU SEI, MAS QUEM VAI CUIDAR
DOS GÊMEOS SE NÓS DOIS FORMOS?
NÃO QUERO DEIXAR ELES SOZINHOS...
AINDA MAIS DEPOIS DELES TEREM
PERDIDO OS PAIS, NÃO DÁ
PRA LEVÁ-LOS
JUNTO.

ALÉM DISSO,
TYRESE SABE DIRIGIR
O TRAILER E NINGUÉM TEM
UMA MIRA MELHOR QUE A
MINHA. É MELHOR
ASSIM... VOCÊ
SABE DISSO.

CLARO, CLARO.
MESMO ASSIM, NÃO
GOSTO. MELHOR VOCÊ
VOLTAR PRA MIM.
ENTENDELI?

NÃO SE
PREOCUPE.
VOU FICAR
BEM.









PRECISO
TE CONTAR
SOBRE O
SHANE.

Esta é uma versão
não-oficial feita de fãs
para fãs. Se você gostou,
incentive as editoras e
compre a original.

The Walking Dead está
sendo atualmente
publicada pela
HQM Editora.

- Von DEWS! & PuTaH cLuBbEr MoR





IMAGECOMICS.COM





THE WALKING

38

DEAD



Cliff 106

IMAGE COMICS PRESENTS

THE WALKING DEAD

ROBERT KIRKMAN

CRIADOR E ESCRITOR

CHARLIE ADLARD

DESENHO, ARTE-FINAL E CAPA

CLIFF RATHBURN

TONS DE CINZA, CORES DA CAPA E CAPA DE TRÁS

VON DEWS!

TRADUÇÃO E ADAPTAÇÃO

PUTAH CLUBBER MOR

DIAGRAMAÇÃO



Anteriormente:

Após Rick encontrar Martinez e agora todos precisarem encarar a ameaça de Woodbury, Tyreese forma um grupo para sair em busca da Estação da Guarda Nacional, que dizem ter estoque de armas. Tyreese leva com ele Andrea, Axel, Michonne e os recém-casados Glenn e Maggie. Enquanto isso, ainda na prisão, Lori diz a Rick que ela precisa falar com ele a respeito de Shane.

For Image Comics



Erik Larsen
Publisher

Todd McFarlane
President

Marc Silvestri
CEO

Jim Valentino
Vice-President

Eric Stephenson
Executive Director

Mark Haven Britt
Director of Marketing

Thao Le
Accounts Manager

Rosemary Cao
Accounting Assistant

Traci Hui
Administrative Assistant

Joe Keatinge
Traffic Manager

Allen Hui
Production Manager

Jonathan Chan
Production Artist

Drew Gill
Production Artist

Chris Giarrusso
Production Artist

www.imagecomics.com

THE WALKING DEAD #38. June 2007. Published by Image Comics, Inc. Office of publication: 1942 University Avenue, Suite 305, Berkeley, California 94704. Copyright © 2007 Robert Kirkman. All rights reserved. THE WALKING DEAD™ (including all prominent characters featured herein), its logo and all character likenesses are trademarks of Robert Kirkman, unless otherwise noted. Image Comics® is a trademark of Image Comics, Inc. All rights reserved. No part of this publication may be reproduced or transmitted, in any form or by any means (except for short excerpts for review purposes) without the express written permission of Image Comics, Inc. All names, characters, events and locales in this publication are entirely fictional. (Walking Dead) events or places, without satiric intent, is





SHANE? VOCÊ
PRECISA FALAR
COMIGO SOBRE
SHANE?

POR
QUÊ?



REALMENTE NÃO
TEM UM JEITO FÁCIL
DE TE CONTO
ISSO. EU...



LORI.

PODE
PARAR.



EU SEI QUE VOCÊ
NÃO QUER OUVIR ISSO.
SEI QUE NÃO VAI SER
FÁCIL DE OUVIR.

E VOCÊ
ACHA QUE É
FÁCIL DE
FALAR?

EU TE
AMO, RICK.
TE AMO AGORA
MAIS DO QUE NUN-
CA E NÃO QUE-
RO TE PER-
DER.

ENTÃO NÃO
FALE. APENAS
DEITE E VÁ
DORMIR.

EU
NÃO PRE-
CISO OUVIR
ISSO. NÃO
MESMO.

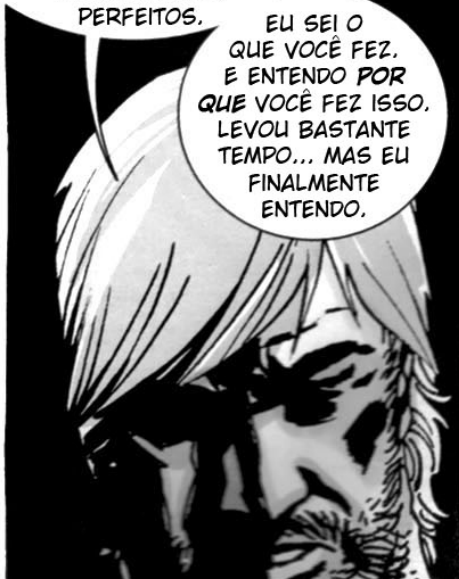
SEJA QUE VOCÊ
TENHA IDO PRA CAMA
COM SHANE OU NÃO, OU
SE O BEBÊ É MEU.. OU NÃO.
EU NÃO SOU BURRO. SEI QUE
ALGO ACONTECEU. SEI DES-
DE QUE SHANE ENLOU-
QUECEU E TENTOU
ME MATAR.

EU SEI,
LORI!



VOCÊ, CARL E
ESTE NOVO BEBÊ SÃO
TUDO QUE RESTAM NO
MUNDO. VOCÊS NÃO
PRECISAM SER
PERFEITOS.

EU SEI O
QUE VOCÊ FEZ.
E ENTENDO POR
QUE VOCÊ FEZ ISSO.
LEVOU BASTANTE
TEMPO... MAS EU
FINALMENTE
ENTENDO.









JÁ ACORDOU,
TYREESE?

AHAM...
AXEL ME ACOR-
DOU. TÁ DE BOA.
NÃO DORMI BEM NOITE
PASSADA... MAS NÃO
É COMO SE EU QUI-
SESSE VOLTAR PRA
DENTRO DESTA
LATA VELHA.

AH, VOCÊ
TAMBÉM TEVE
UM PÉ DE ALGUÉM
ENFIADO NA SUA
CARA?



OH, EU
FIZ ISSO?
MERDA.

FOI MAL POR
ISSO. ACHO QUE
DEVO FICAR CALÇADO
SE FORMOS PASSAR
MAIS UMA NOITE
AQUI FORA.



VOCÊ TÁ EM
DÚVIDA SE DEVE
FICAR CALÇADO? PRO-
VAVELMENTE IA SER PIOR.
PREFIRO QUE VOCÊ
DEIXE O DEDÃO NO
MEU NARIZ.

E VIRA ESSA
BOCA PRA LÁ. VAMOS
ENCONTRAR ESSE LUGAR
HOJE. NÃO POSSO ACRE-
DITAR QUE NÃO ENCON-
TRAMOS ONTEM.



É. GASTAMOS MUITO
TEMPO NAS ESTRADAS
PRÓXIMAS DA PRISÃO. PRE-
CISAMOS CHEGAR PERTO
DE WOODBURY E DAR
UM JEITO DE VOL-
TAR LOGO.

HÃ...
VOCÊ
JÁ..?



EU VI ELE. SÓ TÔ ES-
PERANDO CHEGAR MAIS PERTO.
ELE TAVA ANDANDO BEM ENGRA-
ÇADO... PARECIA QUE ELE TAVA
INDO PRA LONGE DA GENTE
HÁ UM MINUTO
ATRÁS.

IMAGINEI QUE
DEVIA ESPERAR PRA
TER CERTEZA QUE ELE
VIRIA ATRÁS DA GENTE,
ANTES DE GASTAR
UMA BALA.



MANDEI MAL. SOU
SIMPLEMENTE TERRÍVEL
COM UMA ARMA. PARECE
QUE NÃO CONSIGO MANU-
SEAR UMA DE JEITO
NENHUM.

QUANDO VOLTAR
PRA PRISÃO... HOJE
MAIS TARDE... VOCÊ ACHA
QUE DAVA PRA ME DAR
UMAS DICAS... ME
AJUDAR?

CLARO, SEM
PROBLEMA. SE
ACONTECER MESMO O
QUE RICK E O RESTO DO
PESSOAL ESPERA, SE ES-
SE PESSOAL MALUCO TEN-
TAR NOS ATACAR... VAMOS
PRECISAR DO MÁXIMO
DE ATIRADORES QUE
PUDERMOS
TER.



VALEU PELO
DESPERTADOR.
MESMO!

VINTE
MINUTOS DE
SONO ERA MAIS DO
QUE O SUFICIENTE.
NÃO, BELEZA.
VOU FICAR
LEGAL.



OH, O
TIRO... DES-
CULPA. ACORDEI
TODO MUNDO
TAMBÉM?



->UAHHH!<-

MAIS OU MENOS.
MICHONNE JÁ TÁ DE PÉ.
ACHO QUE GLENN E MAGGIE
AINDA NÃO. DEVE SER POR
QUE TALVEZ ELES FORAM
DEITAR DEPOIS DA GEN-
TE. TÁ ME ENTEN-
DENDO?



ACHO
QUE EU TERIA
ESCUTADO ISSO.
BEM, ACORDE ELES.
TEMOS QUE SAIR
DAQUI.

PRECISO VER SE GLENN
OU MICHONNE PODEM NOS LEVAR
ATÉ A ESTRADA QUE ELES PEGA-
RAM PARA PASSAR PELA FLORES-
TA... NÓS PRECISAMOS CHEGAR
BEM PERTO DE WOODBURY
PASSANDO POR LÁ.

SEM CHEGAR
MUITO PERTO,
É CLARO.

QUERO
MESMO TER
CERTeza DE QUE
VAMOS ENCONTRAR O
LUGAR HOJE. JÁ
ESTOU ENJOADO
DESSE TRAI-
LER.

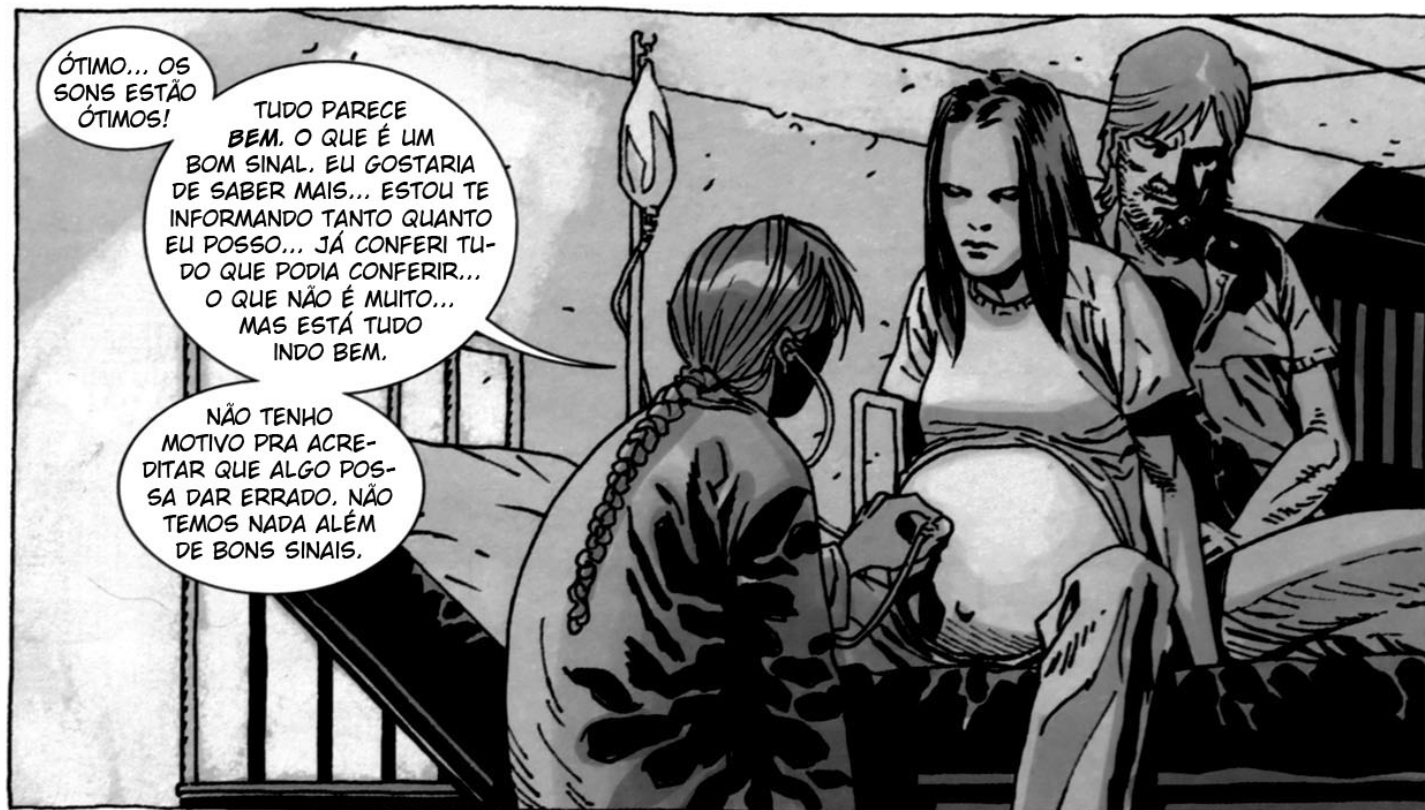
SÃO
DOIS.





E ENTÃO?

COMO ESTÁ TUDO?



ÓTIMO... OS SONS ESTÃO ÓTIMOS!

TUDO PARECE BEM. O QUE É UM BOM SINAL. EU GOSTARIA DE SABER MAIS... ESTOU TE INFORMANDO TANTO QUANTO EU POSSO... JÁ CONFERI TUDO QUE PODIA CONFERIR... O QUE NÃO É MUITO... MAS ESTÁ TUDO BEM.

NÃO TENHO MOTIVO PRA ACREDITAR QUE ALGO POSSA DAR ERRADO. NÃO TEMOS NADA ALÉM DE BONS SINAIS.



NADA PRA SE QUEIXAR AQUI.

QUANTO TEMPO ACHA QUE VAI LEVAR? ALGUMA IDÉIA DE QUANTO FALTA PRO PARTO ACONTECER?

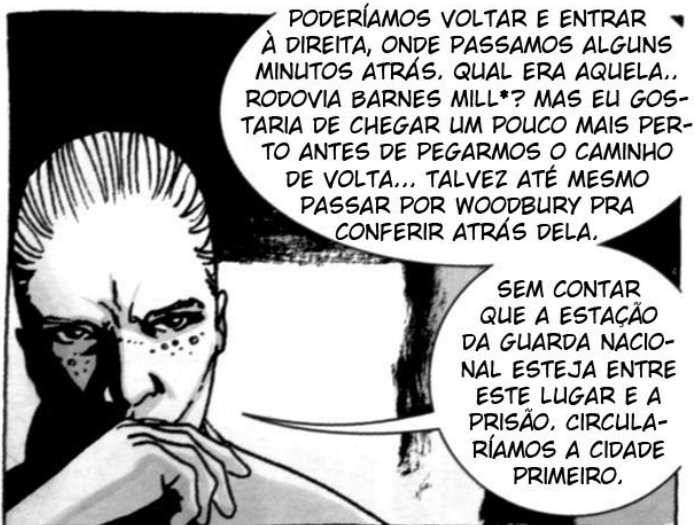


EM BREVE. POR FAVOR ME DIGA QUE EM BREVE. ESTOU TÃO ENJOADA DE ESTAR GRÁVIDA, NÃO É NEM UM POUCO DIVERSÃO.



AH, DEFINITIVAMENTE EM BREVE. SEU CÉRVIX JÁ ESTÁ PARCIALMENTE DILATADO, ENTÃO VAI SER EM BREVE.

PODE DEMORAR UMA SEMANA AINDA MAIS OU MENOS... OU NÃO. PODE SER AMANHÃ. NÃO DÁ PRA DIZER PRECISAMENTE, MAS QUE SERÁ "EM BREVE", EU PROMETO.



*Rodovia nas proximidades de Atlanta e Georgia.







QUANDO ISSO FICOU ASSIM?

A PLANTAÇÃO?

FOI FICANDO ASSIM COM O TEMPO. OS VEGETAIS COMEÇARAM MESMO A FICAR GRANDES NA SEMANA PASSADA... A MAIORIA DELES JÁ ESTÁ PRONTO PRA COLHEITA.

VOCÊ ESTAVA IGNORANDO MINHA PLANTAÇÃO? COM O QUE MAIS VOCÊ GASTAVA SEU TEMPO?



EU ESTIVE... EU NÃO SEI...



ME DESCULPE... VOCÊ ESTAVA COM... OTIS. VOCÊ PERDEU O OTIS. É DIFÍCIL, EU SEI. ME PERDOE SE DISSE ALGO. TUDO BEM SE VOCÊ NÃO VIU A PLANTAÇÃO.

EU ESTAVA SENDO BURRO.

EU SEI QUE VOCÊ DEVE SENTIR FALTA DELE.



FALTA DELE? É, TENHO SAUDADE DO OTIS. MAS TENHO SAUDADE DE SHAWN, LACEY, ARNOLD, RACHEL E SUSIE.

EU ATÉ TENHO SAUDADE DAQUELE OUTRO... QUAL ERA O NOME DELE? ALLEN... EU NEM CONHECIA ELE.

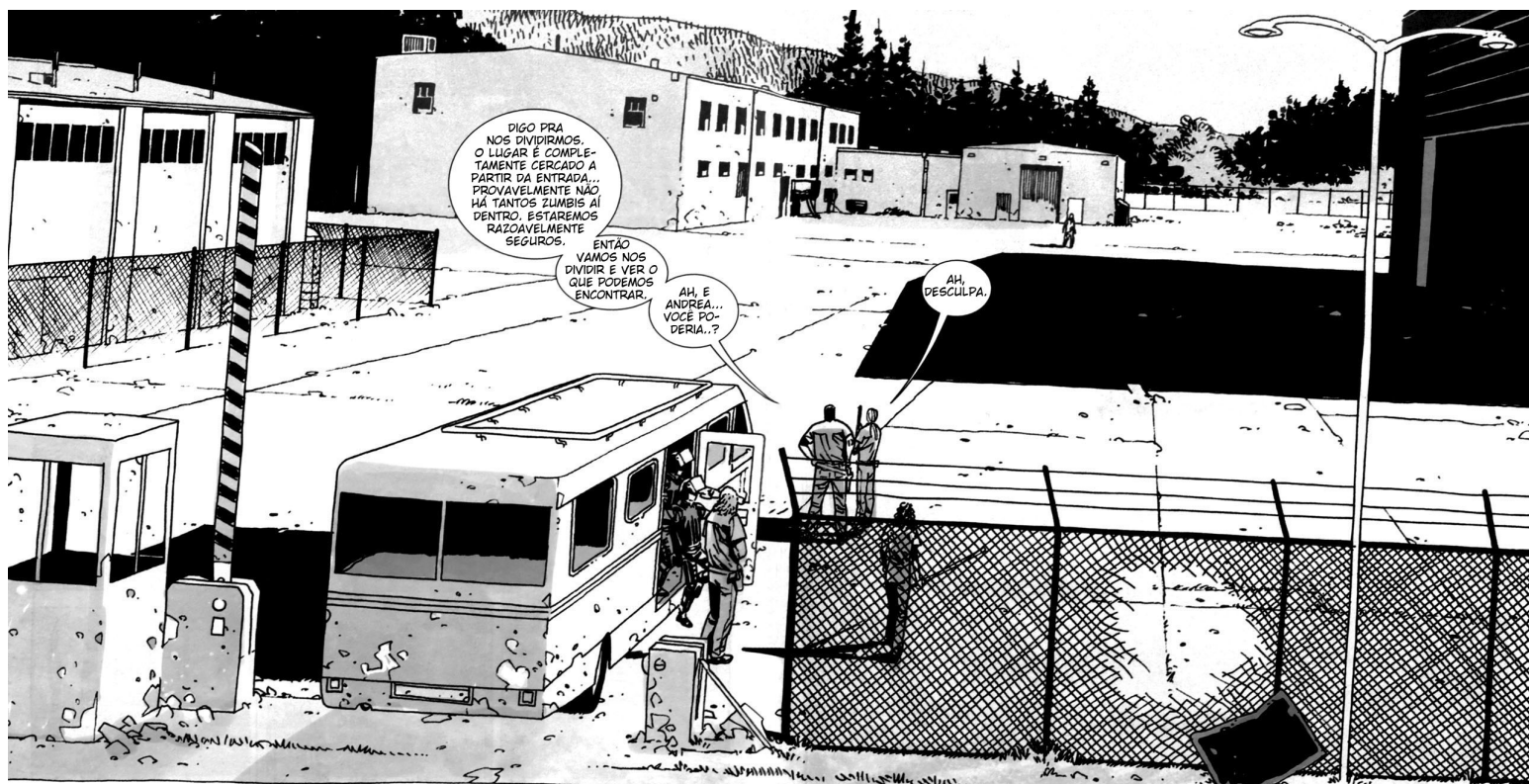
TENHO SAUDADE DE DEXTER E ANDREW. TENHO SAUDADE DE TODOS QUE NÓS PERDEMOS. TODOS.

HÁ TANTOS DELES E TÃO POUCOS DE NÓS.



CONCORDO PLENAMENTE.







SACA SÓ!
OLHA O QUE EU EN-
CONTREI. BEM MA-
NEIRO, NÉ?

AGORA
PODEMOS CAR-
REGAR QUALQUER
COISA QUE ENCONTRAR-
MOS NESSA COISA... AGO-
RA TEMOS UM VEÍCULO EX-
TRA E NÃO PRECISAMOS
ABARROTAR O TRAILER
COM ESSAS COISAS
E A GENTE.

MAS
EU DIRIJO!
EU ACHEI, EN-
TÃO EU DI-
RIJO.

VOCÊ ME ASSUSTOU
PRA CARALHO, GLENN... JESUS.
AGORA SAI DAÍ E AJUDA A
GENTE A ENCONTRAR
COISAS PRA POR
AÍ DENTRO.

MESMO
ASSIM, MANDOU
BEM. TEM COM-
BUSTÍVEL?



TANQUE
CHEIO.

ELES TÊM UMA
BOMBA DE GASOLINA
BEM DO LADO DE ONDE
ESSA COISA TAVA ESTACIO-
NADA. E PARECE QUE TÁ
FUNCIONANDO... EU ACHO
QUE O VOCÊ-SABE-
QUEM TAVA USAN-
DO ELA.



BEM, ACHE
QUANTOS GALÕES
VOCÊ PUDER E ENCHA
O PORTA MALAS DO NOS-
SO VEÍCULO. VAMOS PRE-
CISAR DE MAIS COMBÚS-
TÍVEL PRO GERADOR EM
BREVE. SE JÁ NÃO
ESTIVERMOS PRE-
CISANDO.

JÁ É ALGUMA
COISA. TOMARA
QUE ELES TENHAM
ALGUM TIPO DE
ARMA AQUI
TAMBÉM.

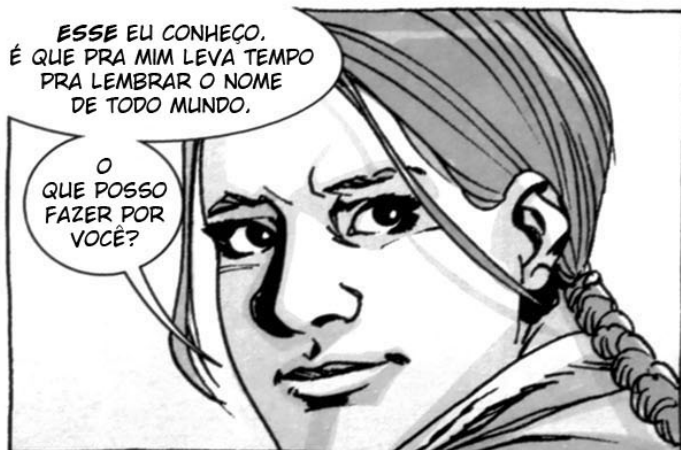


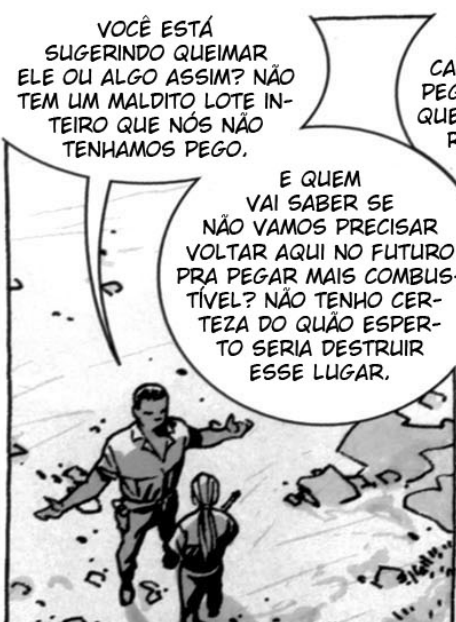
VOCÊ ACHA
QUE ALGUÉM SABE
COMO DIRIGIR UM
TANQUE?

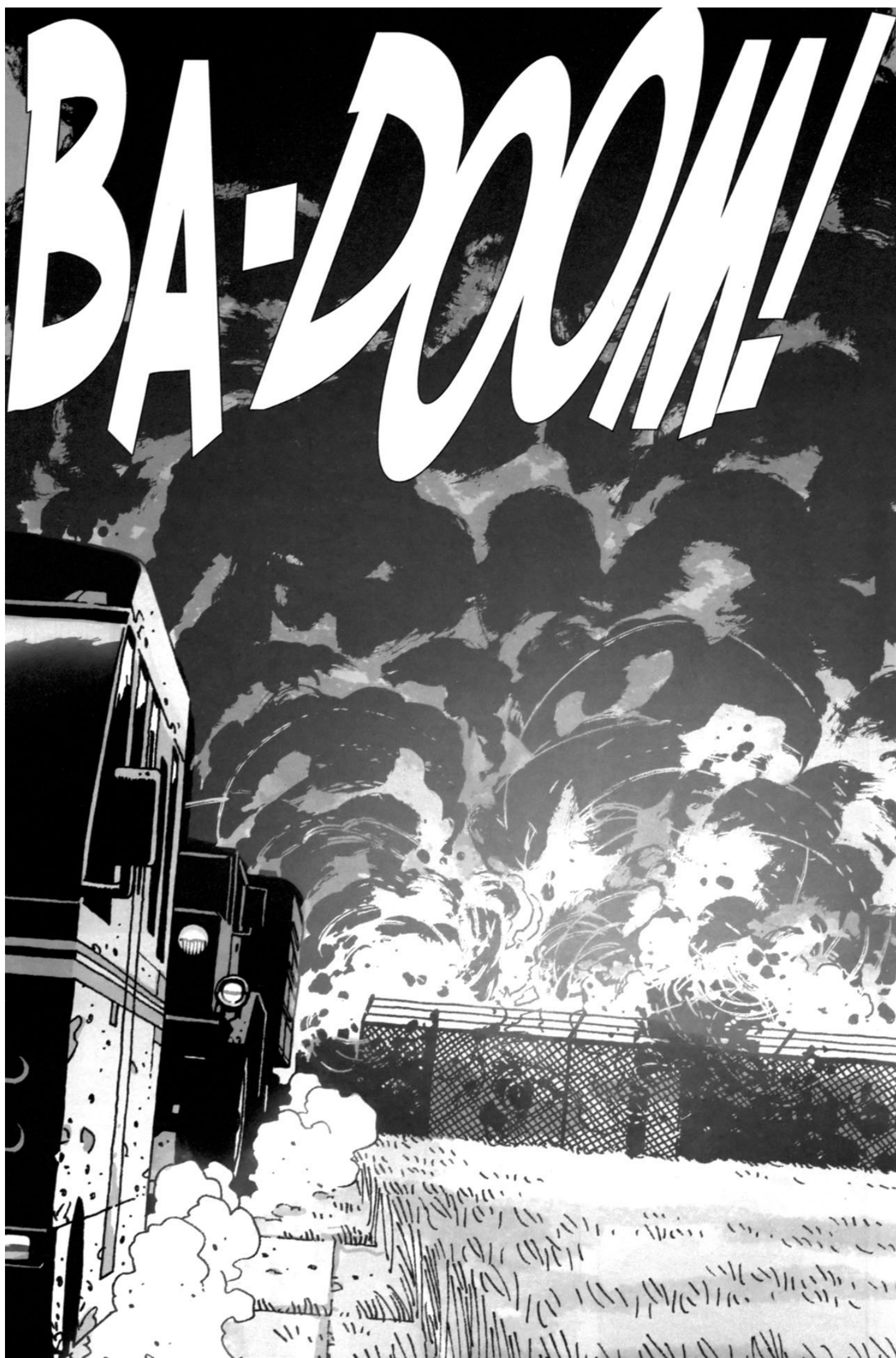
PROVA-
VELMENTE NIN-
GUÉM.

BANDO DE
INÚTEIS.













SEJA RÁPIDA.
PRECISAMOS SAIR
DESSA ESTRADA ANTES
QUE O POVO DE WOOD-
BURY RESOLVA DES-
CER PRA VER O QUE
ESTÁ ACON-
TECENDO.

ENQUANTO
ELES ESTIVEREM
PREOCLUPADOS COM A ES-
TAÇÃO DA GUARDA NACIONAL...
ACHO QUE PODÍAMOS INVADIR
ESSE WAL-MART. VER O
QUE FOI DEIXADO ALI.
PODERÍAMOS USAR
OS SUPRIMEN-
TOS.

CERTO.
BELEZA.

SÓ PRECISA-
MOS SER RÁPIDOS
COM ISSO.

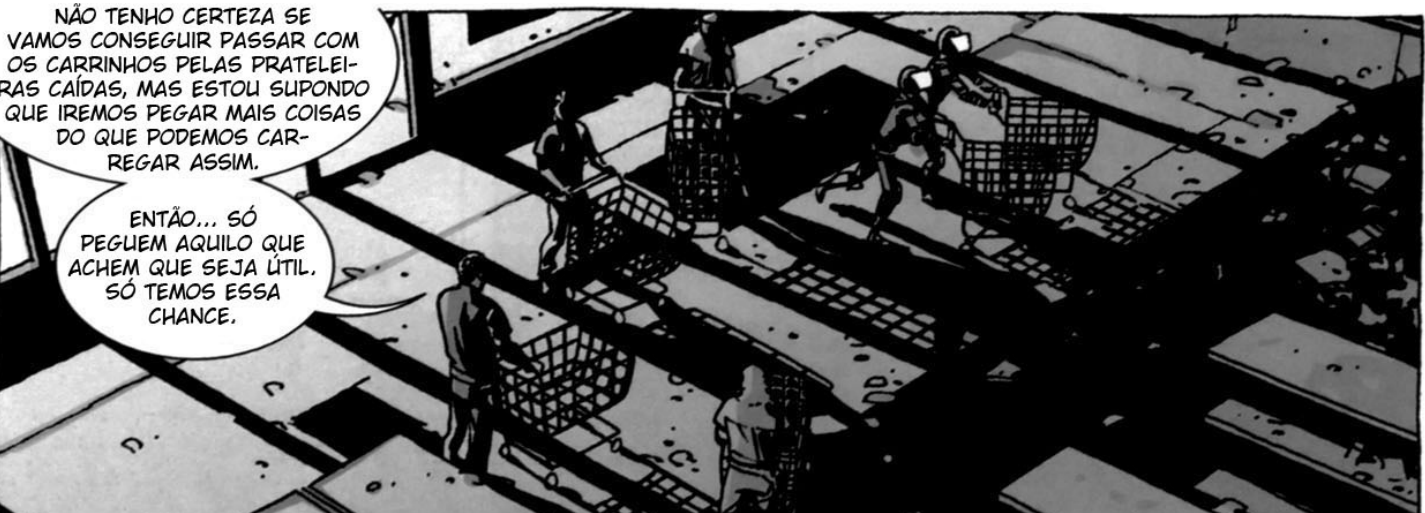
RÁPIDO.

SAQUEI.



NÃO TENHO CERTEZA SE
VAMOS CONSEGUIR PASSAR COM
OS CARRINHOS PELAS PRATELEI-
RAS CAÍDAS, MAS ESTOU SUPONDO
QUE IREMOS PEGAR MAIS COISAS
DO QUE PODEMOS CAR-
REGAR ASSIM.

ENTÃO... SÓ
PEGUEM AQUILO QUE
ACHEM QUE SEJA ÚTIL.
SÓ TEMOS ESSA
CHANCE.





ANDREA...
AJUDA
AQUI?

NA
VERDADE... VOU
PEGAR DOIS.

AH, SIM...
VAI PEGAR UM
BERÇO PRA LORI?
CLARO. DEIXA EU
TE DAR UMA
MÃO.



MAGGIE?

VOCÊ
ESTÁ...?



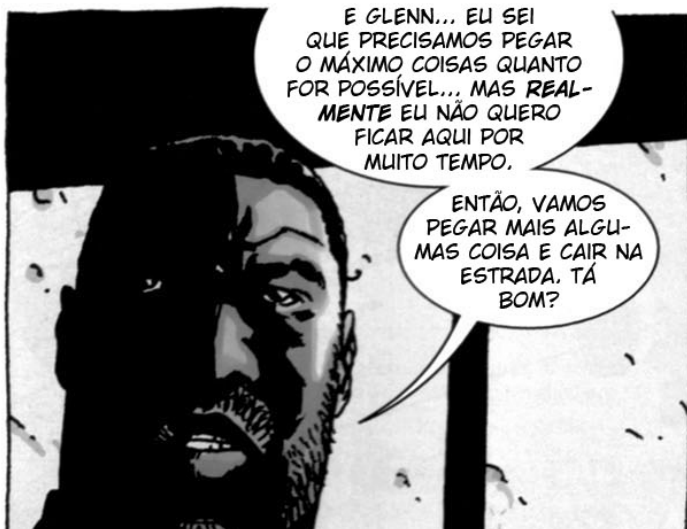
AINDA NÃO,
PELO MENOS...
EU ACHO QUE
NÃO.

MAS
NUNCA SE
SABE...



VOU ARRANJAR
OUTRO CARRINHO E
VOLTO PRA PEGAR MAIS
COISAS. DEVO IR NA
FRENTE E PÔR TUDO
ISSO NA TRASEIRA
DO CAMINHÃO?

EU VOU DEIXAR
MEU CARRINHO AQUI,
BEM NA FRENTE DA LOJA.
ACHO QUE SERÁ MAIS FÁ-
CIL SE TODOS NÓS DES-
CARREGARMOS TUDO
JUNTOS NO
FINAL.



E GLENN... EU SEI
QUE PRECISAMOS PEGAR
O MÁXIMO COISAS QUANTO
FOR POSSÍVEL... MAS REAL-
MENTE EU NÃO QUERO
FICAR AQUI POR
MUITO TEMPO.

ENTÃO, VAMOS
PEGAR MAIS ALGU-
MAS COISA E CAIR NA
ESTRADA. TÁ
BOM?



CLARO,
CARA. É UMA ES-
TRATÉGIA.

EU
VOU...



Esta é uma versão
não-oficial feita de fãs
para fãs. Se você gostou,
incentive as editoras e
compre a original.

The Walking Dead está
sendo atualmente
publicada pela
HQM Editora.

- Von DEWS! & PuTaH cLuBbEr MoR





GEOMETICS.COM

03711



998531000730





THE WALKING DEAD

39

\$2.99
\$3.25 CAN



Chris Ware

IMAGE COMICS PRESENTS

THE WALKING DEAD

ROBERT KIRKMAN

CRIADOR E ESCRITOR

CHARLIE ADLARD

DESENHO, ARTE-FINAL E CAPA

CLIFF RATHBURN

TONS DE CINZA, CORES DA CAPA E CAPA DE TRÁS

VON DEWS!

TRADUÇÃO E ADAPTAÇÃO

PUTAH CLUBBER MOR

DIAGRAMAÇÃO



Anteriormente:

Tyreese, Andrea, Axel e Michonne ao lado dos recém-casados, Glenn e Maggie saem para encontrar a Estação da Guarda Nacional que, segundo foi dito, abriga armas e suprimentos que seriam muito úteis. Assim, eles encontram algum material lá, menos do que esperavam-- exceto por um novo veículo. No caminho de volta, eles decidem parar numa loja de departamentos para pegarem mais suprimentos. Uma vez lá dentro, eles percebem que sua presença foi descoberta... eles não estavam sozinhos.

For Image Comics



Erik Larsen
Publisher

Todd McFarlane
President

Marc Silvestri
CEO

Jim Valentino
Vice-President

Eric Stephenson
Executive Director

Joe Keatinge
PR & Marketing Coordinator

Thao Le
Accounts Manager

Rosemary Cao
Accounting Assistant

Traci Hui
Traffic Manager

Allen Hui
Production Manager

Jonathan Chan
Production Artist

Drew Gill
Production Artist

Chris Giarrusso
Production Artist

www.imagecomics.com

THE WALKING DEAD #39. July 2007. Published by Image Comics, Inc. Office of publication: 1942 University Avenue, Suite 305, Berkeley, California 94704. Copyright © 2007 Robert Kirkman. All rights reserved. THE WALKING DEAD™ (including all prominent characters featured herein), its logo and all character likenesses are trademarks of Robert Kirkman, unless otherwise noted. Image Comics® is a trademark of Image Comics, Inc. All rights reserved. No part of this publication may be reproduced or transmitted, in any form or by any means (except for short excerpts for review purposes) without the express written permission of Image Comics, Inc. All names, characters, events and locales in this publication are entirely fictional. "Image Comics" events or places, without satiric intent, is



VOCÊS
DOIS... CHEQUEM
O VEÍCULO
DELES.

SAM E EU
VAMOS DESCOBRIR
QUEM SÃO ESSAS
PESSOAS.



MERDA... ELES
VÃO VIR ATÉ A GENTE. VÃO
NOS VER. JÁ VIRAM OS
CARROS. NÃO DÁ PRA
SIMPLEMENTE SE
ESCONDER.

VOCÊ ACHA
QUE ESSAS PES-
SOAS VÃO ATACAR
A GENTE?

SÓ TEM
UM JEITO DE
DESCOBRIR.



GLENN...
O QUE CÊ TÁ
FAZENDO?

SE ELES
ENTRAREM AQUI,
VÃO PEGAR A MAGGIE.
NÃO VOU DEIXAR
ISSO ACON-
TECER.



E AÍ, CARAS..?
ESPERO QUE NÃO SE
IMPORTEM SE PEGARMOS
ALGUMA COMIDA... ESTA-
MOS NUMA LONGA
VIAGEM E...

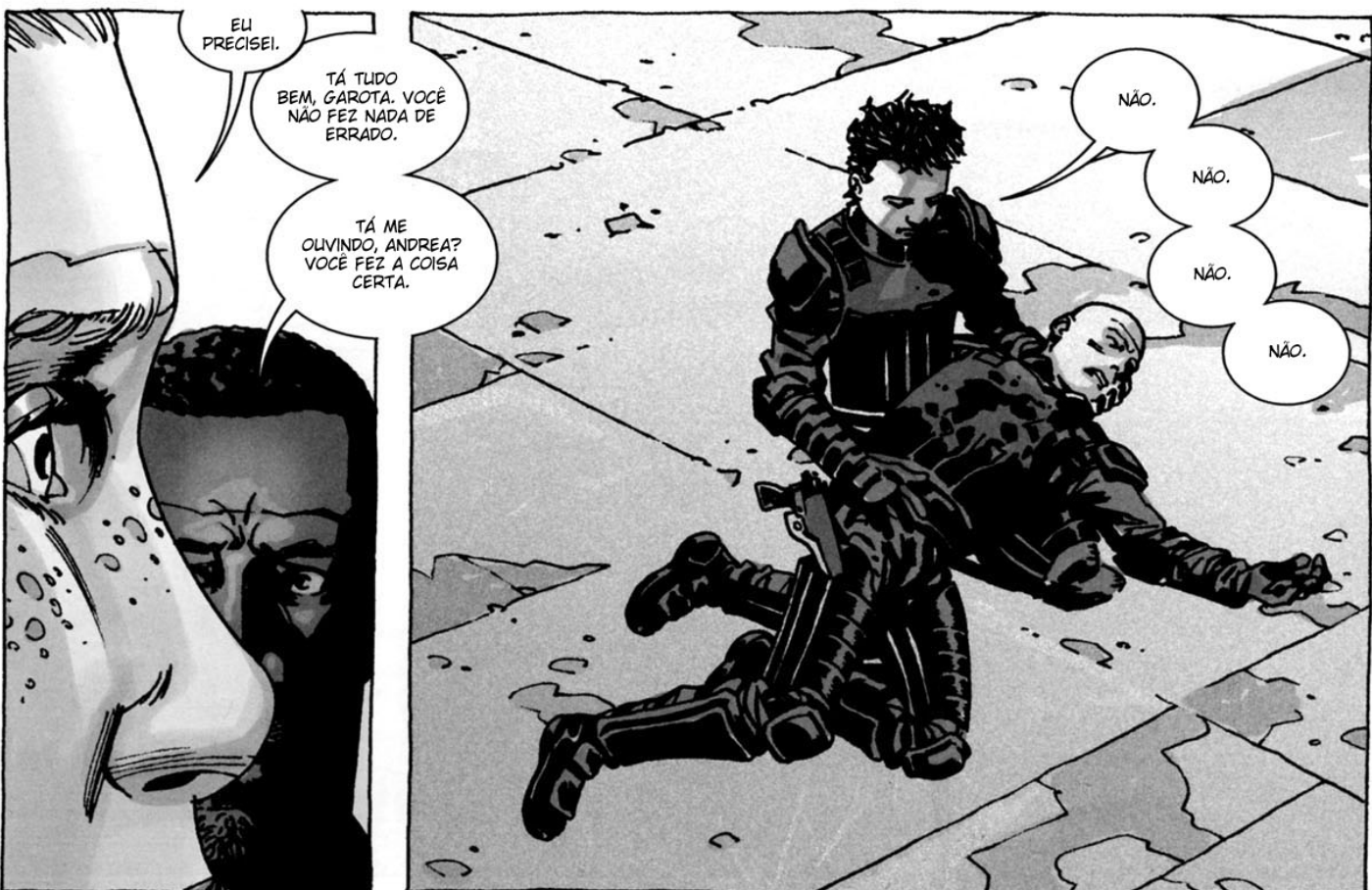


NEM
MAIS UM PASSO,
PORRA!











NÃO. PROVAVELMENTE VOCÊ NÃO
ESTÁ. VOCÊ TEM, NO MÍNIMO, DUAS COSTELAS
QUEBRADAS... PODE TER UM PULMÃO
PERFURADO... SEI LÁ.

VOCÊ PRECISA
FICAR PARADO. PRECI-
SAMOS TE POR NA CAMA DO
TRAILER E TE LEVAR DE VOLTA
PRA PRISÃO, PRA AÍ, A ALICE
DAR UMA OLHADA EM
VOCÊ.

ISSO É
SÉRIO.

OH,
DEUS.

VOU TOMAR
CUIDADO... VOU SIM.
MAS... EU ME SINTO... ME
SINTO BEM. ACHO QUE
TÔ LEGAL.

MESMO ASSIM, PRECISAMOS
DESCARREGAR O MATERIAL E IR.
EU DIRJO O CAMINHO PRO GLENN. HÁ
MAIS PESSOAS NESTA CIDADE...
TEMOS QUE SUMIR DAQUI...
AGORA.







ALICE!

ALICE...
ESPERO QUE
VOCÊ ESTEJA
PREPARADA!



AH,
DROGA!
É...

EU
ESTOU... ESTOU...
VAMOS FAZER
ISSO.



FIQUE
CALMA, QUERIDA.
TÁ TUDO SOB
CONTROLE.

FALEI COM A
CAROL... ELA ESTÁ
TOMANDO CONTA DE
TUDO, E ESTÁ
OLHANDO O
CARL.



CERTO... ESTA NÃO É A MELHOR
HORA, MAS NUNCA PODEMOS FAZER NADA
NESSAS HORAS. EU ESPERAVA POR UM
PARTO NO COMEÇO DA MANHÃ, MAS
FOMOS PEGOS POR UM NO FINAL
DA TARDE.

LOGO VAI
ESCURECER.

O QUE NÃO
É BOM. SIGNIFICA
QUE PRECISAMOS LIGAR
O GERADOR. PRECISO DE
ALGUÉM QUE MANTENHA AQUELA
COISA FUNCIONANDO, PRECISA-
MOS QUE SEJA LIGADO LOGO
E CONTINUE ATÉ QUE AL-
GUÉM VÁ DIZER QUE
TERMINAMOS
AQUI.

SE FICAR
ESCURO AQUI
SEQUIER POR UM SE-
GUNDO... PODE
SER DESAS-
TOSO.



NÃO SEI,
TALVEZ EU
POSSA...



NÃO!

VOCÊ NÃO
VAI ME DEIXAR
AQUI. AGORA NÃO.
PRECISO DE VOCÊ
AQUI.







LIGA O GERADOR... EU PEGO O COMBUSTÍVEL E ABASTEÇO.

DESCULPA POR CORRER, MAS ELA ESTÁ TENDO O NENÉM AGORA! PRECISAMOS POR ESSA COISA PRA FUNCIONAR ANTES QUE ANOITEÇA.



EU ENTENDI... EU ENTENDI... MAS NÃO QUE DIZER QUE EU TENHA QUE GOSTAR DISSO.

->HUFF!->

->HUFF!->



DALE... SÃO SÓ ESSES GALÕES QUE TEMOS AQUI EMBAIXO?



É. POR QUE A PERGUNTA?

ESTÃO TODOS COMPLETAMENTE VAZIOS.

NÃO DEVE DAR NEM MEIO GALÃO JUNTANDO TODOS.



FILHO, VOCE DEVE TÁ GOZANDO DA MINHA CARA!



NÃO ESTOU.

ONDE VOCÊ TÁ INDO?



VOU ABRIR O PORTÃO. VOCÊ DESPEJA O COMBUSTÍVEL QUE TIVER AÍ, PRA MANTER ESSA COISA FUNCIONANDO POR ENQUANTO. DEPOIS PEGA UMA LANTERNA E ME ENCONTRA LÁ FORA.

VAMOS CONSEGUIR MAIS COMBUSTÍVEL.



SORTE A NOSSA...
OS MONSTROS AINDA
NÃO SE AGLOMERARAM
SOBRE A CERCA... NÃO
VAI SER TÃO
DIFÍCIL.

MESMO ASSIM, ELES
ESTÃO TODOS NOS SEGUINDO
ATÉ O ESTACIONAMENTO. DEVO ATIRAR
NOS QUE ESTÃO PERTO ANTES QUE
ELES CHEGUEM ATÉ
AQUI?



SE ELES NOS
SEGUIREM, ATIRE NELES.
SE HOUVER ALGUM QUE ESTEJA
LONGE O SUFICIENTE PRA NÃO
NOS ATACAR... NÃO VEJO
PORQUÊ EM GASTAR
UMA BALA NELES
AINDA.



SÓ NAQUELES
QUE ESTIVEM PRÓ-
XIMOS... SAQUEI.



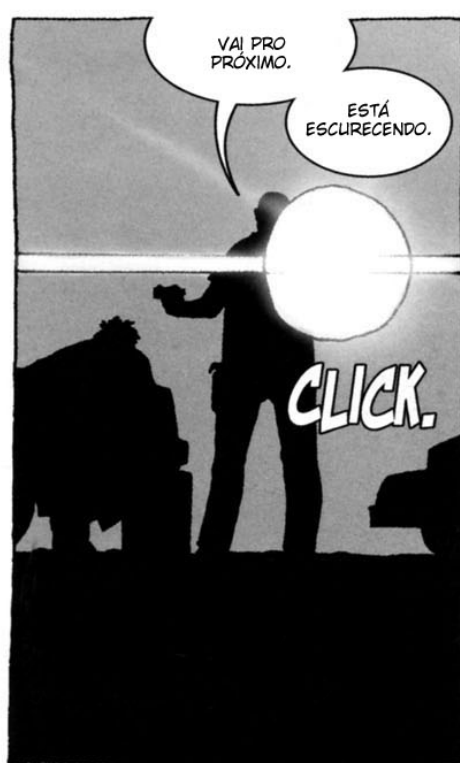
VOCÊ NÃO
PRECISA DEIXAR
ELES CHEGAREM
TÃO PERTO.



ELES COME-
ÇARAM A TIRAR O
COMBUSTÍVEL DESSES
CARROS EM ORDEM, DA ES-
QUERDA PRA DIREITA, NÃO
FOI? VOCÊ SE LEMBRA
EM QUAL CARRO
ELES PARA-
RAM?

EU ARRISCARIA
DIZER QUE FOI NO
SEXTO OU OITAVO CARRO.
MAS NÃO SEI DE
VERDADE.

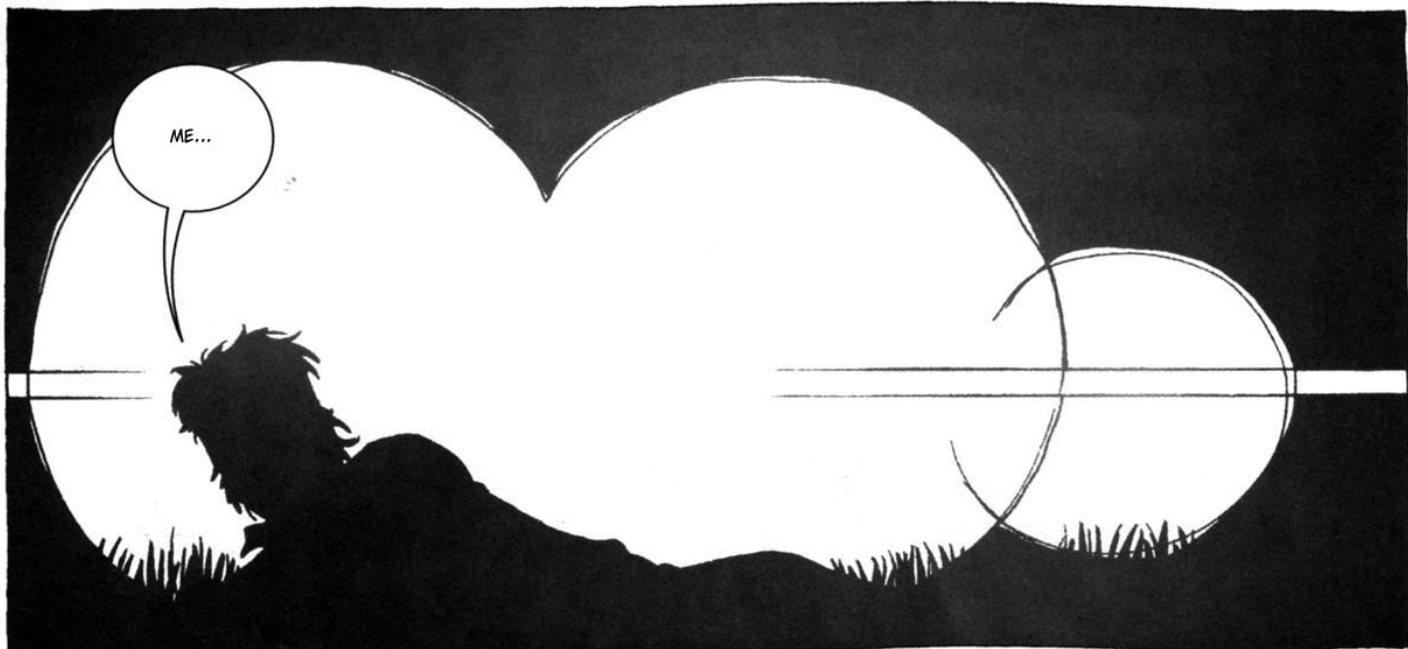




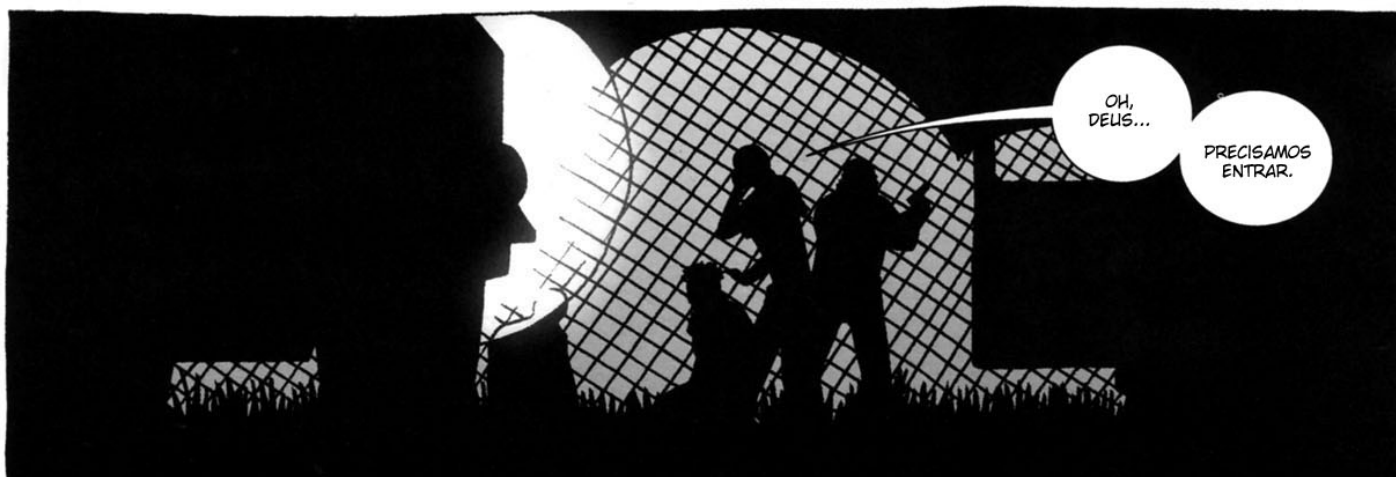
YEAAGGH!!

GLIK!











É UMA
MENINA.

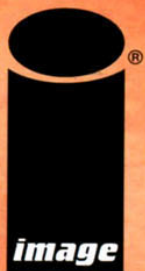


Esta é uma versão
não-oficial feita de fãs
para fãs. Se você gostou,
incentive as editoras e
compre a original.

The Walking Dead está
sendo atualmente
publicada pela
HQM Editora.

- Von DEWS! & PuTaH cLuBbEr MoR





Indicada ao Prêmio Eisner de 2007 em Melhor Série Mensal.

40



THE WALKING DEAD™



Cliff '07
CLIFF

IMAGE COMICS PRESENTS

THE WALKING DEAD

ROBERT KIRKMAN

CRIADOR E ESCRITOR

CHARLIE ADLARD

DESENHO, ARTE-FINAL E CAPA

CLIFF RATHBURN

TONS DE CINZA, CORES DA CAPA E CAPA DE TRÁS

VON DEWS!

TRADUÇÃO E ADAPTAÇÃO

PUTAH CLUBBER MOR

DIAGRAMAÇÃO



Anteriormente:

Tyreese, Michonne, Axel, Andrea, Glenn e Maggie foram atacados pelos moradores de Woodbury, enquanto pegavam suprimentos. Glenn levou um tiro, mas seu traje para rebeliões o protegeu. De volta à prisão, Lori dá à luz à sua criança... uma saudável garotinha... e Dale é mordido por um zumbi.

For Image Comics



Erik Larsen
Publisher

Todd McFarlane
President

Marc Silvestri
CEO

Jim Valentino
Vice-President

Eric Stephenson
Executive Director

Joe Keatinge
PR & Marketing Coordinator

Thao Le
Accounts Manager

Rosemary Cao
Accounting Assistant

Traci Hui
Traffic Manager

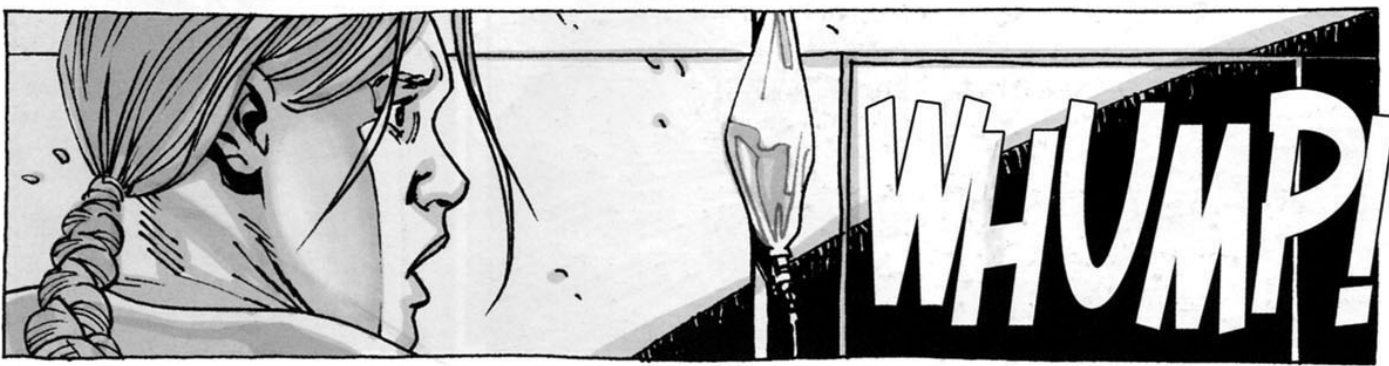
Allen Hui
Production Manager

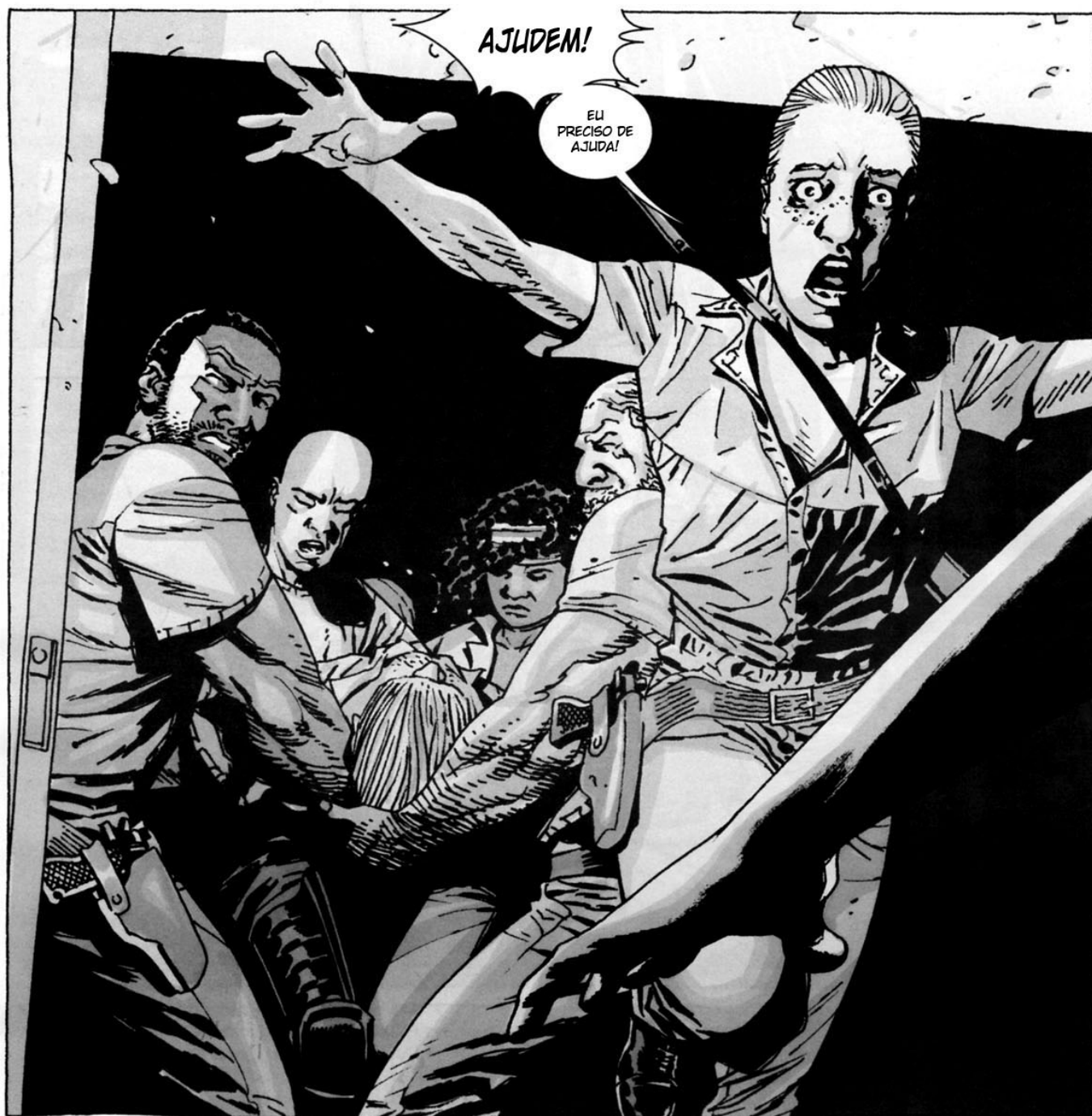
Jonathan Chan
Production Artist

Drew Gill
Production Artist

www.imagecomics.com

THE WALKING DEAD #40. August 2007. Published by Image Comics, Inc. Office of publication: 1942 University Avenue, Suite 305, Berkeley, California 94704. Copyright © 2007 Robert Kirkman. All rights reserved. THE WALKING DEAD™ (including all prominent characters featured herein), its logo and all character likenesses are trademarks of Robert Kirkman, unless otherwise noted. Image Comics® is a trademark of Image Comics, Inc. All rights reserved. No part of this publication may be reproduced or transmitted, in any form or by any means (except for short excerpts for review purposes) without the express written permission of Image Comics, Inc. All names, characters, events and locales in this publication are entirely fictional. Any resemblance to actual persons (living or dead), events or places, without satiric intent, is





AJUDEM!

EU
PRECISO DE
AJUDA!



OH, MEU
DEUS.



BILLY?
ONDE ESTÁ O
BILLY?

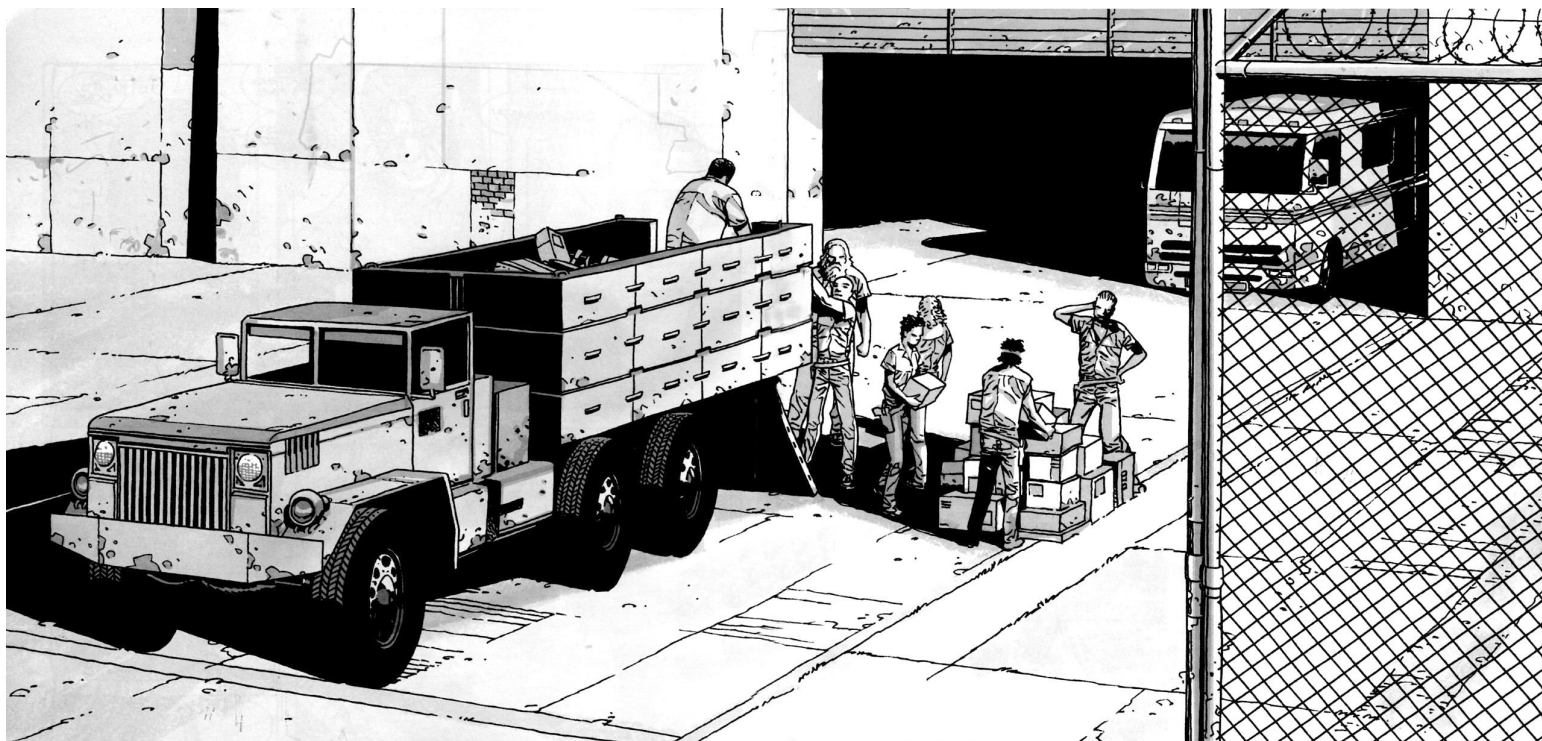


ELE ESTÁ
ABASTECENDO O
GERADOR... ELE
TÁ LEGAL.









ACHAM QUE TROUXERAM
O BASTANTE? NEM SEI POR QUE
CULTIVO UMA LAVOURA... A COMIDA
QUE VOCÊS TROUXERAM... NEM
VAMOS MAIS PRECISAR DA
LAVOURA.



TALVEZ SE VOCÊ PREFERIR
UM ENLATADO. EU? MAL POSSO
ESPERAR PRA PROVAR UM
TOMATE FRESCO.



EU
OUVI
ELA.



QUE INFERNO
FOI A NOITE PASSADA,
HEM? CÉS TÃO ME
ENTENDENDO?



É... UM
POUQU.

ALGUÉM TEVE
ALGUMA OUTRA
NOTÍCIA SOBRE
O DALET? ELE
TÁ BEM?

EU CONFERI
HÁ MEIA HORA ATRAS,
E ELE ANDA TAVA DORMI-
NDO... MAS ALICE DISSE
QUE, ATÉ ONDE ELA
PODE DIZER, ELE
ESTÁ BEM.



EU NÃO ACHO
QUE ELA E ANDREA
DORMIRIAM NO FIM DAS
CONTAS... FICARAM SÓ
OBSERVANDO
ELE.



DEUS...
ME SINTO TÃO MAL
PELA ANDREA... ES-
PERO QUE DALE
SUA BEM
DESSA.



É...

QUANDO
EU VOU PODER
VER AQUILO?

JUDITH?

JÁ TE DISSE QUE
É "ELA", CARL. NÃO
PRECISA DIZER "AQUILO".
VOCÊ PODE DIZER "ELA",
OU "O BEBÊ", OU ATÉ
MESMO "JUDITH".

ACHO QUE É
ASSIM QUE VAMOS
CHAMAR SUA
IRMÃ.



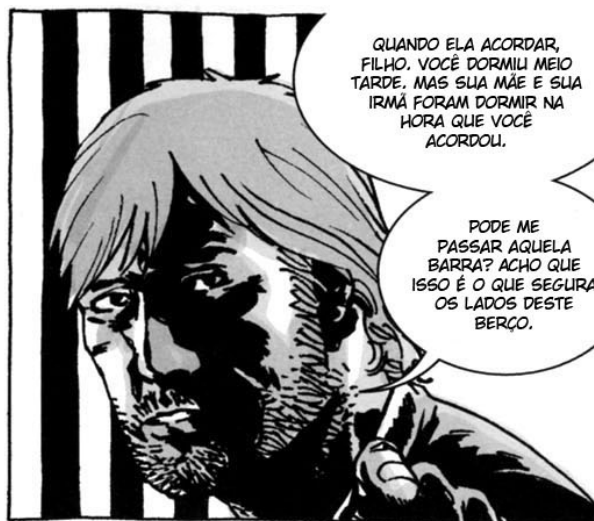
JUDITH. EU
GOSTO.

QUANDO
EU VOU PODER
CONHECER
ELA?



QUANDO ELA ACORDAR,
FILHO. VOCÊ DORMIU MEIO
TARDE. MAS SUA MÃE E SUA
IRMÃ FORAM DORMIR NA
HORA QUE VOCÊ
ACORDOU.

PODE ME
PASSAR AQUELA
BARRA? ACHO QUE
ISSO É O QUE SEGURA
OS LADOS DESTA
BERÇO.



VOCÊ NÃO TEM
CERTeza?

VOCÊ NÃO
PODE SÓ LER O
MANUAL?



EU PODERIA, SE EU
NÃO FOSSE UM POÇO DE TESTOS-
TERONA E ESTUPIDEZ. E ONDE
FICA A DIVERSÃO
NISSO.

METADE
DA DIVERSÃO É
IMAGINAR TUDO.
CERTO?



ENTÃO... COMO
VOCÊ PASSOU A NOITE
PASSADA? SE DIVERTIU
COM CAROL, SOPHIA
E OS GÊMEOS?



FOI LEGAL...
DIVERTIDO.

MAS
CAROL CHO-
RA MUITO À
NOITE.

É
TRISTE.











EU TÔ SUANDO
EM BICAS AQUI. CÊS
TÃO ME ENTEN-
DENDO?



DE ACORDO COM
O CALENDÁRIO DA ANDREA,
SE ELE AINDA ESTÁ CER-
TO... É COMEÇO DE
JULHO.

PRA
MIM PARECE
AGOSTO.



PARECE O
INFERNO.



NÃO BANALIZE O LAGO DE
FOGO, RAPAZ. ISTO AQUI NÃO
É NEM DE LONGE A COISA MAIS
ANGUSTIANTE QUE SE POSSA
IMAGINAR.

ISTO NÃO É
UMA PIADA, BILLY.
NÃO É ENGRAÇADO.
NÃO É ALGO QUE UM
FILHO MEU POSSA
BRINCAR.

ENTENDEU?



HUM...
S-SIM,
PAI.

DESCULPE.





OH,
VOCE JÁ
ACORDOU?



É. MEU
"DESPERTADOR"
ESTÁ BOM.

HUM, ELI
NEM CHEGUEI A
OLVI-LA.



ESSE CALOR TÁ ME
MATANDO. ESTOU SURPRESO
POR NÃO TER ACORDADO. AINDA
LEMBRA DOS AR CONDICIONADOS?
MAIS ALGUMAS SEMANAS ASSIM
E AS MEMÓRIAS DELES VÃO
SE DISSOLVER DO MEU
CERÉBRO.



ELA FAZ DUAS
SEMANAS DE VIDA
HOJE. DÁ PRA
ACREDITAR?

DUAS
SEMANAS
JÁ.



NEM PERCEBI
TAMBÉM. E COMO UM
ANO TAMBÉM PASSA RÁPIDO.
ELA VAI ESTAR ENGATI-
NHANDO POR AÍ ANTES
QUE A GENTE
PERCEBA.



VAMOS ESPERAR
QUE O PRÓXIMO ANO
PASSE TÃO TRANQUILA-
MENTE QUANTO AS
ÚLTIMAS SE-
MANAS.

ELA NÃO
É COMO CARL
FOI.

NADA SERÁ
COMO CARL FOI. ESTA
GAROTINHA ESTÁ ÓTIMA.
MAS, NA VERDADE... ESTOU
QUERENDO DIZER EM COMO
AS COISAS ANDAM TRAN-
QUILAS ULTIMAMENTE.
NO GERAL.

NINGUÉM
MORREU.





AH, CARAMBA! PODE PARAR COM ESSA MERDA! NÃO ESTOU PEDINDO SUA PIEDADE. EU SÓ ESTAVA TENTANDO ME ESCLARECER.



CRISTO, AGORA ME AJUDE A SUBIR NA CADEIRA DE RODAS DA ALICE, AI, EU POSSO MIJAR NUM PENICO.



BEM, FALANDO NISSO... EU TENHO UMA SURPRESA PRA VOCÊ.

TA-DÁ!



ENCONTREI ELAS NOITE PASSADA, MAS VOCÊ JÁ TINHA DEITADO E EU NÃO QUERIA TE ACORDAR.

BEM, AGORA QUE VOCÊ JÁ ESTÁ COM O EQUILÍBRIO PERFEITO... VOCÊ PODE FAZER XIXI NO VASO NORMALMENTE.



ESSE É REALMENTE UM DOS PRAZERES DA VIDA...

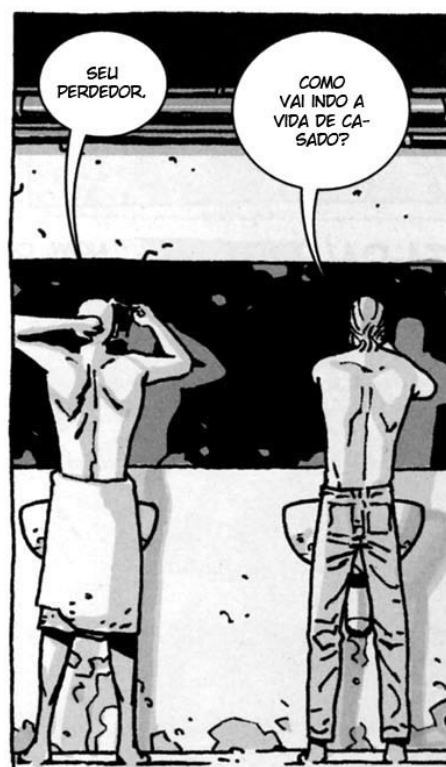
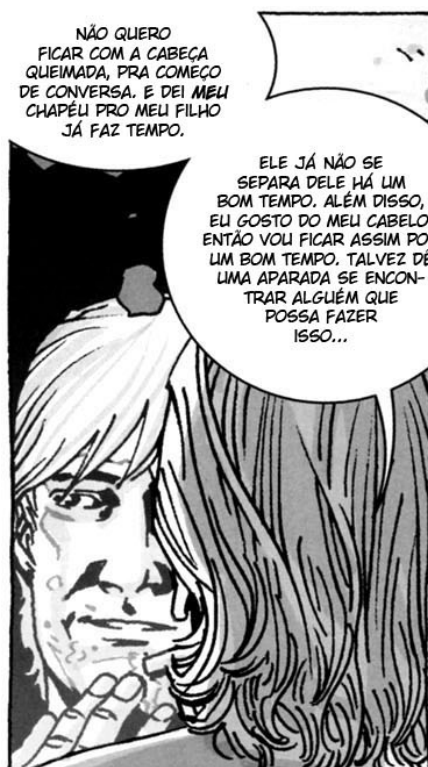


AS ESCADAS AINDA VÃO SER UM SACO... MAS JÁ VAI SER UM PASSO EM UMA NOVA DIREÇÃO.



COM CERTEZA. ENTÃO ME AJUDE COM ESSAS COISAS. COM ALGUMA SORTE, EU AINDA VOU ASSISTIR SEUS TREINAMENTOS DE TIRO DE UMA POSIÇÃO MAIS VERTICAL.

MINHA BUNDA QUADRADA AGRADECE.





ELE SE
COMPORTOU
BEM A NOITE
PASSADA?

BRIGADA... MUITO
OBRIGADA. VOCÊ TEM
SIDO DE GRANDE AJUDA,
POR CAUSA DO BEBÊ NOVO
E TUDO MAIS... É MUITO BOM
TER VOCÊ POR PERTO PRA
TOMAR CONTA DO CARL
DE VEZ EM QUANDO.

AH, ELE FOI
ÓTIMO. VOCÊ E
RICK DERAM UMA
BOA EDUCAÇÃO
PRA ELE.

A GENTE
VAI BRINCAR NO
PÁTIO, MÃE.



FICO FELIZ EM FAZER ISSO.
SOPHIA GOSTA BASTANTE DO CARL...
ELES FICAM JUNTOS COMO IRMÃOS.
É BOM PRA ELA TER ELE
POR PERTO.

AI, ELA
NÃO SE SENTE
SOZINHA.



CAROL,
VOCÊ ESTÁ
BEM?



CLARO QUE ESTOU.
POR QUE NÃO ESTARIA?
ESTOU ÓTIMA,
LORI.

ESTOU BEM.
DE VERDADE.



EU SINTO MUITO
POR TERMOS NOS
AFASTADO. ESTÁVAMOS
TÃO LIGADAS ATÉ RECENTE-
MENTE. ESTIVE TÃO EN-
TRETIDA COM O BEBÊ
NESSOS ÚLTIMOS
MESES DE GES-
TAÇÃO.

ME DES-
CULPE POR NÃO
TERMOS TIDO MUITO
TEMPO PARA CON-
VERSAR.

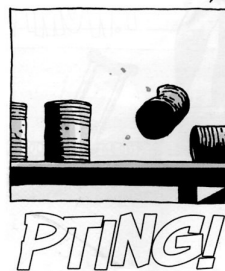
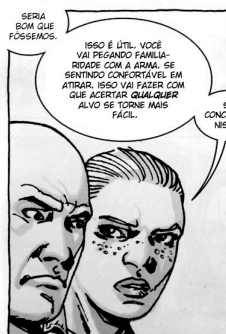


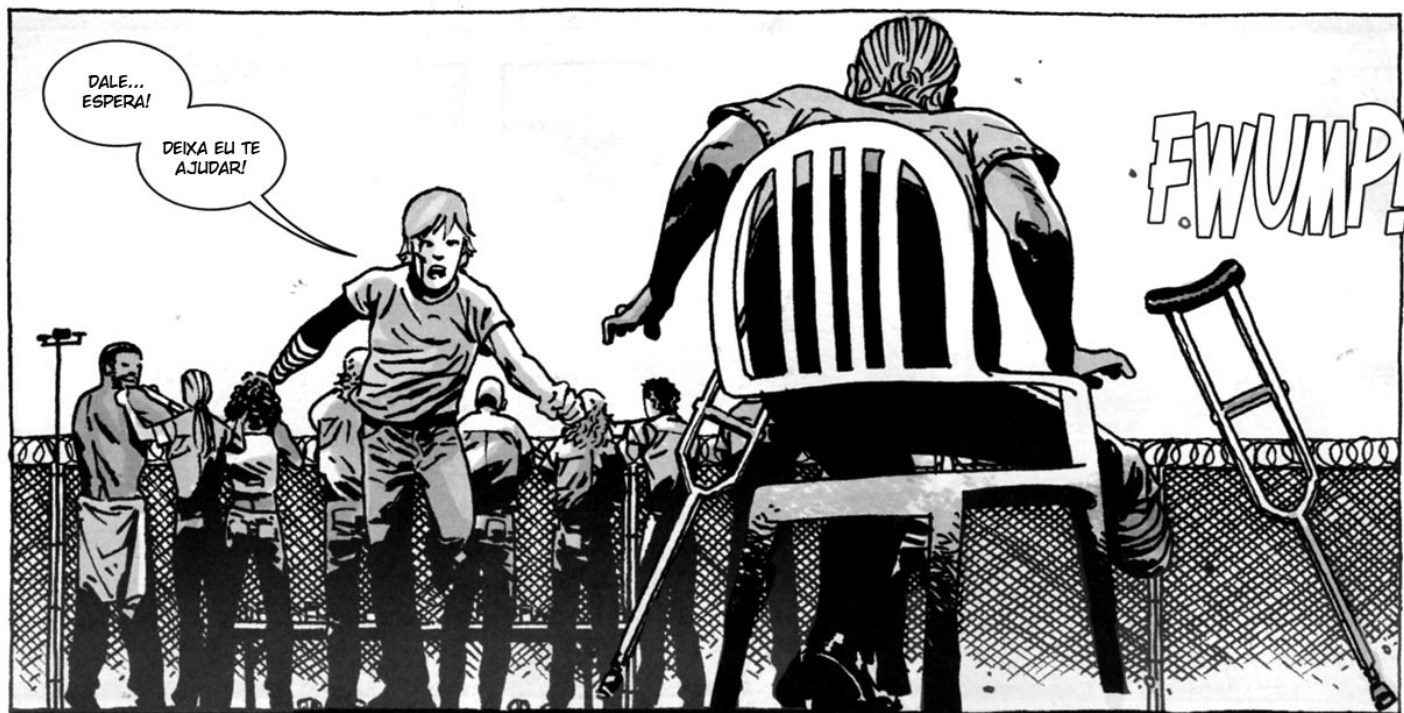
QUER
TOMAR O CAFÉ
DA MANHÃ
COMIGO?



QUERO.

TEM UMA CAIXA
DE CEREAL VENCIDO
COM OS NOSSOS NOMES
BEM ALI EMBAIXO. VA-
MOS CHAMAR AS
CRIANÇAS.







SABE, DEPOIS DE DUAS SEMANAS NAQUELA CADEIRA DE RODAS, EU PENSEI QUE NUNCA MAIS IRIA QUERER ME SENTAR DE NOVO. MAS VOCÊ FICARIA SURPRESO EM COMO UM PÉ PODE FICAR DOLORIDO QUANDO NÃO SE TEM O OUTRO PRA APOIAR.



ESTÁ SE SENTINDO BEM?

ESTÁ QUERENDO SABER SE EU VOU MORRER? ACHO QUE NÃO. ALLEN FICOU DE CAMA O TEMPO TODO ANTES QUE MORRESSE. ACHO QUE ESTOU LEGAL.

POR QUE CARL NÃO ESTÁ MAIS APRENDENDO A ATIRAR? QUANDO VOCÊ E SHANE FAZIAM ISSO NO ACAMPAMENTO, ELE ESTAVA INCLUIDO.



AS COISAS ERAM DIFERENTES... ERAM MAIS PERIGOSAS. AQUI, COM AS CERCAS, AS COISAS PARECEM MAIS SEGURAS. ELE NÃO PRECISA MAIS TER UMA ARMA... OU SABER COMO ATIRAR COM UMA.

ACHEI QUE SERIA MELHOR DEIXAR ELE SER UM GAROTO POR MAIS UM POUCO DE TEMPO. QUEM SABE ATÉ QUANDO ISSO VAI DURAR?

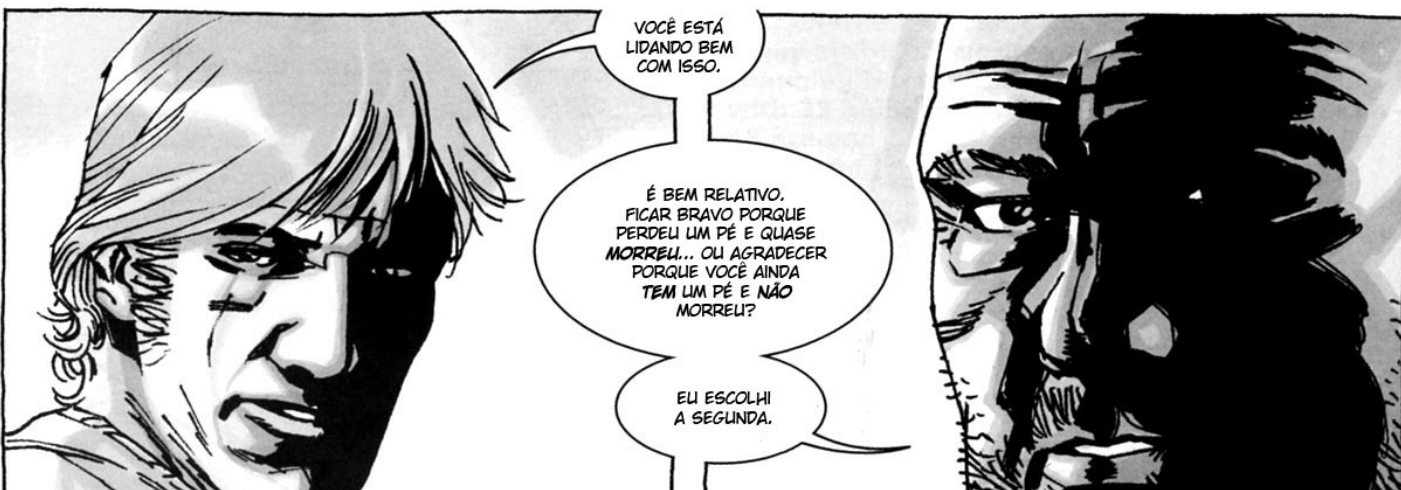


ESTA MALDITA PRISÃO ME CUSTOU UM PÉ.

VOCÊ SE ESCONDE POR TRÁS DESTAS CERCAS POR TANTO TEMPO... OLHANDO PRO QUE TEM LÁ FORA, MAS SEM ESTAR LÁ FORA. SEM COEXISTIR COM OS ZUMBIS. QUE ACABA ESQUECENDO O QUE ELAS REALMENTE SÃO.

VOCÊ FICA VENDO COMO ELAS SÃO LENTOS... E SE ESQUECE QUÃO PERIGOSOS ELAS PODEM SER... COMO É FÁCIL PRA UM DELES PEGAR VOCÊ.

EU ESQUECI COMPLETAMENTE COMO ERA LÁ FORA. ELAS QUASE ME MATARAM.



VOCÊ ESTÁ LIDANDO BEM COM ISSO.

É BEM RELATIVO. FICAR BRAVO PORQUE PERDEU UM PÉ É QUASE MORREU... OU AGRADECER PORQUE VOCÊ AINDA TEM UM PÉ E NÃO MORREU?

EU ESCOLHI A SEGUNDA.



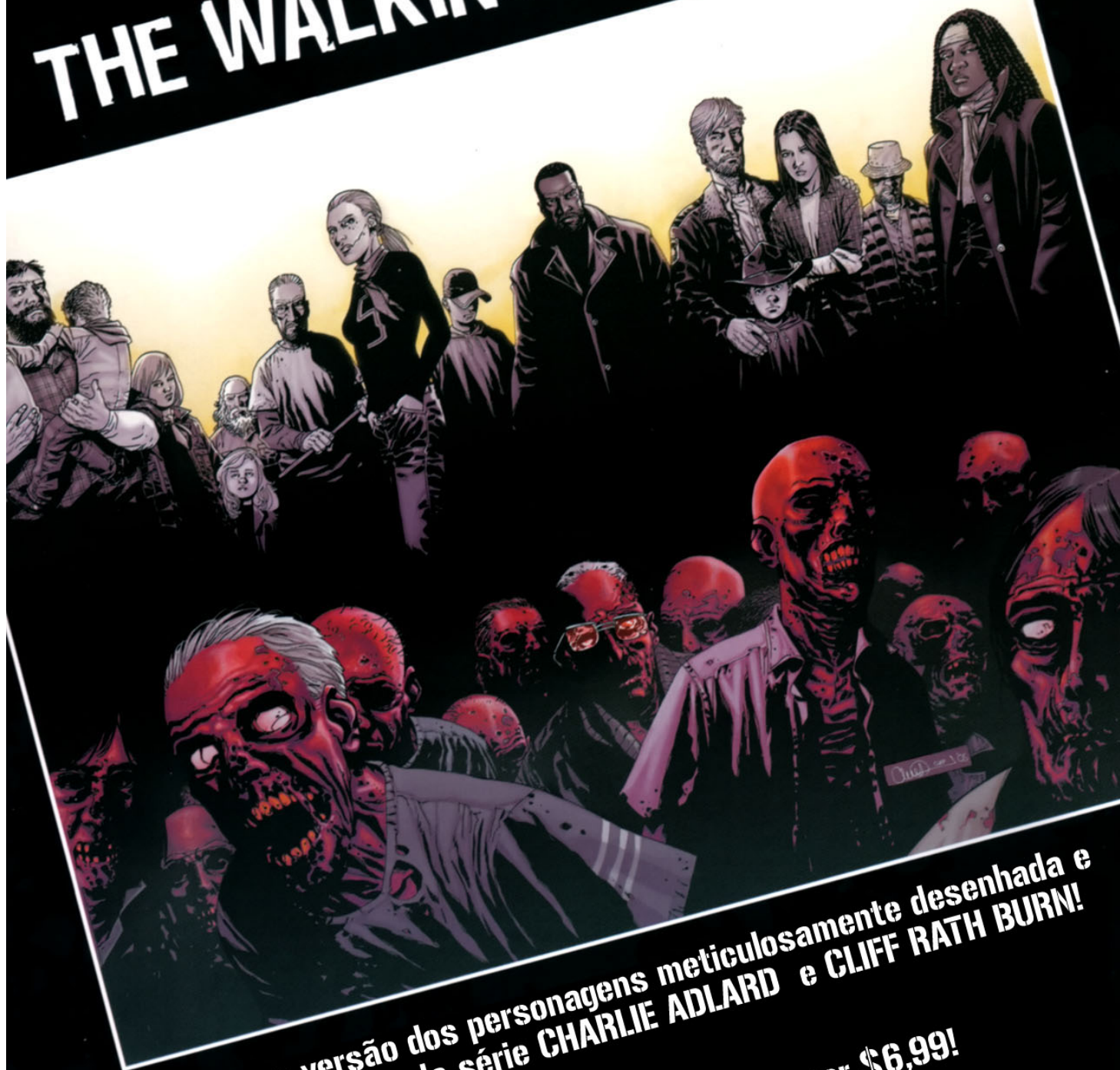
Esta é uma versão
não-oficial feita de fãs
para fãs. Se você gostou,
incentive as editoras e
compre a original.

The Walking Dead está
sendo atualmente
publicada pela
HQM Editora.

- Von DEWS! & PuTaH cLuBbEr MoR



THE WALKING DEAD POSTER



Uma maravilha versão dos personagens meticulosamente desenhada e colorida pelos artistas da série CHARLIE ADLARD e CLIFF RATH BURN!

Poster **GIGANTESCO** de 90cm x 60cm por \$6,99!





Indicada ao Prêmio Eisner de 2007 em Melhor Série Mensal.

41

\$2.99
\$3.25 CAN

THE WALKING DEAD



CLIFF
10/07

IMAGE COMICS PRESENTS

THE WALKING DEAD

ROBERT KIRKMAN

CRIADOR E ESCRITOR

CHARLIE ADLARD

DESENHO, ARTE-FINAL E CAPA

CLIFF RATHBURN

TONS DE CINZA, CORES DA CAPA E CAPA DE TRÁS

VON DEWS!

TRADIÇÃO E ADAPTAÇÃO

PUTAH CLUBBER MOR

DIAGRAMAÇÃO

Anteriormente:

Dale foi mordido por um zumbi, mas afortunadamente houve tempo para que lhe amputassem o pé, antes que a mordida o matasse. Alice foi capaz de esterilizar e cicatrizar o ferimento, garantindo que Dale não morresse nem pelo ferimento nem pela infecção. Enquanto se recuperava, Dale percebeu que entre Andrea e Tyreese havia uma crescente aproximação. Próxima até demais.

For Image Comics



Erik Larsen
Publisher

Todd McFarlane
President

Marc Silvestri
CEO

Jim Valentino
Vice-President

Eric Stephenson
Executive Director

Joe Keatinge
PR & Marketing Coordinator

Thao Le
Accounts Manager

Rosemary Cao
Accounting Assistant

Traci Hui
Traffic Manager

Allen Hui
Production Manager

Jonathan Chan
Production Artist

Drew Gill
Production Artist

www.imagecomics.com

THE WALKING DEAD #41. August 2007. Published by Image Comics, Inc. Office of publication: 1942 University Avenue, Suite 305, Berkeley, California 94704. Copyright © 2007 Robert Kirkman. All rights reserved. THE WALKING DEAD™ (including all prominent characters featured herein), its logo and all character likenesses are trademarks of Robert Kirkman, unless otherwise noted. Image Comics® is a trademark of Image Comics, Inc. All rights reserved. No part of this publication may be reproduced or transmitted, in any form or by any means (except for short excerpts for review purposes) without the express written permission of Image





CARL ESTÁ NA PORTA
AO LADO BRINCANDO
SOZINHO. ISSO É
NOVIDADE!

É, EU VI,
ELE ESTÁ COME-
ÇANDO A SE SENTIR
SEGURO AQUI, GANHAN-
DO MAIS INDEPENDEN-
CIA A CADA DIA.
É ÓTIMO...

É QUASE
COMO SE TI-
VÉSSEMOS NOSSO
GAROTINHO DE
VOLTA.



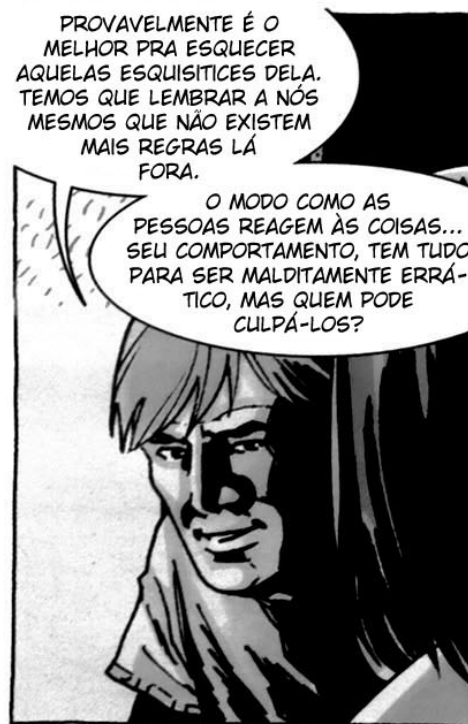
ISSO É
BOM DE SE
OUVIR.

LEVOU
ALGUM TEMPO...
MAS PARECE QUE
FINALMENTE ESTA-
MOS COMEÇANDO
A NOS ACER-
TAR.



EU TOMEI O CAFÉ DA
MANHÃ E ALMOCEI COM A
CAROL. ESTAMOS CON-
VERSANDO COMO
ANTIGAMENTE.

FOI
LEGAL.



PROVAVELMENTE É O
MELHOR PRA ESQUECER
AQUELAS ESQUISITICES DELA.
TEMOS QUE LEMBRAR A NÓS
MESMOS QUE NÃO EXISTEM
MAIS REGRAS LÁ
FORA.

O MODO COMO AS
PESSOAS REAGEM ÀS COISAS...
SEU COMPORTAMENTO, TEM TUDO
PARA SER MALDITAMENTE ERRÁ-
TICO, MAS QUEM PODE
CULPÁ-LOS?



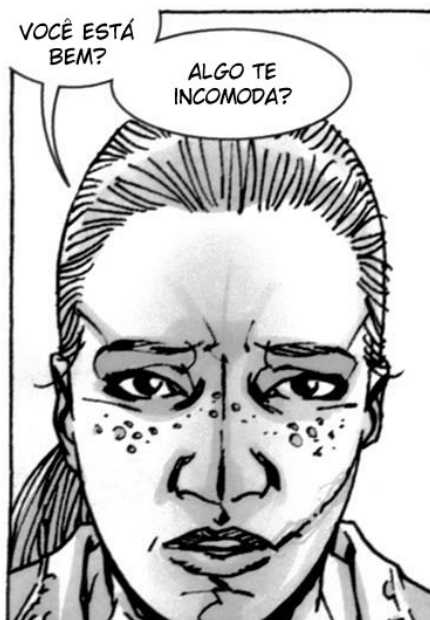
O QUE ELA FEZ A
SI MESMA... A FIXAÇÃO
DELA NA GENTE, COMO ISSO
NOS DEIXOU DESCONFOR-
TÁVEIS... TALVEZ DEVA-
MOS APENAS ES-
QUECER TUDO.

NÃO HÁ
MODELOS COM-
PORTAMENTAIS NESSAS
SITUAÇÕES... TUDO É
DESCONHECIDO.

COMO
NOSSA GARO-
TINHA ESTÁ
HOJE?

AH, NÃO SEI....
PERFEITA.

SE CARL
TIVESSE SIDO
ASSIM QUANDO BEBÊ...
PROVAVELMENTE JÁ TE-
RÍAMOS UM SEGUNDO
FILHO HÁ BEM MAIS
TEMPO.





SABE...
AS PESSOAS
ESTÃO COME-
ÇANDO A COM-
MENTAR.

SOBRE
NÓS ESTARMOS
TRANSANDO?

TIPO ISSO,
NÃO EXATAMENTE.
O BERÇO, ESTÃO COMEN-
TANDO DO PORQUÊ DE TERMOS
UM BERÇO. ANDREA PRÁTICA-
MENTE ESTÁ ESPERANDO
UM PRONUNCIA-
MENTO.



AS PESSOAS
ESTÃO ACHANDO
QUE VOCÊ ESTÁ
GRÁVIDA?
JÁ?



BOM...
EU POSSO
ESTAR.



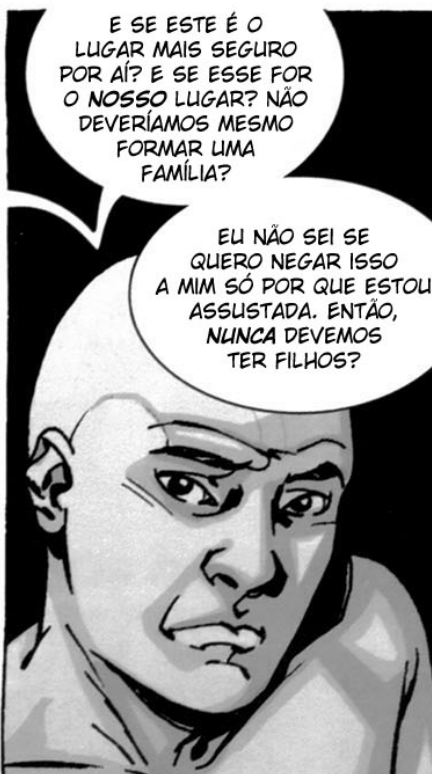
NÃO,
VOCÊ NÃO
PODE. EU SOU
CUIDADOSO.

POR QUÊ?



POR QUÊ?
PORQUE É MUITO PERI-
GOSO QUERER FORMAR
FAMÍLIA AGORA. NÃO
É SEGURO.

NÓS
ESTAMOS

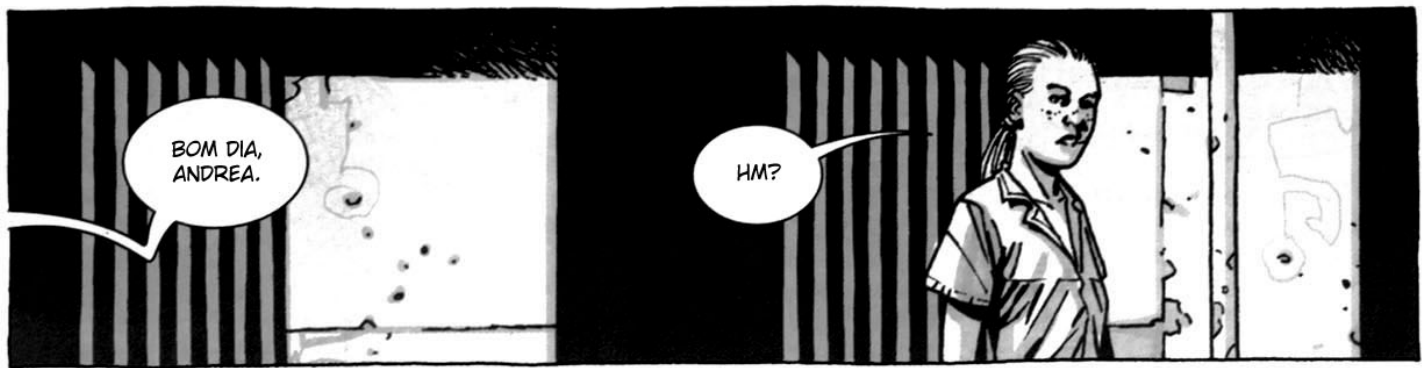


E SE ESTE É O
LUGAR MAIS SEGURO
POR AÍ? E SE ESSE FOR
O NOSSO LUGAR? NÃO
DEVERÍAMOS MESMO
FORMAR UMA
FAMÍLIA?

EU NÃO SEI SE
QUERO NEGAR ISSO
A MIM SÓ POR QUE ESTOU
ASSUSTADA. ENTÃO,
NUNCA DEVEMOS
TER FILHOS?



NÃO
SEI... EU SÓ NÃO
SEI.



BOM DIA,
ANDREA.

HM?



AH.
ALICE...
OI!

DESCUL-
PE SE TE AS-
SUSTEI.

ASSUSTOU
NÃO.

AH, VOCÊ TRANSFOR-
MOU AS PERNAS DO SEU
MACACÃO NUM SHORT. QUE
LEGAL! EU TAVA MESMO PENSAN-
DO EM SENTAR E FAZER ROUPAS
NOVAS DE TODOS ESSES AGA-
SALHOS, BLUSAS E MACACÕES
QUE ESSE LUGAR TEM. AL-
GUNS BABY-DOLLS
SERIAM ÓTIMOS.



TEM UMA MÁQUINA
DE COSTURA EM UMA
DAS SALAS DE RECREAÇÃO.
SERIA COISA FÁCIL DE FAZER,
MAS TODO MUNDO ESTÁ TÃO
PREOCCUPADO COM A POSSIBILIDADE
DE TER QUE DEFENDER ESSE
LUGAR, QUE QUEREM QUE EU
ME CONCENTRE EM AJUDAR
O RICK A TREINAR AS
PESSOAS COM AULAS
DE TIRO.

AH, QUE LEGAL. SÓ
LEVOU UM SEGUNDO,
MAS OBRIGADO MESMO
ASSIM, VOU USAR A
MÁQUINA DE COSTURA
DA PRÓXIMA VEZ QUE
FOR FAZER UMA
BAINHA.



OLVI DIZER QUE VOCÊ
ESTAVA FORMANDO UM GRUPO
COM OS MELHORES ATIRADORES
PRA IR LÁ FORA HOJE...
PRA PRATICAR NOS
ZUMBIS.



ISSO
MESMO.
POR QUÊ?



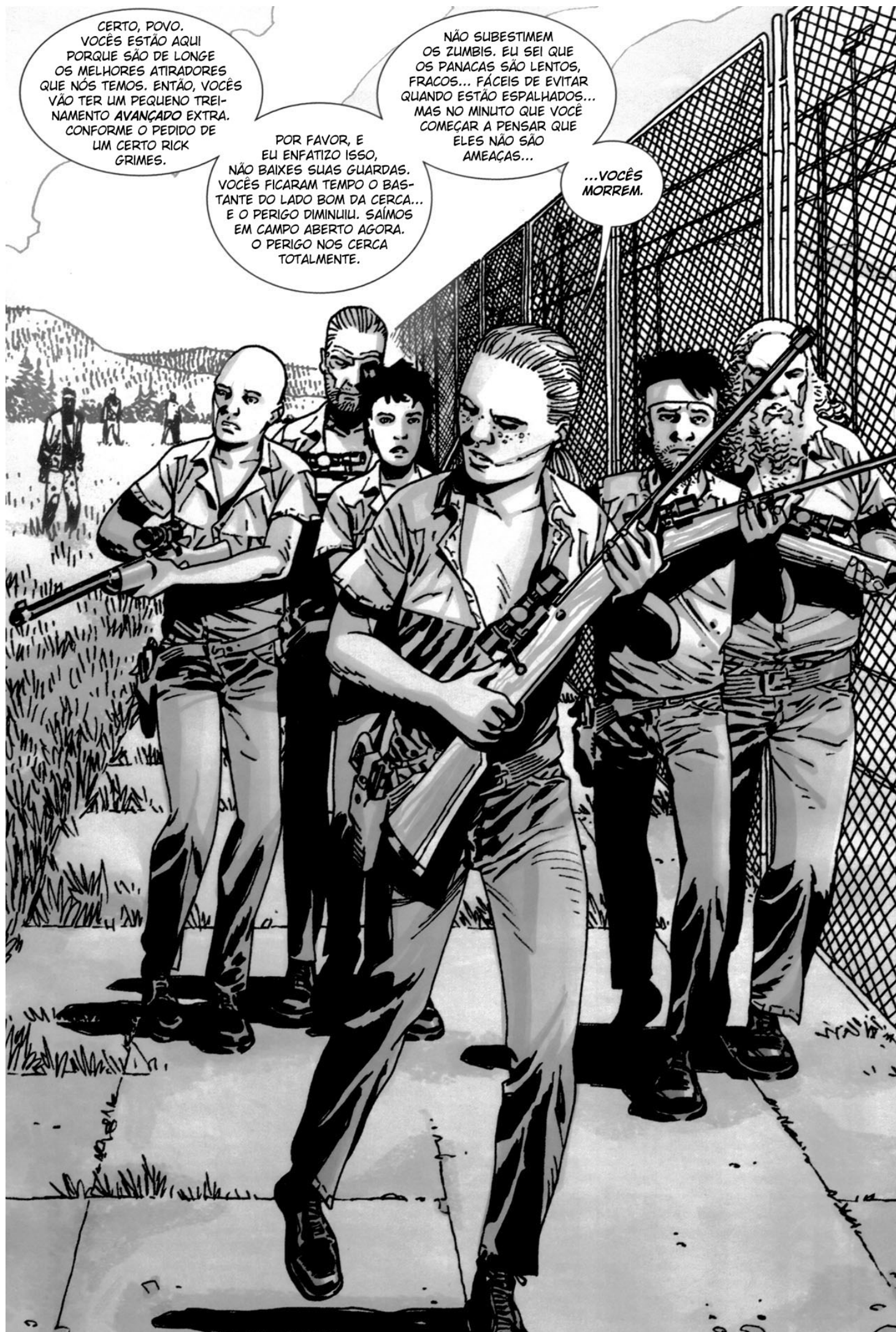
EU
GOSTARIA DE
TE PEDIR UM
FAVOR.

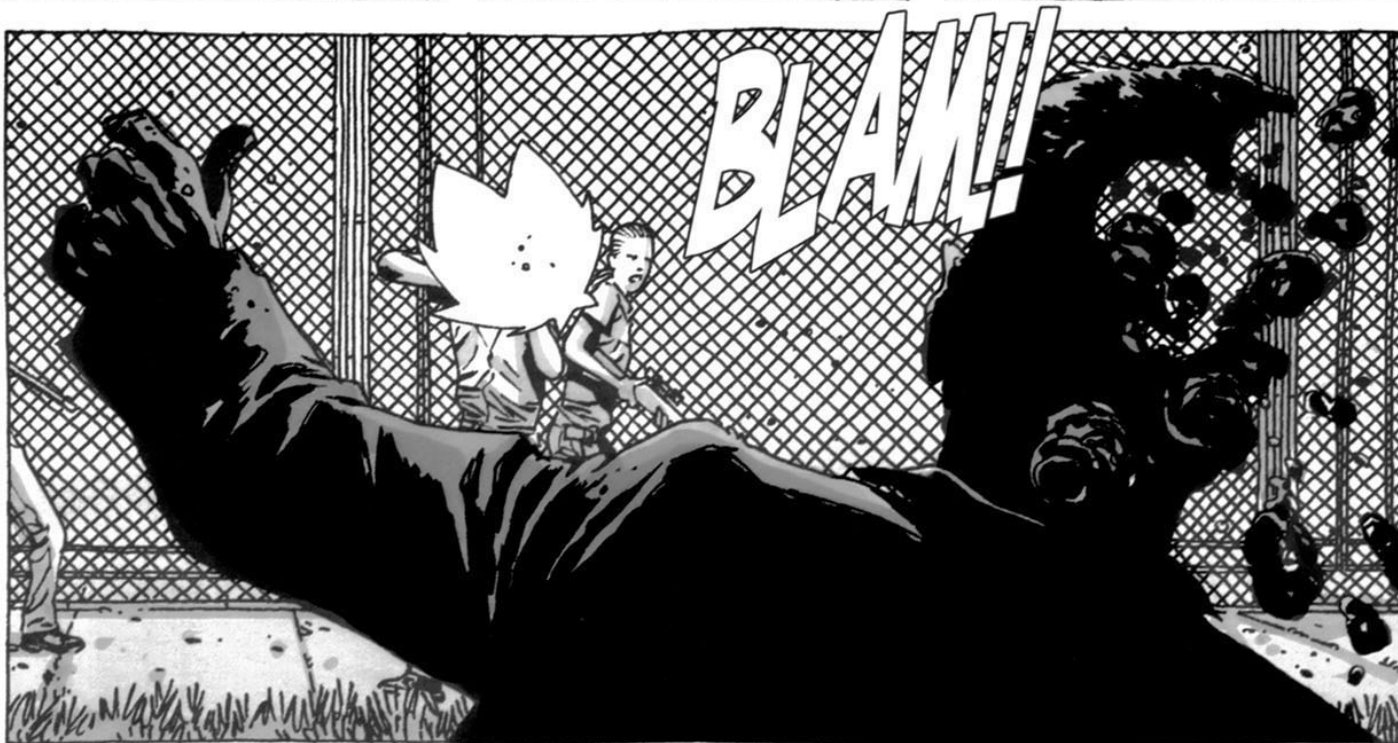
CERTO, POVO.
VOCÊS ESTÃO AQUI
PORQUE SÃO DE LONGE
OS MELHORES ATIRADORES
QUE NÓS TEMOS. ENTÃO, VOCÊS
VÃO TER UM PEQUENO TREI-
NAMENTO AVANÇADO EXTRA.
CONFORME O PEDIDO DE
UM CERTO RICK
GRIMES.

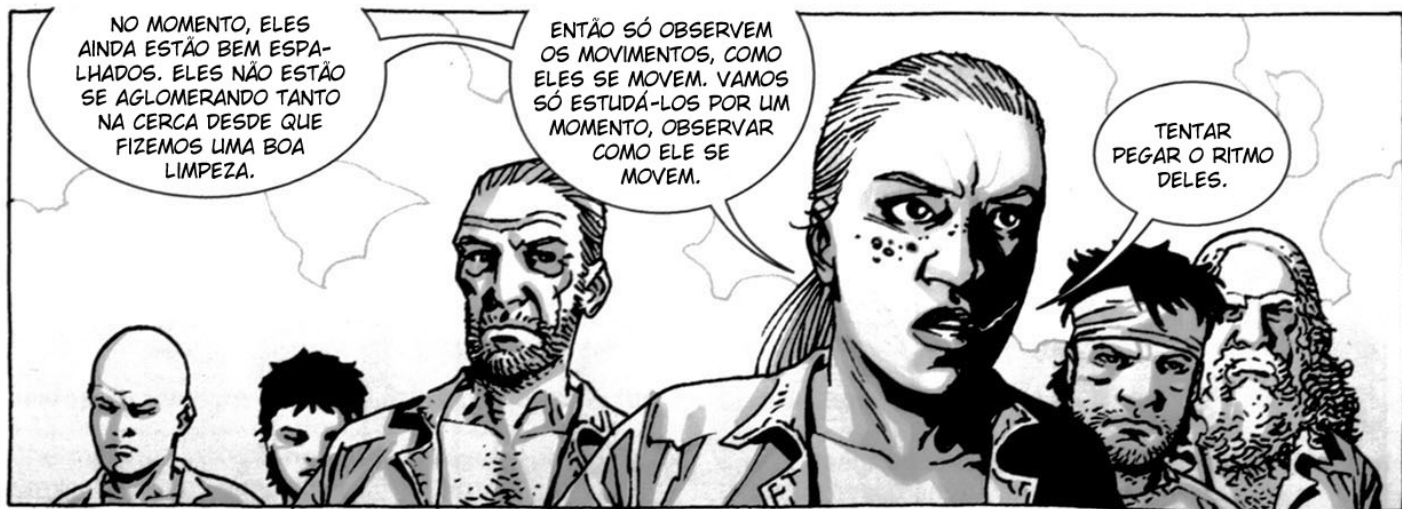
POR FAVOR, E
EU ENFATIZO ISSO,
NÃO BAIXES SUAS GUARDAS.
VOCÊS FICARAM TEMPO O BAS-
TANTE DO LADO BOM DA CERCA...
E O PERIGO DIMINUIU. SAÍMOS
EM CAMPO ABERTO AGORA.
O PERIGO NOS CERCA
TOTALMENTE.

NÃO SUBESTIMEM
OS ZUMBIS. EU SEI QUE
OS PANACAS SÃO LENTOS,
FRACOS... FÁCEIS DE EVITAR
QUANDO ESTÃO ESPALHADOS...
MAS NO MINUTO QUE VOCÊ
COMEÇAR A PENSAR QUE
ELES NÃO SÃO
AMEAÇAS...

...VOCÊS
MORREM.







NO MOMENTO, ELES AINDA ESTÃO BEM ESPALHADOS. ELES NÃO ESTÃO SE AGLOMERANDO TANTO NA CERCA DESDE QUE FIZEMOS UMA BOA LIMPEZA.

ENTÃO SÓ OBSERVEM OS MOVIMENTOS, COMO ELES SE MOVEM. VAMOS SÓ ESTUDÁ-LOS POR UM MOMENTO, OBSERVAR COMO ELE SE MOVEM.

TENTAR PEGAR O RITMO DELES.



PELAMOR DE DEUS, ESSAS COISAS SÃO PUTA ASSUSTADORAS. É COMO SE ELES ESTIVESSEM VINDO ATÉ NÓS... E NEM MESMO SABEM DISSO.

QUE PORRA.

MAGGIE, QUERIDA. VOCÊ PODERIA FAZER O FAVOR DE MANTER ESSE LINGUAJAR INADEQUADO PARA LONGE DE SEU BOM E VELHO PAI? EU AGRADEÇERIA. E NÃO DIGA O NOME DO SENHOR EM VÃO... PENSEI QUE TINHA TE ENSINADO MELHOR.

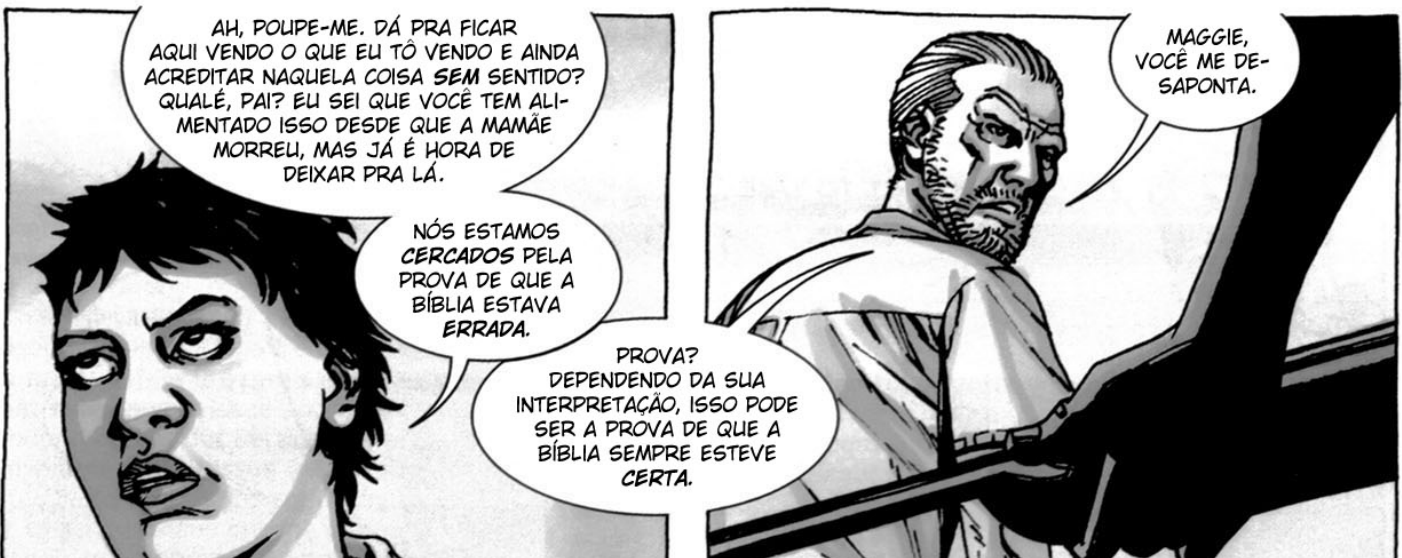


AH, POUPE-ME. DÁ PRA FICAR AQUI VENDO O QUE EU TÔ VENDO E AINDA ACREDITAR NAQUELA COISA SEM SENTIDO? QUALÉ, PAI? EU SEI QUE VOCÊ TEM ALIMENTADO ISSO DESDE QUE A MAMÃE MORREU, MAS JÁ É HORA DE DEIXAR PRA LÁ.

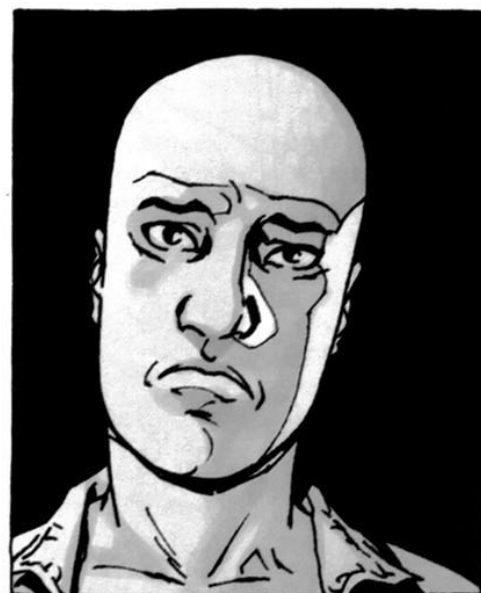
NÓS ESTAMOS CERCADOS PELA PROVA DE QUE A BÍBLIA ESTAVA ERRADA.

PROVA? DEPENDENDO DA SUA INTERPRETAÇÃO, ISSO PODE SER A PROVA DE QUE A BÍBLIA SEMPRE ESTEVE CERTA.

MAGGIE, VOCÊ ME DESAPONTA.











FWUMP!



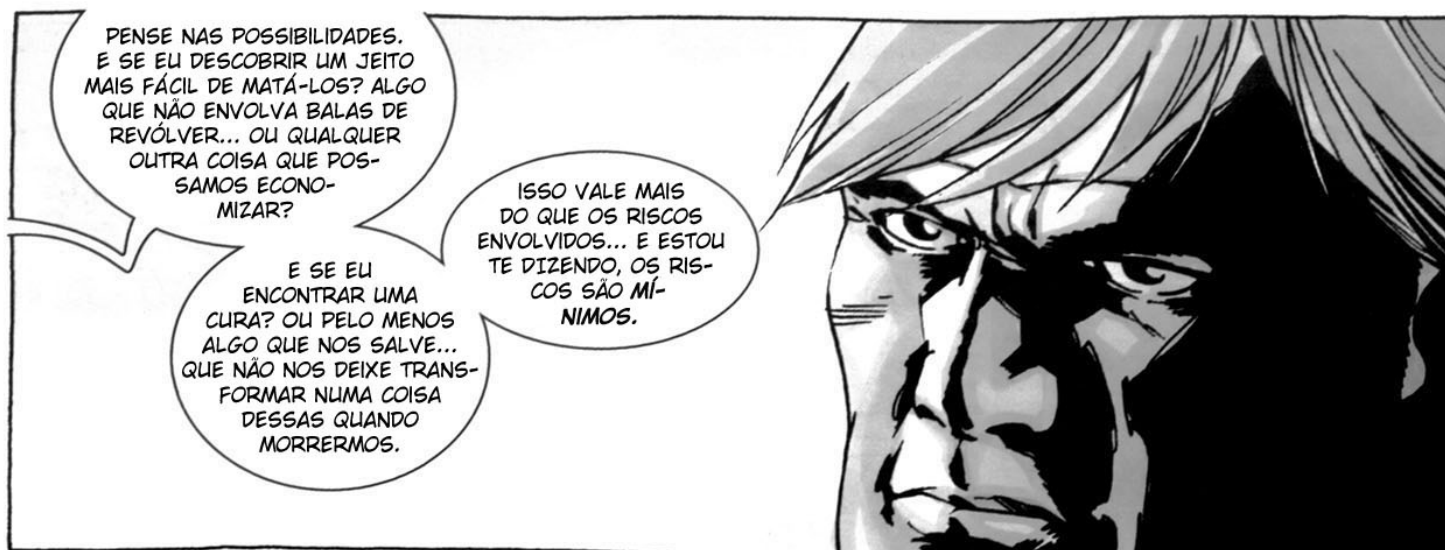


SABE O QUE ME INCOMODA, RICK? NINGUÉM ESTÁ LÁ FORA PERGUNTANDO O "PORQUÊ" DISSO? NÃO MAIS. E SE ESTÃO... NÃO ESTÃO FAZENDO NADA PRA DESCOBRIR.

E O ÚNICO MODO DE FAZER ISSO É OS ESTUDANDO... ENQUANTO ELES AINDA ESTIVEREM VIVOS, OU O QUE QUER QUE ISSO SEJA.

TALVEZ VOCÊ ACHE QUE O PROBLEMA ESTÁ ALÉM DE NÓS, MAS POR MIM, EU GOSTARIA AO MENOS DE TENTAR DESCOBRIR A CAUSA DESSA INSANIDADE.

E EU POSSO FAZER ISSO DE FORMA **SEGURA**, SEM QUE NINGUÉM SE MACHUQUE. EU SOU ALGUÉM CAPAZ, RICK. POSSO FAZER ISSO.



PENSE NAS POSSIBILIDADES. E SE EU DESCOBRIR UM JEITO MAIS FÁCIL DE MATÁ-LOS? ALGO QUE NÃO ENVOLVA BALAS DE REVÓLVER... OU QUALQUER OUTRA COISA QUE POSSAMOS ECONOMIZAR?

E SE EU ENCONTRAR UMA CURA? OU PELO MENOS ALGO QUE NOS SALVE... QUE NÃO NOS DEIXE TRANSFORMAR NUMA COISA DESSAS QUANDO MORRERMOS.

ISSO VALE MAIS DO QUE OS RISCOS ENVOLVIDOS... E ESTOU TE DIZENDO, OS RISCOS SÃO MÍNIMOS.



DROGA, SÓ... SÓ ME DEIXA FAZER ISSO.



CERTO.

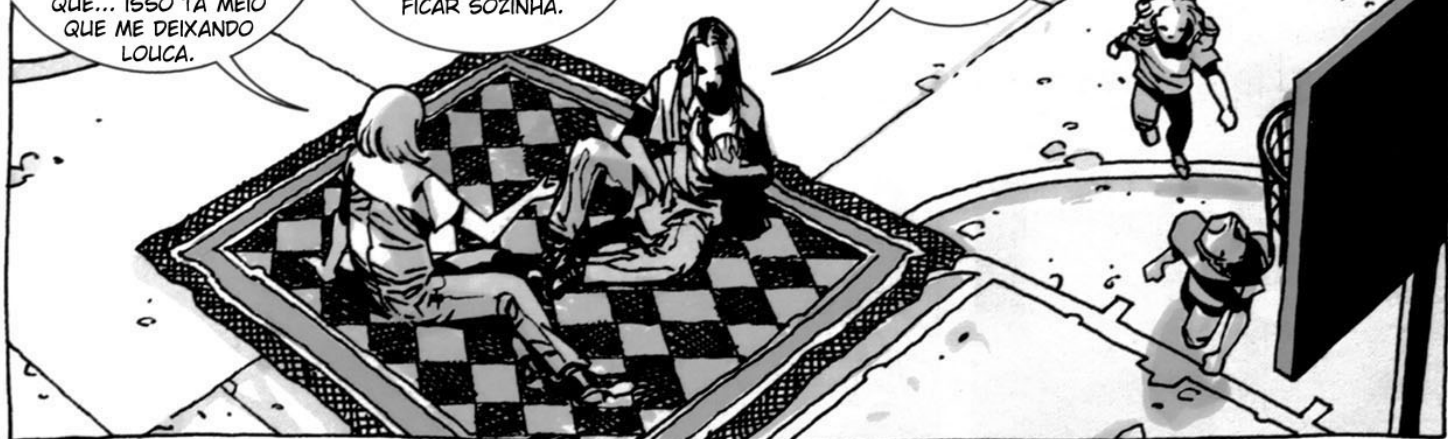
MAS LEVE ISSO PRO OUTRO LADO DA CERCA O MAIS RÁPIDO QUE VOCÊ PUDE. ELA PODE FICAR ENTRE A GRADE INTERNA E A CENTRAL... VAI SER MAIS SEGURO.

E TENHA CUIDADO.

TANTO FAZ. O QUANTO ANTES ELES PRENDAM AQUELA COISA, MELHOR. EU NÃO VEJO RAZÃO. ONDE EU ESTAVA? AH, TÁ... ESSE É O PROBLEMA DE VERDADE QUE EU TENHO. EU SÓ... NÃO CONSIGO FICAR SOZINHA. NÃO POSSO LIDAR COM ISSO. É QUE... ISSO TÁ MEIO QUE ME DEIXANDO LOUCA.

EU ESTAVA DESSE JEITO MESMO ANTES DESSE FIM DO MUNDO. EU ME CASEI COM O PAI DE SOPHIA PORQUE NÃO QUERIA FICAR SOZINHA.

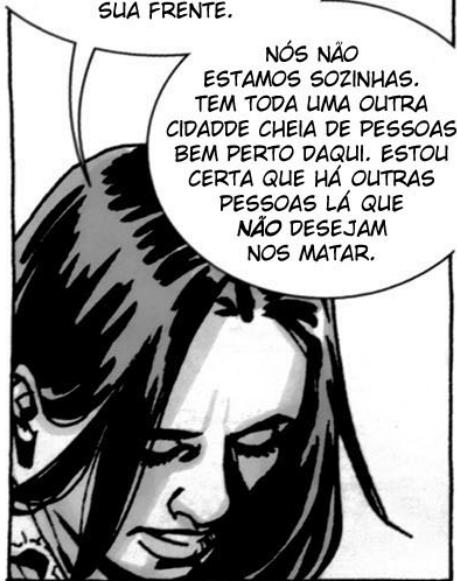
E VOCÊ VIU COMO ISSO "DEU CERTO".



ELE ME BATIA MUITO... MAS FORA ISSO ERA UM CARA LEGAL.



NOSSA, PARECE 'ÓTIMO'. VOCÊ SÓ PRECISA SER FORTE, CAROL. NÃO PRECISA SE JOGAR EM CIMA DO PRÓXIMO CARA QUE APARECER NA SUA FRENTE.



NÓS NÃO ESTAMOS SOZINHAS. TEM TODA UMA OUTRA CIDADDE CHEIA DE PESSOAS BEM PERTO DAQUI. ESTOU CERTA QUE HÁ OUTRAS PESSOAS LÁ QUE NÃO DESEJAM NOS MATAR.

É, EU SEI QUE ELES TÊM DEIXADO TODO MUNDO BEM PREOCUPADO, MAS SABENDO QUE ELES ESTÃO LÁ FORA FAZ AS COISAS... SEI LÁ, PARECE-REM UM POUCO MENOS DESANIMADORAS.



VOCÊ É MUITO GENTE BOA, CAROL. MESMO. SINTO MUITO SE EU FIZ VOCÊ SE SENTIR MAL DE ALGUMA FORMA.

VOCÊ É UMA BOA AMIGA.



VOCÊ TOMARIA CONTA DE SOPHIA, NÉ...? SE ALGUMA COISA ACONTECESSE COMIGO?



CAROL... NEM MESMO PENSE UMA COISA DESSA.

MAS VOCÊ TOMARIA, NÉ?





É CLARO.

EU A CRIARIA COMO SE FOSSE MINHA.



E AÍ, TEM ALGUMA PREFERÊNCIA PRA PRÓXIMA NOITE DE FILMES?

EU TAVA DE OLHO EM "OS ESPÍOES QUE ENTRARAM NUMA FRIA" MAS RICK QUER MESMO QUE CARL ASSISTA "CAÇA-FANTASMAS".

EU TÔ PREOCCUPADA QUE POSSA SER MEIO ASSUSTADOR DEMAIS. ESTOU LOUCA? É BOBEIRA MINHA? QUERO DIZER, COM TUDO ISSO ACONTECENDO E EU PREOCCUPADA SE UM FILME VAI ASSUSTAR MEU FILHO.



É, VOCÊ ESTÁ LOUCA.



ONDE VOCÊ VAI?

DÁ PRA VOCÊ TOMAR CONTA DA SOPHIA UM POLQUINHO?

EU VOU ENCONTRAR UM HOMEM PRA ME JOGAR EM CIMA.

ENGRACADINHA.



E LORI... OBRIGADO.



CLARO, HÃ... PELO QUÊ?

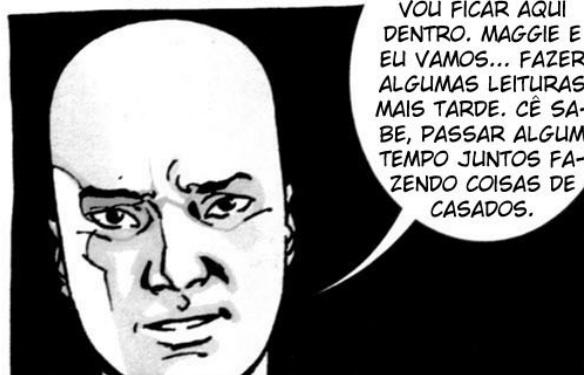
POR... SEI LÁ. SÓ OBRIGADO.



ESPERO QUE VOCÊ
NÃO ESTEJA TENTANDO
ME SEGUIR. O QUE
VOCÊ QUER?

ONDE
VOCÊ TÁ INDO,
DALE?

LÁ FORA...
PEGAR UM SOL,
RELAXAR UM POUCO.
ACHO QUE ANDREA VAI
JOGAR UM POUCO DE
BASQUETE MAIS TAR-
DE. DEVO ASSISTIR.
E VOCÊ?



VOU FICAR AQUI
DENTRO. MAGGIE E
EU VAMOS... FAZER
ALGUMAS LEITURAS
MAIS TARDE. CÊ SA-
BE, PASSAR ALGUM
TEMPO JUNTOS FA-
ZENDO COISAS DE
CASADOS.



AINDA NÃO
TÁ FÁCIL FICAR
EM PÉ COM ESSAS
COISAS... DÓI DE-
BAIXO DOS BRAÇOS.
ENTÃO, TE PER-
GUNTO DE NOVO...
O QUE VOCÊ
QUER?



AH, DESCULPA... EU SÓ
QUERIA TE DAR ISSO AQUI,
ENCONTREI HOJE MAIS CEDO,
PERTO DOS CARROS. QUASE NÃO
TE RECONHEÇO SEM ISSO... PENSEI
QUE GOSTARIA DE TER DE VOLTA.



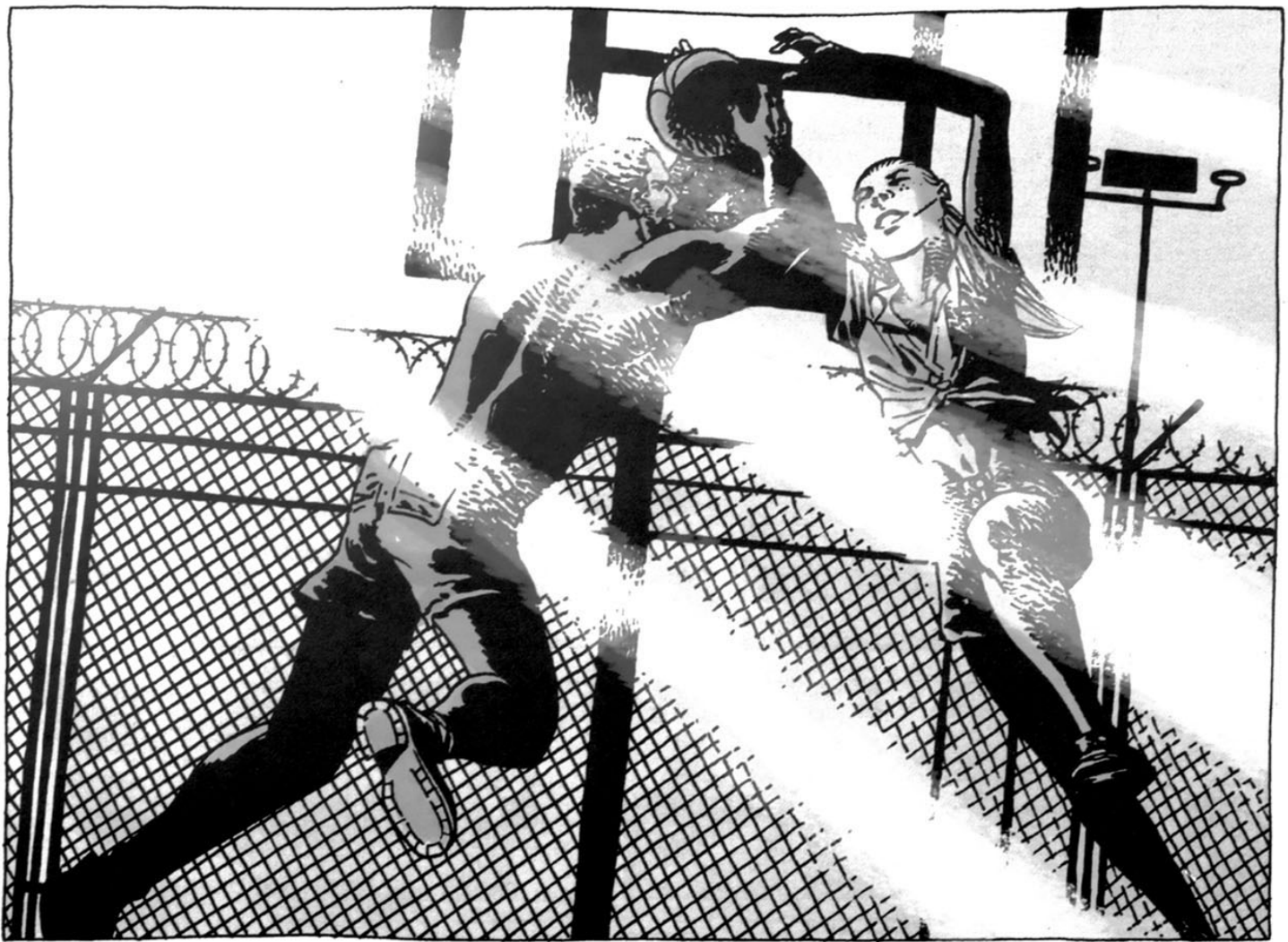
OBRIGADO,
GLENN.

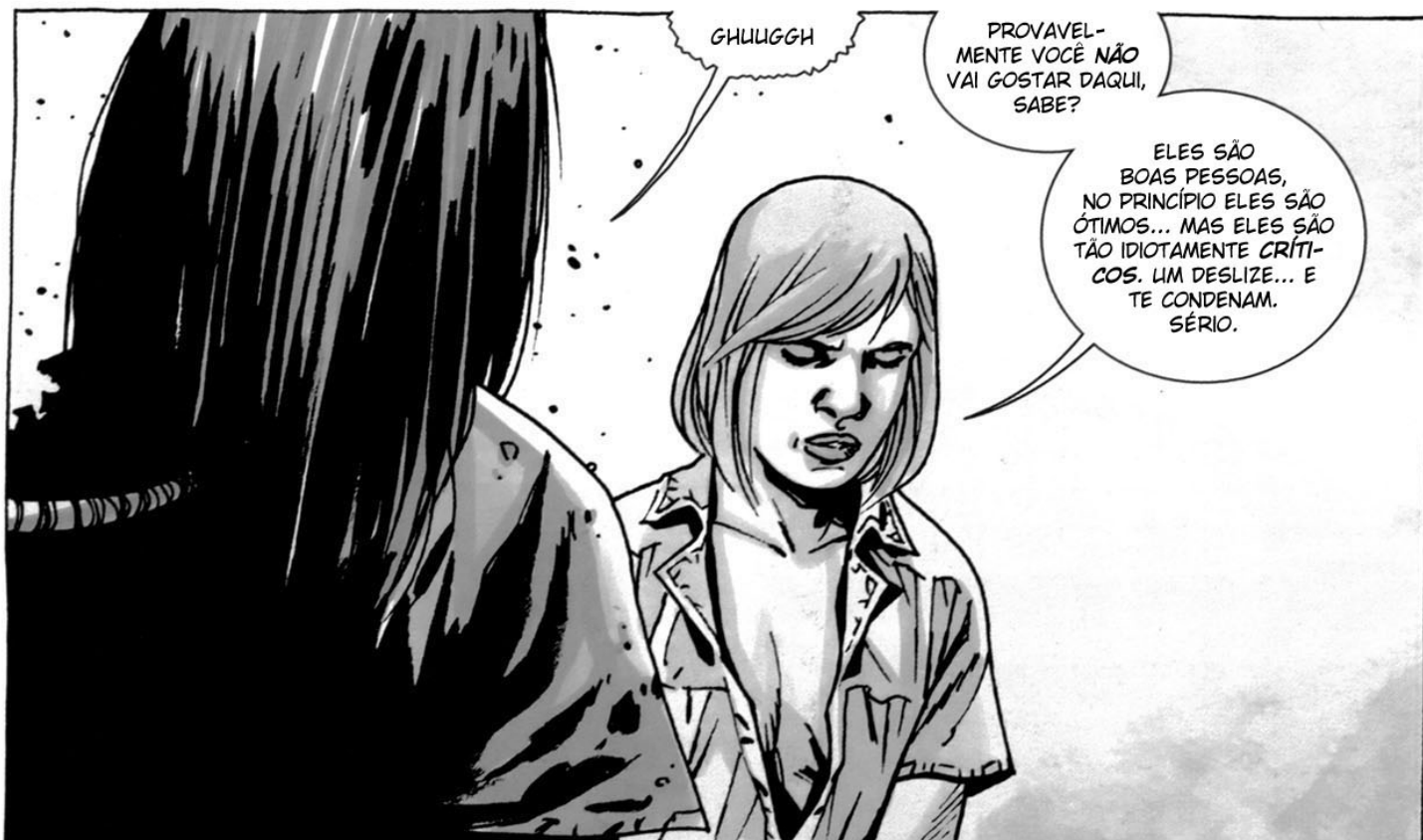
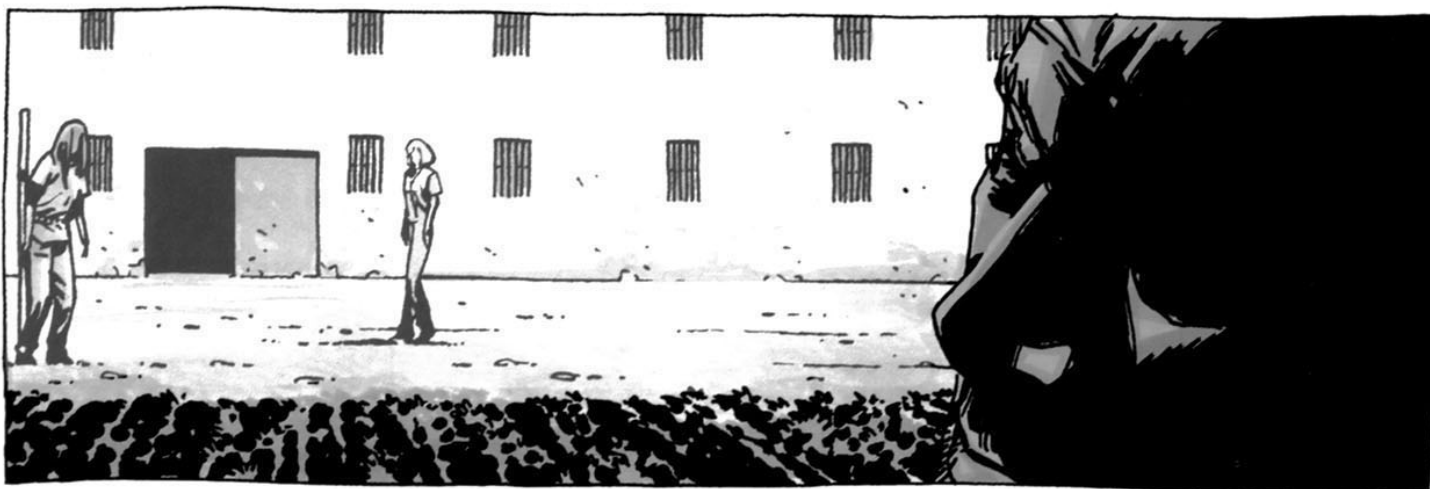
OBRIGADO.



VOCÊ
ACHA QUE PODE-
RIA... POR AQUI
EM CIMA PRA
MIM?







EU TENTEI ME
MATAR. TENTEI SIM.
NÃO FUNCIONOU, OBVIAMEN-
TE, MAS EU TENTEI. ELES NÃO
ME DEIXAM ESQUECER ISSO.
DESDE ENTÃO, EU POSSO
VER NOS OLHOS DELES...
ELES PERDERAM O
RESPEITO POR
MIM.

TODOS
ELES.

ATÉ
MINHA MELHOR
AMIGA.



GAK.



ELA TENTA SER LEGAL,
MAS EU POSSO SENTIR. ELA
SÓ ESTÁ SENDO CONDENS-
CENTE COMIGO. ELA NÃO QUER
FALAR COMIGO DIREITO DESDE
QUE FIZ AQUILO. SÓ SEN-
TE QUE PRECISA
FALAR.

TODOS
ACHAM QUE ESTOU
LOUCA.



NÃO TENHO NINGUÉM DE
VERDADE PRA CONVERSAR.
ENTÃO IMAGINEI QUE DEVERIA
ME APRESENTAR. SOU
CAROL.



EU ACHO QUE SÓ
FALAREI COM VOCÊ DAQUI
PRA FRENTE. VOCÊ ME OUVIU.
E NÃO PARECE ME JULGAR.
ISSO É REALMENTE IMPOR-
TANTE NUMA AMIZADE,
SABE? NÃO JULGAR
AS PESSOAS.

ESPERO
DE VERDADE QUE
VOCÊ GOSTE DE
MIM.





-HUAKK-

AH, QUE
BOM....

VOCÊ
GOSTA DE
MIM MESMO...

Esta é uma versão
não-oficial feita de fãs
para fãs. Se você gostou,
incentive as editoras e
compre a original.

The Walking Dead está
sendo atualmente
publicada pela
HQM Editora.

- Von DEWS! & PuTaH cLuBbEr MoR





THE WALKING DEAD

42

\$2.99
\$3.25 CAN



IMAGE COMICS PRESENTS

THE WALKING DEAD™

ROBERT KIRKMAN
CRIADOR E ESCRITOR
CHARLIE ADLARD
DESENHO, ARTE-FINAL E CAPA
CLIFF RATHBURN
TONS DE CINZA, CORES DA CAPA
VON DEWS!
TRADUÇÃO E ADAPTAÇÃO
PUTAH CLUBBER MOR
DIAGRAMAÇÃO



Anteriormente:

Alice pediu que Andrea trouxesse um zumbi para dentro da prisão. Ela queria examinar e aprender com ele, e até, quem sabe, poder descobrir a causa disso tudo. Rick protestou, explicando como isso podia ser perigoso, mas no final, aceitou. Ao lado disso, Carol vinha se mostrando instável há algum tempo. Depois de conversar com este zumbi por alguns minutos, ela se inclinou e permitiu ser mordida... numa tentativa de dar fim à sua vida.

For Image Comics



Erik Larsen
Publisher

Todd McFarlane
President

Marc Silvestri
CEO

Jim Valentino
Vice-President

Eric Stephenson
Executive Director

Joe Keatinge
PR & Marketing Coordinator

Thao Le
Accounting

Branwyn Bigglestone
Accounting

Traci Hui
Traffic Manager

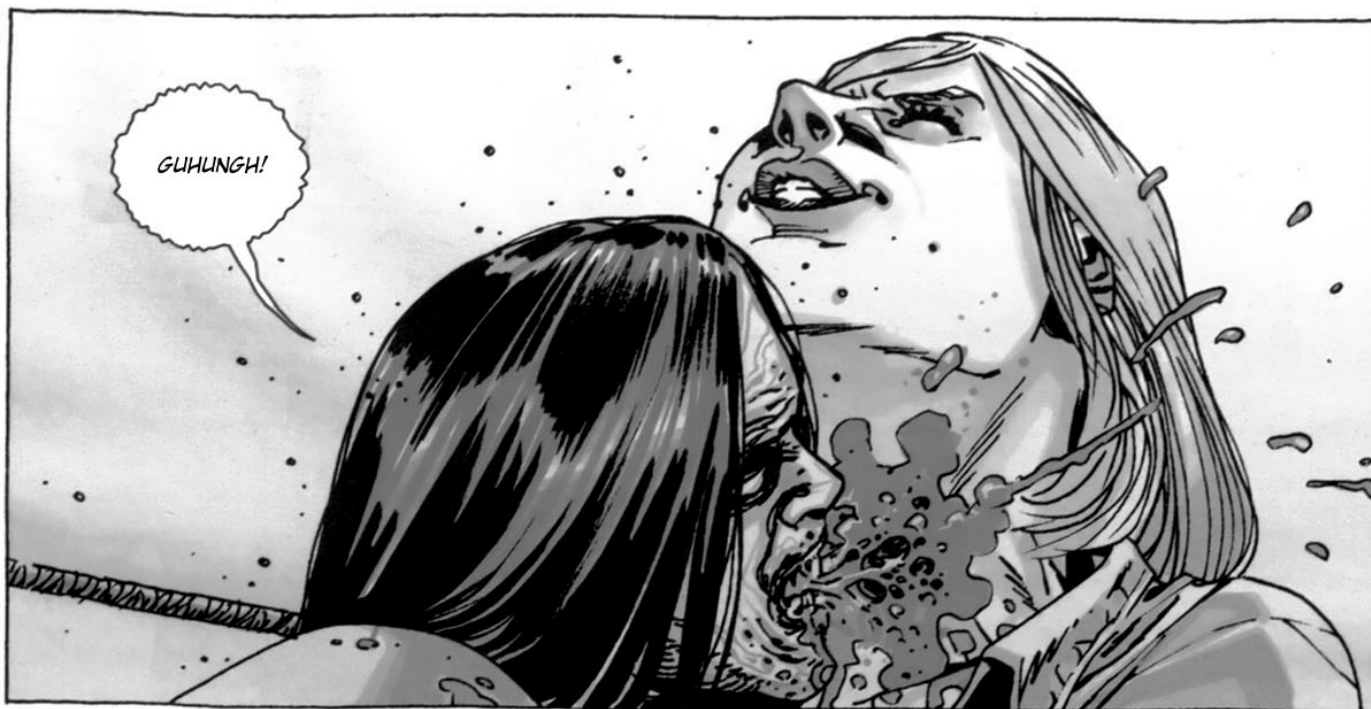
Allen Hui
Production Manager

Jonathan Chan
Production Artist

Drew Gill
Production Artist

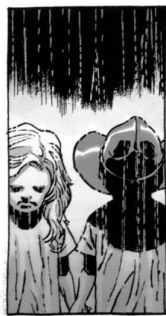
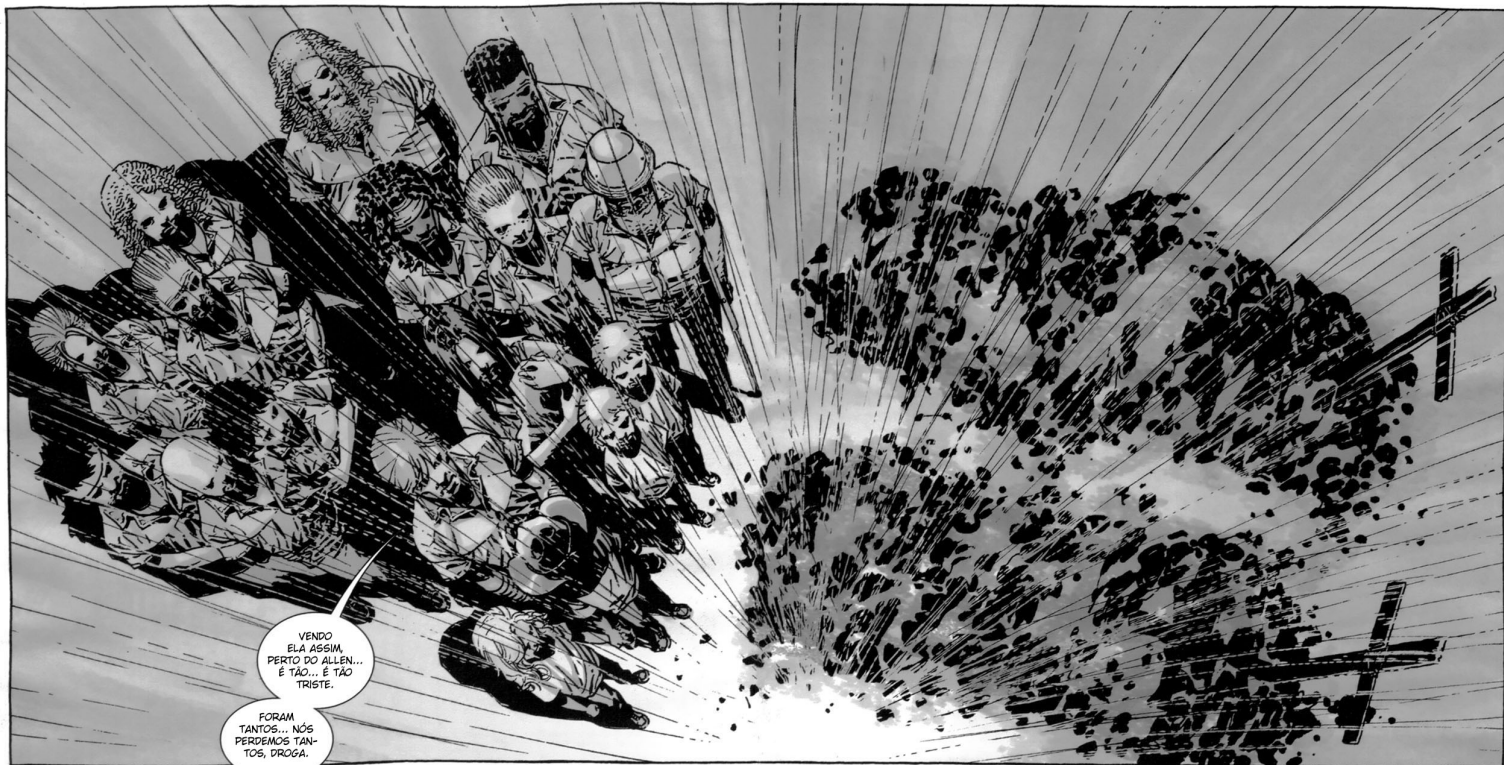
www.imagecomics.com

THE WALKING DEAD #42. September 2007. Published by Image Comics, Inc. Office of publication: 1942 University Avenue, Suite 305, Berkeley, California 94704. Copyright © 2007 Robert Kirkman. All rights reserved. THE WALKING DEAD™ (including all prominent characters featured herein), its logo and all character likenesses are trademarks of Robert Kirkman, unless otherwise noted. Image Comics® is a trademark of Image Comics, Inc. All rights reserved. No part of this publication may be reproduced or transmitted, in any form or by any means (except for short excerpts for review purposes) without the express written permission of Image Comics, Inc. All names, characters, events and locales in this publication are entirely fictional.













SOPHIA, EU
SINTO MUITO MESMO
SOBRE SUA
MÃE.

DE
VERDADE.
TÔ MUITO
TRISTE.

SOPHIA?



SOPHIA?



CALMA,
CARL. ELE ESTÁ
MUITO DES-
NORTEADA.

ELA
SÓ PRECISA DE
UM TEMPO.



OUÇA
SUA MÃE,
FILHO.

SOPHIA
NÃO QUER
CONVERSAR
AGORA.



TÁ TUDO BEM
SE NÃO QUIER
CONVERSAR,
SOPHIA.

NÃO
PRECISA SE
VOCÊ NÃO
QUIER.

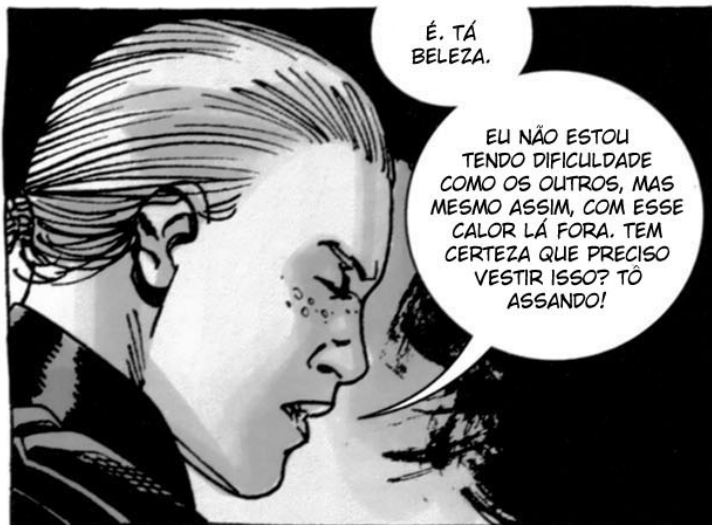
AINDA
GOSTO DE
VOCÊ.



EU SEI. JÁ FAZ DUAS SEMANAS, MAS EU AINDA NÃO CONSIGO ACREDITAR QUE CAROL SE FOI. EU NEM CONHECIA ELA TÃO BEM ASSIM... MAS MESMO ASSIM SINTO FALTA DELA.

É TRISTE, MAS A VIDA CONTINUA.

BEM, ACHO QUE ESSE AQUI É PEQUENO O BASTANTE. TÁ CONFORTÁVEL?



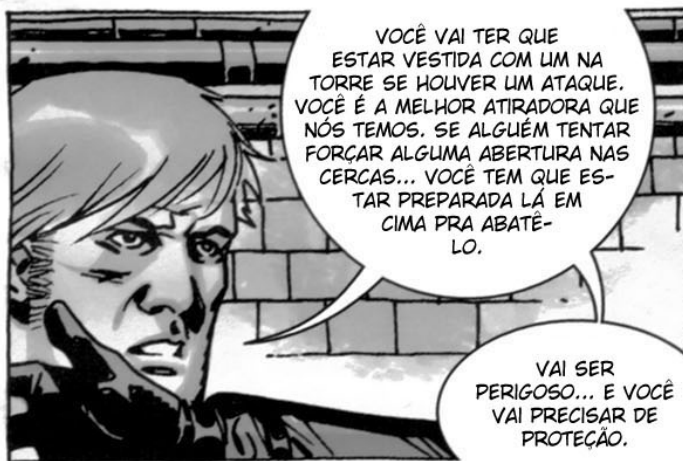
É. TÁ BELEZA.

EU NÃO ESTOU TENDO DIFICULDADE COMO OS OUTROS, MAS MESMO ASSIM, COM ESSE CALOR LÁ FORA. TEM CERTEZA QUE PRECISO VESTIR ISSO? TÔ ASSANDO!



UM DESSES TRAJES SALVARAM A VIDA DE GLENN.

VOCÊ VAI VESTIR ELE!



VOCÊ VAI TER QUE ESTAR VESTIDA COM UM NA TORRE SE HOIVER UM ATAQUE. VOCÊ É A MELHOR ATIRADORA QUE NÓS TEMOS. SE ALGUÉM TENTAR FORÇAR ALGUMA ABERTURA NAS CERCAS... VOCÊ TEM QUE ESTAR PREPARADA LÁ EM CIMA PRA ABATÊ-LO.

VAI SER PERIGOSO... E VOCÊ VAI PRECISAR DE PROTEÇÃO.



E O MELHOR DE TUDO DE ESTAR LÁ EM CIMA... É MORRER DE CALOR.

FICO IMAGINANDO QUEM FOI O IDIOTA QUE DECIDIU QUE ESSES TRAJES DEVIAM SER PRETOS. ALGUM PANACA QUE ACHOU QUE ELES SERIAM "MANEIROS"?

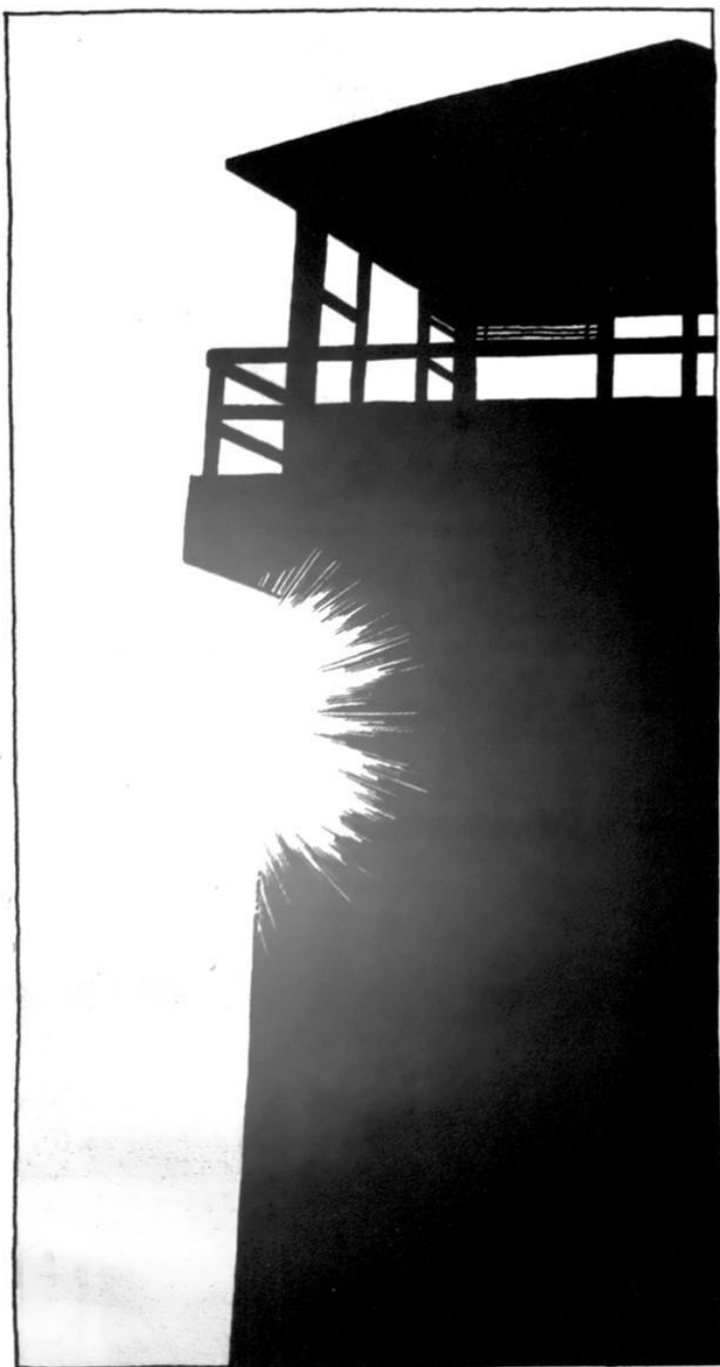


ENTÃO FIQUE NA SOMBRA, VOCÊ FICARÁ BEM.

BELEZA. QUE SEJA.

ISSO ME DEIXA GORDA?





EU ATIREI NA CAROL PRA EVITAR QUE ELA VIRASSE UM MONSTRO. ATIREI NA MINHA IRMÃ PELA MESMA RAZÃO.

DEPOIS DE FAZER COM A AMY... EU MEIO QUE ENCREI A NECESSIDADE DISSO, HONESTAMENTE.

O QUE A CAROL FEZ, FRANCAMENTE, ME INCOMODOU MAIS. EU NÃO SEI POR QUE ELA FARIA AQUILO.



EU SEI QUE VIVER AQUI... CERCADA POR AQUELAS COISAS, COM TODAS MORTES QUE TIVEMOS QUE VER, AMIGOS QUE PERDEMOS... NÃO É MOLEZA.



EU ACHO QUE ISSO TIRA SUA NOÇÃO DO PERIGO DEPOIS DE UM TEMPO... MAS O QUE ELA FEZ, COM A FILHA DELA AQUI... EU SEI LÁ.





FINALMENTE! QUANDO PUSEMOS ISSO, VOCÊ QUASE ACORDOU AO TERMINARMOS... ENTÃO FICAMOS ESPERANDO AQUI. ESTAMOS AQUI HÁ QUASE VINTE MINUTOS TE ESPERANDO ACORDAR.

ENTÃO VOCÊS FIZERAM ISSO?

BEM, EU TAVA AJUDANDO ELA. MAS ELA QUE FEZ A MAIORIA DO SERVIÇO... E ELA MESMA PROJETOI ISSO.



É. DEU UM TRABALHINHO BOM FICAR SE ESGUEIRANDO E ESCONDENDO SEM QUE VOCÊ DESCOBRISSE O QUE ESTÁVAMOS FAZENDO.

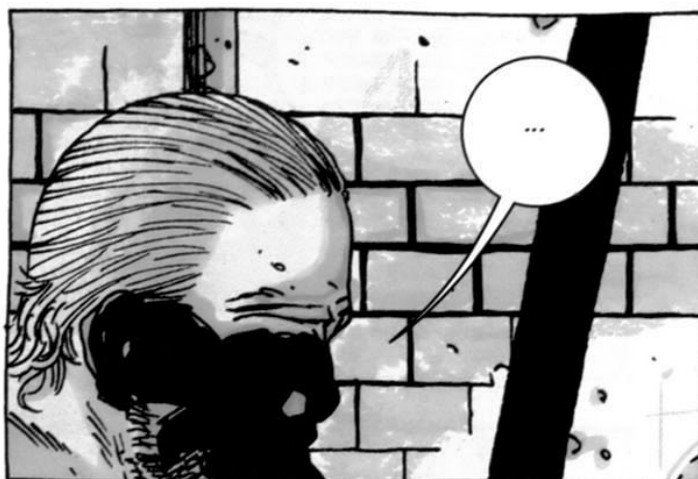
VAI DEMORAR UM POUQUINHO, MAS VOCÊ VAI SER CAPAZ DE ANDAR LEGAL... NO FIM DAS CONTAS.



AHAM. CLARO, CARA. SEM PROBLEMAS.

QUE
FOI ISSO,
DALE?

TÁ TUDO
BEM?



VOCÊ
PODE IR
PRA CAMA COM
TYRESSE SE
VOCÊ QUI-
SER.



O QUÊ?

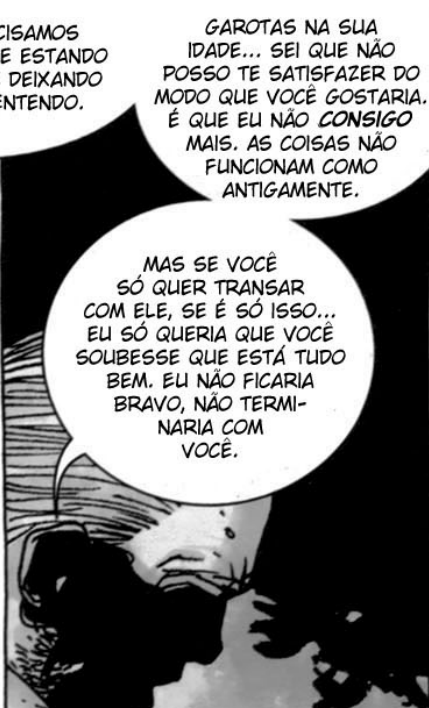
NÓS NÃO PRECISAMOS
FICAR JUNTOS, SE ESTANDO
COMIGO ESTÁ TE DEIXANDO
PASSADA, EU ENTENDO.

GAROTAS NA SUA
IDADE... SEI QUE NÃO
POSSO TE SATISFAZER DO
MODO QUE VOCÊ GOSTARIA.
É QUE EU NÃO CONSIGO
MAIS. AS COISAS NÃO
FUNCIONAM COMO
ANTIGAMENTE.

MAS SE VOCÊ
SÓ QUER TRANSAR
COM ELE, SE É SÓ ISSO...
EU SÓ QUERIA QUE VOCÊ
Soubesse QUE ESTÁ TUDO
BEM. EU NÃO FICARIA
BRAVO, NÃO TERMI-
NARIA COM
VOCÊ.

AH, PÁRA COM
ISSO, SEU VELHO
PERFEITO, BONITÃO E
INSEGURO. EU
TE AMO.

TYREESE
E EU SOMOS
SÓ AMIGOS.
JURO.





VOCÊ VIU O DALE ANDANDO NA PERNA-DE-PAU DELE ONTEM? FIGUEI TÃO PRECUPADA... ELE QUASE CAIU, DUAS VEZES.

NÃO CHAMA AQUILO DE PERNA-DE-PAU. DEVE TER OUTRO NOME PRA VOCÊ CHAMAR. PERNA-DE-PAU SOA TÃO PEJORATIVO.

NÃO CONSIGO PENSAR EM NADA MAIS. PRÓTESE NÃO SE APLICA. PELO MENOS PRA MIM, NÃO.

VOCÊ ESTÁ NUM ÓTIMO HUMOR HOJE. O QUE ESTÁ ROLANDO? TIPO, VOCÊ QUASE NUNCA TÁ PRA BAIXO, MAS MESMO ASSIM.

O QUE TE DEU?



ACHO QUE QUERO TER UM BEBÊ.



UHM.



TEM CERTEZA? NÃO ESTÁ MAIS PRECUPADO? VOCÊ ACHA QUE DEVEMOS MESMO FAZER ISSO?

ACHO, CLARO! SEU PAI VAI QUERER MESMO ME MATAR, MAS EU ACHO QUE SERIA BOM.

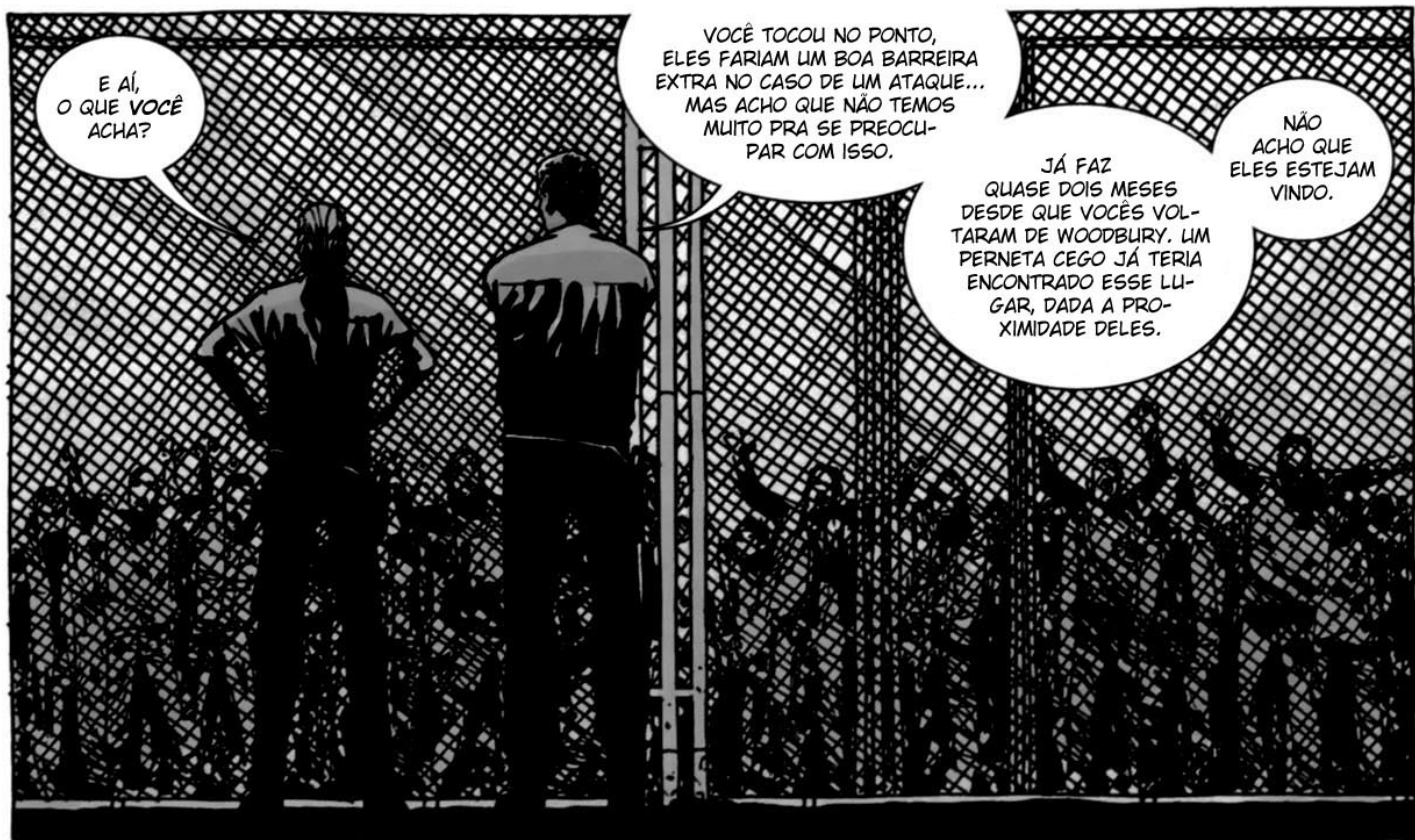
EU QUERO TER UM BEBÊ.

E QUERO TER UM COM VOCÊ.



ERA ISSO QUE EU QUERIA OUVIR.





E AÍ,
O QUE VOCÊ
ACHA?

VOCÊ TOCOU NO PONTO,
ELES FARIAM UM BOA BARREIRA
EXTRA NO CASO DE UM ATAQUE...
MAS ACHO QUE NÃO TEMOS
MUITO PRA SE PREOCU-
PAR COM ISSO.

JÁ FAZ
QUASE DOIS MESES
DESDE QUE VOCÊS VOL-
TARAM DE WOODBURY. UM
PERNETA CEGO JÁ TERIA
ENCONTRADO ESSE LU-
GAR, DADA A PRO-
XIMIDADE DELES.

NÃO
ACHO QUE
ELES ESTEJAM
VINDO.



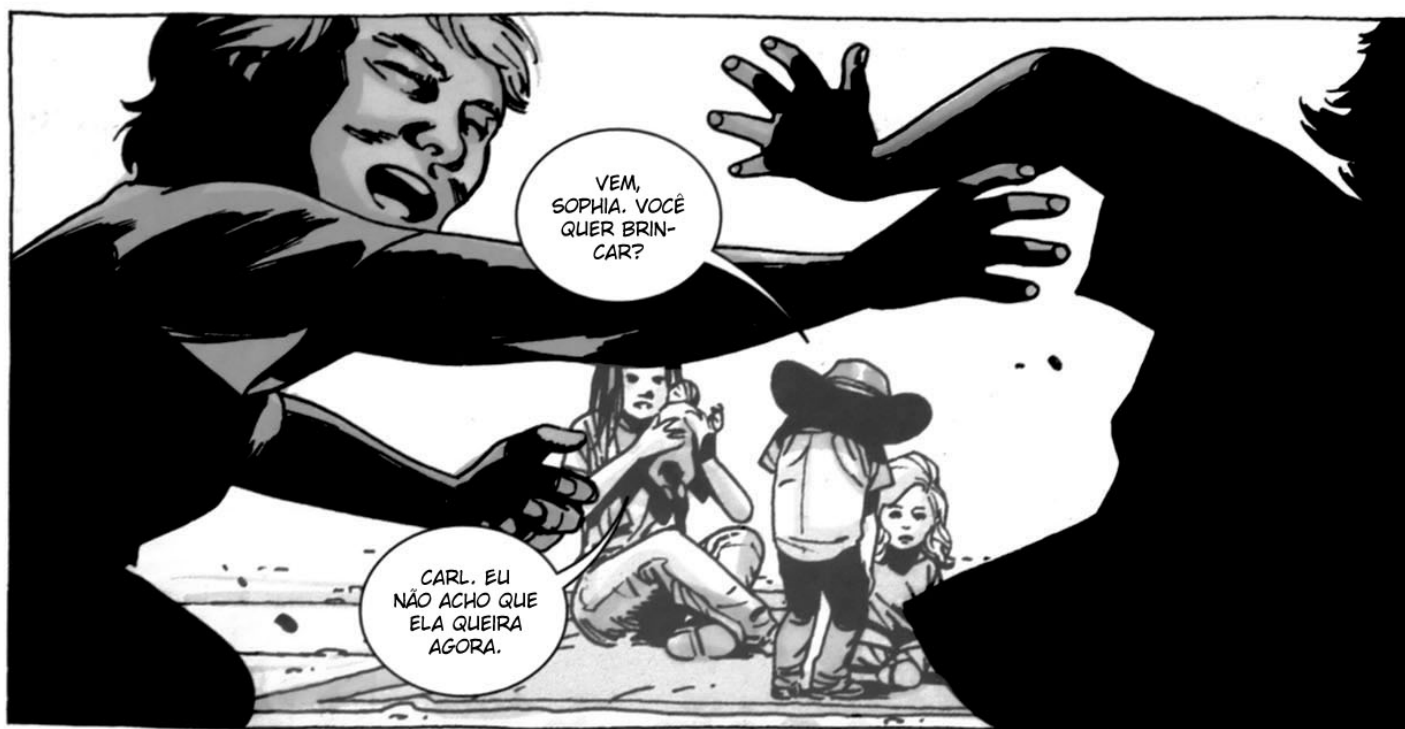
ELES MANTERIAM ALGUÉM
AFASTADO? CLARO QUE SIM... MAS
TEM CHEGADO MAIS A CADA DIA, E SE
SIMPLESMENTE DEIXARMOS ELES AÍ... NO
FINAL DAS CONTAS, ELES DEIXARÃO
MUITO MAIS A GENTE AQUI DEN-
TRO, DO QUE DEIXAR QUAL-
QUER UM LÁ FORA.



AINDA ASSIM,
ELES NÃO ESTÃO
TÃO RUINS QUANTO JÁ
ESTIVERAM. DIGO QUE
DEVEMOS DAR MAIS
UM TEMPO.

É BOM SABER
QUE QUALQUER PESSOA
QUE QUISER CHEGAR ATÉ
A GENTE VAI TER QUE
PASSAR POR ELES
PRIMEIRO.

É UM BOM
PONTO DE VISTA...
VAMOS DEIXAR ELES
FICAREM POR EN-
QUANTO.



VEM,
SOPHIA. VOCÊ
QUER BRIN-
CAR?

CARL. EU
NÃO ACHO QUE
ELA QUEIRA
AGORA.



SE VOCÊ TIVER COM
VONTADE DE BRINCAR DE
NOVO... É SÓ ME
FALAR, TÁ?

VOU
ESTAR PRONTO
QUANDO VOCÊ
QUISER.



PRECISANDO
DE UM PAR DE
OLHOS EXTRA-
NAS CRIAN-
ÇAS?

COM
CERTEZA,
PATRICIA. SEM
A CAROL
ISSO...

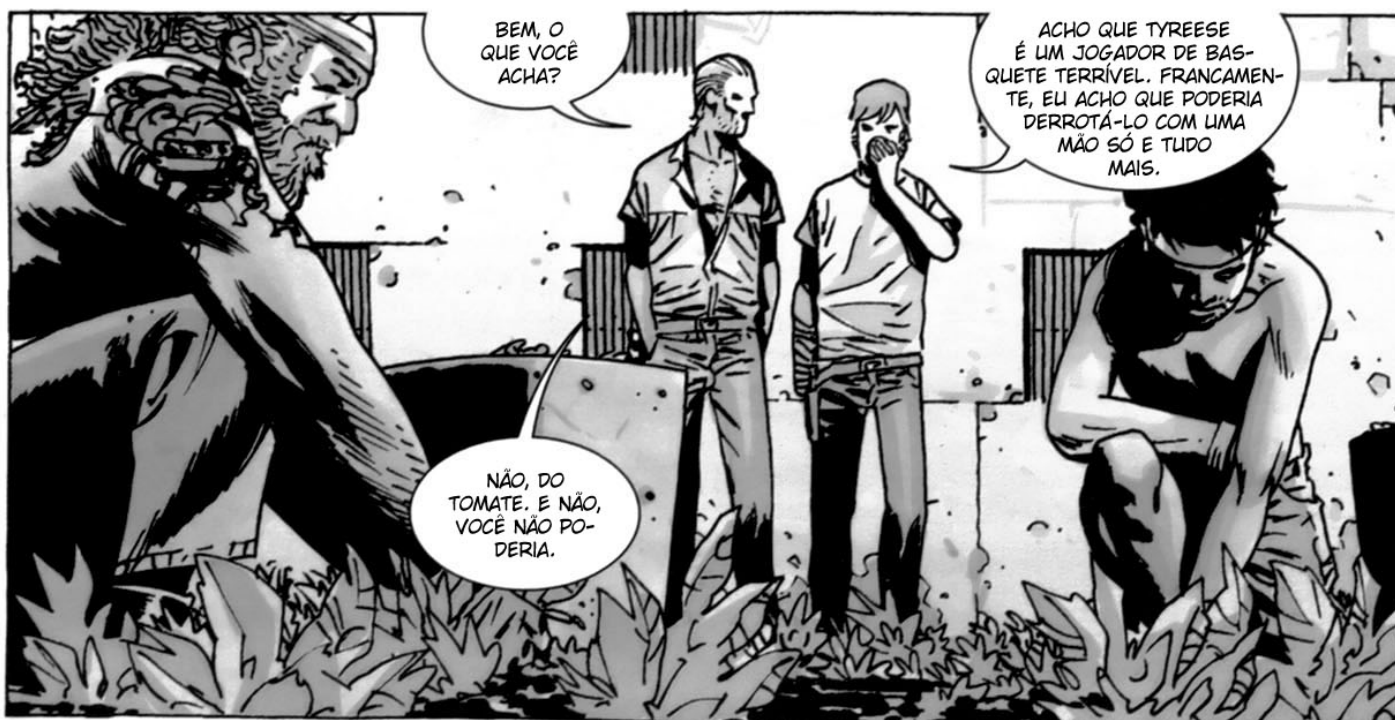
ISSO
NÃO É TÃO
FÁCIL.



NÓS VAMOS
ASSISTIR FILME
HOJE?

HÁ? AH... NÃO
SEI. ACHO QUE SIM.
MAS EU ESTAVA OUVINDO
CONVERSAS DE ECONO-
MIZAR COMBUSTÍVEL
E ADIAR...





BEM, O QUE VOCÊ ACHA?

ACHO QUE TYREESE É UM JOGADOR DE BASQUETE TERRÍVEL. FRANCAMENTE, EU ACHO QUE PODERIA DERROTÁ-LO COM UMA MÃO SÓ E TUDO MAIS.

NÃO, DO TOMATE. E NÃO, VOCÊ NÃO PODERIA.



AH, ESTÁ BOM. NA VERDADE, ESTÁ ÓTIMO. EU NÃO COSTUMAVA COMER ISSO ASSIM, SABE? PURO, SOLTO, COMO UMA FRUTA... MAS ESTES, SÃO PROVAVELMENTE OS MELHORES TOMATES QUE EU JÁ VI.



É UMA VERGONHA NÃO TERMOS UM MODO DE GUARDÁ-LOS PRA QUANDO CHEGAR O INVERNO. NÓS VAMOS TER QUE COMER BASTANTE DELES.

E CONGELÁ-LOS IRIA TIRAR O SABOR, DE QUALQUER MANEIRA.

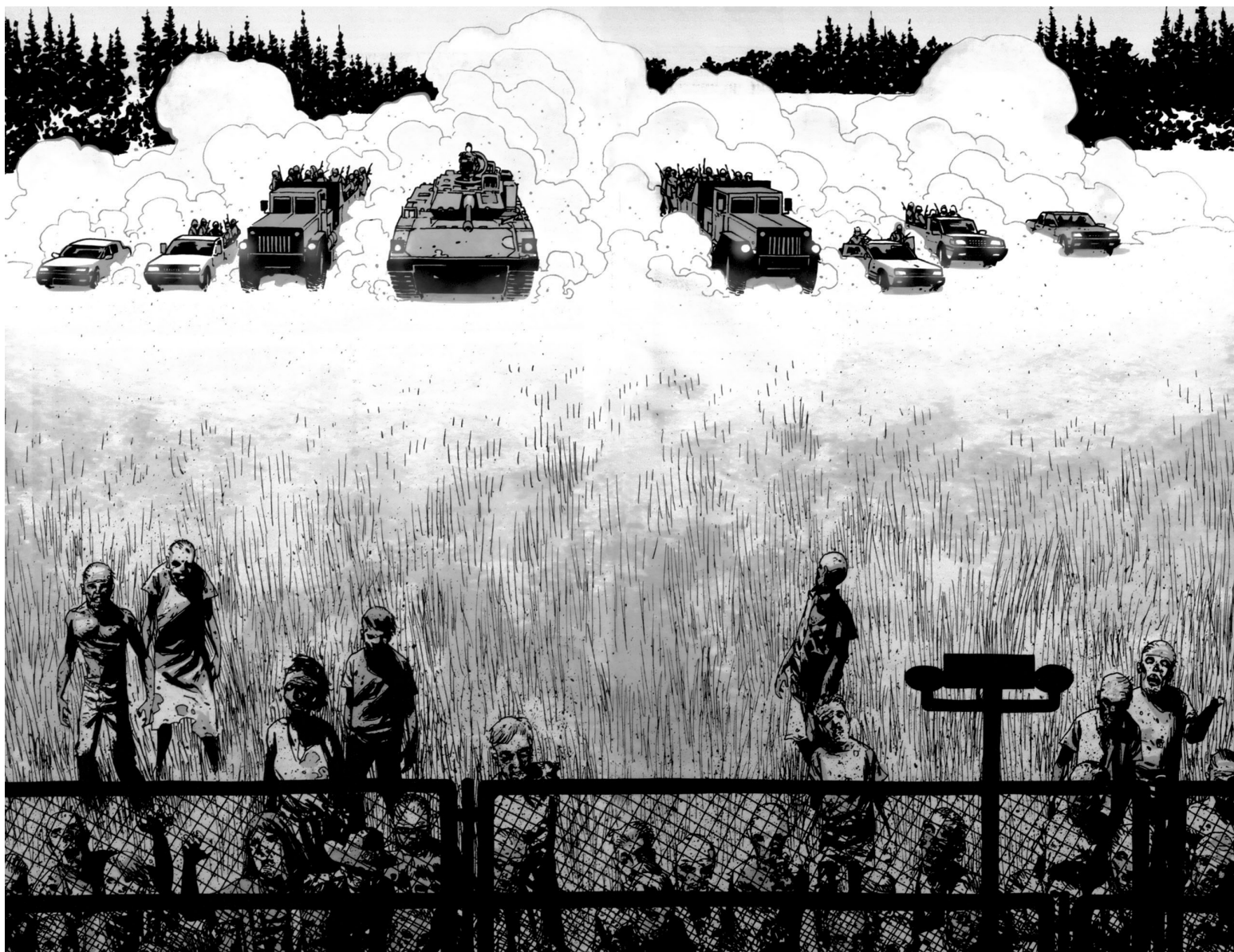


É. VOCÊ É UM MALDITO MAGO DOS VEGETAIS, CARA. OU SERÁ QUE É SÓ POR QUE NÓS NÃO TEMOS NADA ASSIM QUE NÃO FOSSE ENLANTADO HÁ MUITO TEMPO?

ESTÁ REALMENTE...



MERDA.



MATEM
TODOS
ELES!



Esta é uma versão
não-oficial feita de fãs
para fãs. Se você gostou,
incentive as editoras e
compre a original.

The Walking Dead está
sendo atualmente
publicada pela
HQM Editora.

- Von DEWS! & PuTaH cLuBbEr MoR

